

FOTONOTICIAS



EJERCICIOS PREPARATORIOS. La escuela de Aviación "Capitán Avalos" (arriba) y el Regimiento de Artillería Antiaérea (abajo) han efectuado durante la semana diversos ejercicios de preparación para la Parada Militar que se realizará, como todos los años, en la Elipse del Parque Cousiño, el 19 de este mes. En la primera foto, se puede apreciar a la Banda de Guerra de la Escuela "capitán Avalos" en evoluciones de encajonamiento frente a la tribuna oficial, y personal de las unidades de Santiago en formación de batallón, en la segunda.



REGRESA A SU PATRIA. Atraída por la belleza, naturales de nuestro país, estuvo en Chile, Giuseppina Saracino, recorriendo los principales centros de turismo. En el Aeropuerto Internacional de Pudahuel, fue despedida por Carlos Lacroix, con quien aparece en la fotografía momentos antes de subir a la aeronave que la llevó de regreso a Italia.



TRAS SEIS MESES de ausencia, cumpliendo una misión encomendada por el Banco Mundial relacionada con materias de energía eléctrica en Uruguay, retornó al país el Gerente General de ENDESA, ingeniero Renato E. Salazar.

CARTAS

De la Corporación de Servicios Habitacionales

Estimado señor: En la edición de hoy Lunes 8 de Septiembre de 1969, su diario publica con grandes caracteres la participación de JUAN MERCADO MUÑOZ en el asalto a un chofer de taxi, destacando que el mencionado ciudadano se desempeña como funcionario auxiliar de la Corporación de Servicios Habitacionales, CORHABIT. Como tal información es absolutamente equivocada, puesto que en los registros de CORHABIT nunca ha existido funcionario alguno con esa identificación, venimos en solicitar a usted tenga a bien rectificar la información referida, en aras del prestigio funcionario de nuestros compañeros de trabajo.

Estimamos innecesario aludir a la legislación vigente a fin de lograr la reivindicación solicitada para nuestra Asociación Nacional de Empleados y Auxiliares de Servicio. Estamos seguros que el señor Director publicará la aclaración solicitada motivado por su ética profesional y su adhesión a la verdad.

Cordialmente,

RAUL AGUIRRE ORTIZ Presidente
MANUEL CASTRO FLORES Vicepresidente
EDUARDO OLAVE Secretario

No es un "acaudalado" viajero:

DEFENSA DEL TURISTA DEBE SER ENCARADA POR EL ESTADO

Plan de Acción a Corto Plazo puso la Dirección de Turismo de Chile

MIENTRAS LOS DELEGADOS latinoamericanos que asisten a la asamblea que tiene como sede a Santiago, se ven obligados a reconocer la crisis en que desembocó esta industria en el hemisferio, como región receptora, Chile afina un Plan de Acción a Corto Plazo para el desarrollo de su industria turística. Se trata de recuperar el tiempo perdido y mejorar sustancialmente los servicios que compra el turista a las Agencias de Viaje, los que en nuestro país son casi un 46 por ciento más altos que en el resto de Latinoamérica. La gran demanda de pasajes al exterior hecha por los chilenos muestra que si bien el costo de vida en el país no es el más alto, los servicios (hoteles, restaurantes, taxis, etc.) son más económicos en otras latitudes.

El Plan de Acción a Corto Plazo fue elaborado por la Dirección de Turismo poco después de asumir su jefatura Juan Galdames, un Geógrafo Economista, que saltó de ODEPLAN a su nuevo cargo, luego de estudios y viajes de capacitación relacionados con su nuevo cargo. Debe cumplirse en un plazo de dieciocho meses, de julio del año en curso a diciembre de 1970.

FACTORES BÁSICOS

—Tenemos plena conciencia de que en el sector turístico es imposible lograr resultados inmediatos— dijo Galdames a la prensa. «Son muchos los factores que concurren, conjunta y paralelamente, para prestar servicios al turista. Pero, al mismo tiempo, disponemos de los recursos legales necesarios para adoptar ciertas medidas que estimamos de urgencia y que forman este plan que hemos llamado de "Acción Inmediata".

La delegación española, como algunos observadores de Canadá y Gran Bretaña han hecho mucho caudal de la importancia que tiene para el flujo turístico, el control que pueda ejercer el Estado sobre los servicios, desde la clasificación de los hoteles hasta la exigencia, bajo la aplicación de medidas drásticas, de cumplir con las tarifas que se les asignen, entendiendo al turismo como una industria que otorga al visitante ciertos derechos que deben ser respetados.

Italia, España, Francia y Portugal en mayor escala, y Suiza, Yugoslavia, Grecia, Alemania, Holanda en un nivel inferior son, de acuerdo con las estadísticas, los países más favorecidos por el turismo, sumados algunos sectores del Caribe.

En las deliberaciones de la Segunda Asamblea Hispano-Luso-Americano-Filipina de Turismo, se han puesto en los debates, como ejemplo, las medidas adoptadas por estos países en defensa del visitante: viajes turísticos; menú turístico; tarifas turísticas que se fijan en cada habitación hotelera; pasajes turísticos en ferrocarriles, locomoción colectiva a menor precio, etc. de los que disfrutaron por igual el miembro del turismo itinerante organizado por las Agencias de Viaje como quien lo hace en forma independiente. Unos y otros saben, antes de salir, el costo aproximado de su "Tour", ya que precios y tarifas turísticas son religiosamente respetadas. Las sanciones a los infractores son drásticas.

FALSA VISIÓN

—Aquí en América Latina, como también en Chile, se dijo en la comisión que trató el tema "Esquema Básico para Clasificación de Hoteles" y sus derivados, "se tiene la falsa visión del turista como la de un señor adinerado, que viaja para tirar su dinero. Pero en un porcentaje importante esta visión, especialmente a lo que corresponde a EE.UU. y Europa (Gran Bretaña, Holanda, Suecia) es falsa. Viajan más quienes han trabajado durante años para poder darse este agrado. La edad media de los turistas es significativo. Bueno, su dinero debemos ayudar a cuidarlo como si fuera nuestro. Y ahí el gran éxito, por ejemplo, de España como país de atracción turística. Y a lo anterior se suma, prácticamente, la gran libertad de que goza el visitante.

El lunes, en conferencia de prensa, el Ministro de Información y Turismo de España, Manuel Fraga Iribarne, dijo a LA NACION que el turismo había destruido para siempre el rostro de país-cárcel, que algunos intentaban darle a España. "La cordialidad y la libertad que le ofrecemos al turista—dijo—es idéntica a la libertad de que disfruta el español. Y esto no tenemos que contarlo. 21 millones de turistas lo están constatando este año".

TEMAS Y DISCUSIONES

CON DOS REUNIONES plenarias finalizan las actividades santiaguinas de la Segunda Asamblea Hispano-Luso-Americano-Filipina de Turismo, la que continuará mañana—viernes y sábado en Viña del Mar. En la



ALMUERZO A LA CRIOLLA. La Dirección de Turismo ofreció ayer un almuerzo a la chilena a los delegados. En La Curo, los invitados disfrutaron de un programa de canciones chilenas, bailes y otros números típicos. En la foto, rodeando a Antonio Díaz Acosta, (brazos en cruz) Director General de Promoción del Turismo, aparecen los invitados. A la extrema derecha está el chileno Manuel Uribe, gran personalidad en el turismo de España.

Plenaria de la mañana se tratarán las conclusiones de las comisiones que enfocaron temas relacionados con "Organización del Turismo y Leyes relativas en los países participantes", existiendo acuerdo para unificar la terminología en materia turística; "Medios de Transportes y Comunicaciones en la Promoción del Turismo", donde FF.CC. del Estado dio a conocer la modernización de sus servicios; "Promoción y Ordenación del Turismo"; "Medios de Propaganda Turística", tema que aprovecharon los delegados para intercambiar experiencias y "Empresas y Actividades Turísticas, con especial consideración de las de Alojamiento y Viajes".

En la plenaria de la tarde se resolverán temas relacionados con formación profesional hotelera, turismo interior y social y cooperación internacional. En las intervenciones de ayer se destacó el Ministro Consejero de la Embajada de Ecuador, Miguel Antonio Vasco Vasco, quien presidió la Comisión "Medios de Propaganda Turística" quien orientó con especial conocimiento la discusión del tema, al que concurren observadores de las firmas publicitarias.

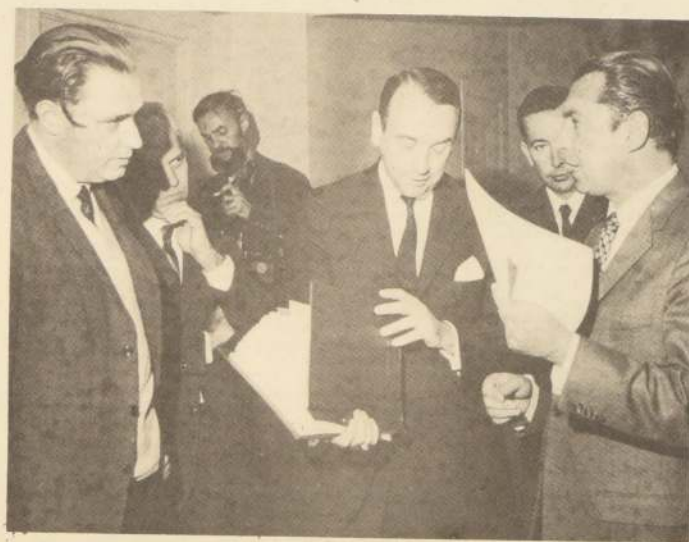
En la tarde los delegados, que esperaron infructuosamente la llegada del representante filipino, concurren a un concierto de música antigua, participaron en un almuerzo del Skol Club y dispusieron de la noche libre para conocer el Santiago Nocturno.



"TENDREMOS UN GRAN DESARROLLO de la industria turística" dice Juan Galdames, (al centro) Director Nacional de Turismo. Lo escuchan, a la izquierda Luis Emilio Aldunate, Director Gerente de la Hotelera Nacional S.A., una filial de CORFO y Pedro Jorge Meiss, Director Gerente de la Empresa Hotelera Panamericana S.A., que entre otros, administra los hoteles "El Conquistador" y "Panamericano" en Santiago, "O'Higgins" en Viña del Mar y "Cabo de Hornos" en Punta Arenas.

Planta Automotriz se Construirá en Coquimbo

General Motors Chile proyecta una inversión de 7 millones de dólares



ENTREGA EL PROYECTO. Gerard J. Boyle entrega a Sergio Molina, vicepresidente de la Corfo y Presidente de la Comisión Automotriz, el proyecto que contempla la construcción de una nueva planta de la General Motors en Coquimbo.

LA INSTALACIÓN de una nueva planta automotriz en Coquimbo propuso al Vicepresidente de la Corporación de Fomento (CORFO), Sergio Molina, el Director Gerente de la General Motors Corporation, Gerard J. Boyle.

El proyecto requiere una inversión inicial de aproximadamente siete millones de dólares, que se sumarán a los nueve millones y medio de dólares invertidos a la fecha desde la llegada de esta empresa norteamericana a Chile en octubre de 1967.

La planta en proyecto fabricará en Coquimbo 11 mil vehículos al año y—componente automotrices, tales como cajas de dirección y amortiguadores, que requieren un alto nivel técnico aumentando las posibilidades de intercambio entre Chile y los países del Grupo Andino y la Asociación de Libre Comercio (ALALC).

Al mismo tiempo, la instalación de esta nueva planta significará una capacidad de empleo para alrededor de mil ochenta y ocho personas, entre empleados y obreros, en una provincia que necesita fuente de trabajo.

Desde la instalación de General Motors en nuestro país se han fabricado para el mercado nacional cerca de 800 automóviles Chevrolet Nova y se espera que con la nueva planta la producción aumente, abarcando también, en un futuro cercano, la entrega de camiones de medio y bajo tonelaje.

El aumento y diversificación de la producción que resultará de este proyecto hará necesario aumentar el capital de explotación en una suma superior a los siete millones de dólares, que unido a la inversión actual de General Motors hará llegar el total de la inversión acumulada a 24 millones de dólares para el año 1972.

En ese mismo año, por otra parte, el 72 por ciento de los materiales que se precisan para la fabricación de un automóvil será hecho en Chile.

La misma empresa tiene acuerdos de complementación con Argentina que exceden los dos millones y medio de dólares de 1970 y

ha sido la primera en iniciar el intercambio entre Chile y Venezuela para la industria automotriz.

Por el momento, se espera el decreto del Gobierno para iniciar los trabajos de construcción de la planta en una superficie de terreno que alcanza a 250 acres.

En esta oportunidad, hicieron entrega al Jefe del Estado de un memorándum firmado por 325 isleños—de un total de 420 votantes—en el que están considerados los problemas de educación, salud, relación con los funcionarios públicos y principalmente con el Gobernador, y la explotación del turismo.

El Primer Mandatario se comprometió a estudiar detenidamente el asunto y adoptar las medidas necesarias para solucionarlo, así como a viajar en el curso de este año a la Isla. Manifestó el Presidente Frei su deseo de conocer Pascua e imponerse personalmente de los problemas que le fueron planteados.

MAGALLANES

Se reunió también ayer en la mañana el Presidente Frei con el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, el Secretario General de la CORFO, Enrique Vial, el Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, Rafael Moreno, y el senador Juan Hamilton, para analizar problemas generales de la provincia de Magallanes.

Según informó el Ministro Trivelli, se trató especialmente sobre las posibilidades de industrialización de la provincia y la construcción de un matadero frigorífico.

Aprovechando la visita el Ministro de Agricultura y el

En La Moneda

TODOS LOS PROBLEMAS que afectan a la Isla de Pascua fueron expuestos ayer, en la mañana, al Presidente Frei por una delegación de isleños presidida por el Alcalde, Alfonso Rapu, e integrada, además, por el Regidor Ricardo Tuki y la Jefa de Correos, Elena Hey Paoa.

En esta oportunidad, hicieron entrega al Jefe del Estado de un memorándum firmado por 325 isleños—de un total de 420 votantes—en el que están considerados los problemas de educación, salud, relación con los funcionarios públicos y principalmente con el Gobernador, y la explotación del turismo.

El Primer Mandatario se comprometió a estudiar detenidamente el asunto y adoptar las medidas necesarias para solucionarlo, así como a viajar en el curso de este año a la Isla. Manifestó el Presidente Frei su deseo de conocer Pascua e imponerse personalmente de los problemas que le fueron planteados.

GABINETE

Como es tradicional, los miércoles, se reúnen en el mar té con el Presidente Frei los dos Ministros de su Gabinete para analizar la marcha del país y de los sectores más importantes.

A continuación, el Jefe del Estado recibió a los representantes de los comités parroquiales del Partido Demócrata Cristiano, con quienes conversó sobre la elección y campaña para la Cámara de Diputados.

Se Inició la Operación Unitas X

Con el zarpe, desde el día de Arica, de guerra de la Operación Unitas X, el cual se realizará en ejercicios conjuntos planificados, con el fin de combatir a los grupos subversivos.

Estas operaciones van a cabo en el sector de Valparaíso, donde se agudizan los problemas de seguridad y efectuar peticiones modernas, equipo con que combaten con que unidades.

La división chilena, el Tiro de Barras y la Tiro de Fuego, por el mirante Dare.

El 17 de septiembre, en el puerto de Valparaíso, se realizará una operación de limpieza, al efectuar una limpieza de los alrededores.

COR se Querella Contra Latifundistas Benavente

AYER DUELO PRESENTADA en el Tribunal de la Corte de Apelaciones de Valparaíso, la CORA (Asociación de la Reforma Agraria) contra el latifundista Gabriel Benavente, por los terrenos comunes.

La decisión fue luego de que el Ministro de Corte de Apelaciones, Sergio Dunlop, lo declaró inconstitucional, falta de méritos.

Gabriel Benavente, hechos delictivos, en la zona rural, en las oficinas de la CORA, hace un par de años atrás.

Este episodio provocó sorpresa en los círculos legales, los órganos estatales, embargo, habiendo algunas probabilidades de la Intendencia de Valparaíso, insistirá en que el latifundista Benavente sea desalojado por infracción a la Ley de Seguridades, Interior y de la Seguridad Interior y de la Seguridad Interior y de la Seguridad Interior.

Este episodio provocó sorpresa en los círculos legales, los órganos estatales, embargo, habiendo algunas probabilidades de la Intendencia de Valparaíso, insistirá en que el latifundista Benavente sea desalojado por infracción a la Ley de Seguridades, Interior y de la Seguridad Interior y de la Seguridad Interior.

Este episodio provocó sorpresa en los círculos legales, los órganos estatales, embargo, habiendo algunas probabilidades de la Intendencia de Valparaíso, insistirá en que el latifundista Benavente sea desalojado por infracción a la Ley de Seguridades, Interior y de la Seguridad Interior y de la Seguridad Interior.

Este episodio provocó sorpresa en los círculos legales, los órganos estatales, embargo, habiendo algunas probabilidades de la Intendencia de Valparaíso, insistirá en que el latifundista Benavente sea desalojado por infracción a la Ley de Seguridades, Interior y de la Seguridad Interior y de la Seguridad Interior.

Este episodio provocó sorpresa en los círculos legales, los órganos estatales, embargo, habiendo algunas probabilidades de la Intendencia de Valparaíso, insistirá en que el latifundista Benavente sea desalojado por infracción a la Ley de Seguridades, Interior y de la Seguridad Interior y de la Seguridad Interior.

Este episodio provocó sorpresa en los círculos legales, los órganos estatales, embargo, habiendo algunas probabilidades de la Intendencia de Valparaíso, insistirá en que el latifundista Benavente sea desalojado por infracción a la Ley de Seguridades, Interior y de la Seguridad Interior y de la Seguridad Interior.

Este episodio provocó sorpresa en los círculos legales, los órganos estatales, embargo, habiendo algunas probabilidades de la Intendencia de Valparaíso, insistirá en que el latifundista Benavente sea desalojado por infracción a la Ley de Seguridades, Interior y de la Seguridad Interior y de la Seguridad Interior.

Este episodio provocó sorpresa en los círculos legales, los órganos estatales, embargo, habiendo algunas probabilidades de la Intendencia de Valparaíso, insistirá en que el latifundista Benavente sea desalojado por infracción a la Ley de Seguridades, Interior y de la Seguridad Interior y de la Seguridad Interior.

Este episodio provocó sorpresa en los círculos legales, los órganos estatales, embargo, habiendo algunas probabilidades de la Intendencia de Valparaíso, insistirá en que el latifundista Benavente sea desalojado por infracción a la Ley de Seguridades, Interior y de la Seguridad Interior y de la Seguridad Interior.

Este episodio provocó sorpresa en los círculos legales, los órganos estatales, embargo, habiendo algunas probabilidades de la Intendencia de Valparaíso, insistirá en que el latifundista Benavente sea desalojado por infracción a la Ley de Seguridades, Interior y de la Seguridad Interior y de la Seguridad Interior.

Este episodio provocó sorpresa en los círculos legales, los órganos estatales, embargo, habiendo algunas probabilidades de la Intendencia de Valparaíso, insistirá en que el latifundista Benavente sea desalojado por infracción a la Ley de Seguridades, Interior y de la Seguridad Interior y de la Seguridad Interior.

Este episodio provocó sorpresa en los círculos legales, los órganos estatales, embargo, habiendo algunas probabilidades de la Intendencia de Valparaíso, insistirá en que el latifundista Benavente sea desalojado por infracción a la Ley de Seguridades, Interior y de la Seguridad Interior y de la Seguridad Interior.

Este episodio provocó sorpresa en los círculos legales, los órganos estatales, embargo, habiendo algunas probabilidades de la Intendencia de Valparaíso, insistirá en que el latifundista Benavente sea desalojado por infracción a la Ley de Seguridades, Interior y de la Seguridad Interior y de la Seguridad Interior.

Este episodio provocó sorpresa en los círculos legales, los órganos estatales, embargo, habiendo algunas probabilidades de la Intendencia de Valparaíso, insistirá en que el latifundista Benavente sea desalojado por infracción a la Ley de Seguridades, Interior y de la Seguridad Interior y de la Seguridad Interior.

Este episodio provocó sorpresa en los círculos legales, los órganos estatales, embargo, habiendo algunas probabilidades de la Intendencia de Valparaíso, insistirá en que el latifundista Benavente sea desalojado por infracción a la Ley de Seguridades, Interior y de la Seguridad Interior y de la Seguridad Interior.

Este episodio provocó sorpresa en los círculos legales, los órganos estatales, embargo, habiendo algunas probabilidades de la Intendencia de Valparaíso, insistirá en que el latifundista Benavente sea desalojado por infracción a la Ley de Seguridades, Interior y de la Seguridad Interior y de la Seguridad Interior.

Este episodio provocó sorpresa en los círculos legales, los órganos estatales, embargo, habiendo algunas probabilidades de la Intendencia de Valparaíso, insistirá en que el latifundista Benavente sea desalojado por infracción a la Ley de Seguridades, Interior y de la Seguridad Interior y de la Seguridad Interior.

Este episodio provocó sorpresa en los círculos legales, los órganos estatales, embargo, habiendo algunas probabilidades de la Intendencia de Valparaíso, insistirá en que el latifundista Benavente sea desalojado por infracción a la Ley de Seguridades, Interior y de la Seguridad Interior y de la Seguridad Interior.

Este episodio provocó sorpresa en los círculos legales, los órganos estatales, embargo, habiendo algunas probabilidades de la Intendencia de Valparaíso, insistirá en que el latifundista Benavente sea desalojado por infracción a la Ley de Seguridades, Interior y de la Seguridad Interior y de la Seguridad Interior.

Este episodio provocó sorpresa en los círculos legales, los órganos estatales, embargo, habiendo algunas probabilidades de la Intendencia de Valparaíso, insistirá en que el latifundista Benavente sea desalojado por infracción a la Ley de Seguridades, Interior y de la Seguridad Interior y de la Seguridad Interior.

Este episodio provocó sorpresa en los círculos legales, los órganos estatales, embargo, habiendo algunas probabilidades de la Intendencia de Valparaíso, insistirá en que el latifundista Benavente sea desalojado por infracción a la Ley de Seguridades, Interior y de la Seguridad Interior y de la Seguridad Interior.

Este episodio provocó sorpresa en los círculos legales, los órganos estatales, embargo, habiendo algunas probabilidades de la Intendencia de Valparaíso, insistirá en que el latifundista Benavente sea desalojado por infracción a la Ley de Seguridades, Interior y de la Seguridad Interior y de la Seguridad Interior.

Este episodio provocó sorpresa en los círculos legales, los órganos estatales, embargo, habiendo algunas probabilidades de la Intendencia de Valparaíso, insistirá en que el latifundista Benavente sea desalojado por infracción a la Ley de Seguridades, Interior y de la Seguridad Interior y de la Seguridad Interior.

Sostuvo el Subsecretario de Educación:

La Educación de Adultos Lleva a Estos a las Universidades

FUERTE COMO ES EL IMPACTO en su cuantía, en su peso, como en su alcance social y en su trascendencia, es la necesidad de la educación de adultos, que se inició el lunes en el país.

Así enfocó el Subsecretario de Educación, Ernesto Livacic, la importancia de la celebración del Día Mundial de la Alfabetización, que en Chile, como un nuevo símbolo, es el púlpito que abre la Semana de la Educación de Adultos, que se inició el lunes en el país.

Agregó Livacic que la alfabetización "es apenas el primer nivel en un proceso integral de Educación de Adultos, proporción los rudimentos de una cultura letrada que se desfigura y desvaloriza si se la toma como fin en sí misma, porque no puede ser sino un medio en una estrategia global de participación en los procesos de desarrollo".

"Nuestros países —dijo el

Subsecretario de Educación— pueden cumplir su destino histórico en la medida que den respuesta a los requerimientos de cambios sociales, técnicos y económicos que están presionando sobre el mundo de hoy, compromiso cuyo cumplimiento depende, a su vez, de la formación, capacitación y perfeccionamiento de recursos humanos que puedan actuar en los términos acelerados que caracterizan a esta hora histórica".

Livacic manifestó en relación a esta Semana de la Educación de Adultos, que esta no alcanza, por ende, sólo al analfabeto. Estableció que era incremento hacia la plenitud de todo contingente humano ya incorporado o susceptible de incorporarse a la vida del trabajo. "Es —dijo— amplio abanico de rutas nuevas, para el campesino, para el obrero, para el empleado, para la dueña de casa, rutas que enfáticamente declaramos no tienen porque morir ante las puertas de la Universidad, sino traspasarlas y abrirlas".

Agregó más adelante que la Educación de Adultos, abarca también, en términos específicos, a quienes en su tiempo alcanzaron una especialización que no puede quedar estática y que estos objetivos coinciden con la iniciativa de la UNESCO de promover la Educación Permanente, lo que la constituye en una palanca fundamental para todos los niveles que influyen en nuestro desarrollo.



ERNESTO LIVACIC, Subsecretario de Educación Pública. "La Educación de Adultos promueve la organización comunitaria, como condición previa a la participación y progreso comunitarios".

Invitaron a todos los santiaguinos:

Con Rodeo, Fondas y Volantines Celebrará Fiestas Patrias

EL TRADICIONAL entusiasmo "dieciochero" de los santiaguinos desapareció junto con las fondas del Parque Cousiño, que invadían la atmósfera septembrera con ritmos de cuecas y tonadas y la fragancia de mistelas, pequeños y empanadas.

Cada año la población se muestra más renuente a participar de las festividades patrias y sólo en las comunas periféricas a la Capital todavía es posible encontrarse con fondas y chinganas, cantores, arpas y guitarras.

El 18 y el 19 son esperados con ansiedad para viajar fuera de Santiago, a la playa o al campo, y descansar medianamente del ajetreo ofimésco. Los que se quedan en casa tienen como única entretenimiento la Parada Militar del 19.

A pocos kilómetros de Santiago, sin embargo, el entusiasmo crece y se desborda alegre y patrióticamente en manifestaciones populares, competencias deportivas, campeonatos de cuecas y el infatigable rodeo.

En Peñaflor sus autoridades edilicias y el pueblo, se aprestan a celebrar el día de nuestra independencia como se debe hacerlo: una

fiesta criolla en el balneario "El Trapiche".

El programa de festejos, preparado por la Municipalidad, se inicia el 17 con el Saludo a la Patria, oportunidad en que todo el pueblo de Peñaflor, desfilará con antorchas encendidas hasta la medianoche, a las 19 horas.

El 18 lo iniciará con otro desfile, esta vez de las instituciones uniformadas, bomberos y más de 200 huasos con todos sus aperos, mientras en el edificio municipal un conjunto folklórico inicia los esquinazos.

Ese mismo día empieza el Rodeo Oficial Interclubes en la mediana de "El Trapiche", al lado del río del mismo nombre y la piscina olímpica, donde 80 "colleras" de huasos competirán con gracia y maestría el codiciado Champión.

En ese lugar, se efectuarán también los campeonatos de volantines, carreras de triciclos para menores de 5 años de edad, carreras a la chilena para mayores de 60 años, y palo encabado para los más audaces.

Y para que la cosa sea en grande, han invitado al Presidente de la República, al Ministro de Obras Públicas, a los Presidentes de la Cámara y el Senado y a toda la población de Santiago.

Homenaje al Maestro en el T. Municipal

CON UNA CEREMONIA en el Teatro Municipal, que se efectuará a las 10 horas, se rendirá homenaje a la docencia chilena con motivo de celebrarse el Día del Maestro.

En esta ceremonia el Ministro de Educación, Máximo Pacheco, que hablará a nombre del Gobierno, entregará distinciones a ciento treinta y tres educadores que han cumplido 35 años de servicios.

En actos similares que tendrán lugar en la cabecera de los diferentes departamentos de provincia, el Intendente o el Gobernador, respectivamente, harán entrega de idéntica distinción al magisterio local.

Para facilitar la asistencia del magisterio a esta ceremonia, el Ministerio de Educación autorizó la suspensión de las clases de la mañana.

GUÍA CULTURAL



Viola, Pintor Descendiente de Goya, Expone en Santiago

MUY POCA GENTE se ha percatado que, desde hace algunos días, se encuentra en Santiago, presentando una amplia muestra de su quehacer artístico uno de los más importantes pintores españoles contemporáneos, Manuel Viola.

"Después de 50 años, uno se siente de vacaciones", nos dice el pintor, cuando lo visitamos en la Galería Carmen Waugh, situada en Moneda 920, donde expone 35 óleos de su más reciente producción.

"Esta es la primera vez que vengo a Chile, aunque viajé varias veces por América Latina. Llegué hace tres meses".

La historia de estos tres meses resulta impresionante para quienes no pueden dejar de ver en los artistas, y, especialmente, en los plásticos, a los bohemios y despreocupados soñadores de otras que no se hacen.

Trabaja todo este tiempo, día y noche, en el departamento de Múlvier, para preparar esta exposición. Al último tenía que dormir en el baño, porque ya no había sitio con tanto cuadro. Me centré como un ermitaño.

—¿A qué hora trabaja mejor?

—En la noche, especialmente en la madrugada. En ese momento no sé dónde estoy, si en Madrid, Londres, Bruselas o en Santiago.

"INFORMALISTA" ESPAÑOL

En cualquiera de esas ciudades ha estado, pues Manuel Viola viaja desde muchacho. Nació en Zaragoza, en 1919. Se trasladó a Barcelona a los 15 años, donde toma contacto con Miró, Calder, Dalí, Gascó. Se exilia a los 20, en 1939, en París, ingresa a la Legión Extranjera. Hace la guerra.

Regresa a París, donde conoce a Picabia, Hartung, Soulages. Participó en el primer salón de vanguardia abierto, París, después de la guerra.

Viola es un maestro del claroscuro, del choque de la sombra y la luz. En esto es un discípulo, un descendiente de Goya. La última amante de Goya era de apellido Viola y el pintor calcula que él es su tataranieto.

En todo caso, este pintor "informalista", representante del informalismo pictórico que se aleja del objeto y de la figura, tiene una admiración ferviente por su antecesor.

"Goya se anticipó en cerca de dos siglos. Es el primer moderno, en el buen y en el mal sentido", señala Viola. "En el mal, por su tendencia a repetir, a buscar antes la expresión que la realización técnica".

"Hay muchos Goyas. Está en la violencia de los expresionistas, está en personajes de los surrealistas".

La conversación con este artista español se vuelve, también, "informal", salta de un asunto a otro, con vivacidad, entusiasmo y soltura.

Como la mayor parte de la gente, el pintor tiene una visión distinta en cada ojo. "Con un ojo veo sólo las masas, no los detalles. Cuando pinto uso la visión bicocular, luego un ojo, luego el otro. Me paso haciendo guiños. Por eso tengo estas patas de gallo", explica riendo.

Esto mismo le confirma en una frase de Goya que se convirtió en divisa de su generación: "La pintura no es más que un problema de manchas que avanzan y retroceden".

EL PINTOR Y SUS PROBLEMAS

La intensa vivencia de la creación se refleja en las descripciones de su trabajo que hace el pintor. "Empiezo manchando al azar. El azar es una provocación. En medio del azarbusco un sentido, diálogo con el cuadro. Cuando el cuadro comienza a mandar, entonces estoy contento, porque es que tiene vida propia".

La autoafirmación de los valores de su generación: "Creo que hemos dado la libertad al arte. Este fue producto de una generación de guerra, romántica, desmesurada. Para nosotros, la pintura era una prolongación de la vida, una explosión, era "curarse", como dicen ustedes".

Dudas sobre el quehacer artístico: "A veces siento serias dudas de la misión desmitificadora de los mitos adorados por la burguesía, a través de la acción artística. Porque la burguesía acepta este arte. Tú quieres romper y acabas con un torero haciendo un gesto. Cualquier concepto revolucionario se convierte en estético".

Perspectivas nuevas: "Hay que tener una dimensión espacial, salir con el arte a la calle, ir a la gente, la pintura debe ser espectáculo y rito. No se puede estar tocando el violín". La acción está antes que el pensamiento".

Educación de Adultos Inicia la Universidad Católica

UN CONVENIO sobre educación obrero-campesina suscribirán hoy el Ministerio de Educación y la Universidad Católica de Chile.

De acuerdo con sus objetivos esta iniciativa impulsada por el Ministerio, permitirá proporcionar gradualmente educación humanística científica a dos mil adultos y la alfabetización sistemática de tres mil campesinos.

Para concretar este programa se suma a otros similares puestos en marcha en los dos últimos años — el Ministerio de Educación se compromete a proporcionar el personal técnico suficiente para colaborar en la capacitación de universitarios en las tareas de educación de adultos y aportará los plenes, programas y métodos de estudio en los diferentes cursos y niveles.

También facilitará al Equipo Técnico de la Visitación de Adultos el que resolverá posibles problemas que surjan durante la realización del programa, previa su evaluación. Los estudios tendrán la validez legal que reconoce el Ministerio de Educación.

Por su parte, la Universidad Católica de Chile prestará los recursos humanos, los locales, para la realización de las clases y material didáctico como complementación de los programas.



ATAJADAS como ésta, o mejores, podrán ver los santiaguinos que concurrirán hasta Peñaflor, los días 18 y 19, en la mediana de "El Trapiche", en el Rodeo Oficial Interclubes organizado por la I. Municipalidad de esa Comuna.

SOLO en la FERIA del DISCO DE AHUMADA



ESTAS OFERTAS LOCAS

LONG-PLAY
E° 12 90

LOS JOCKERS: una buena pichanga.
LOS ECOS: suave es nuestra música.
RAUL MATAS: presenta a los MAKE MAC'S.
CLAN 91: mundo joven.
SAM BUTERA: (gran saxo) - HUMBERTO LOZAN: go-go mumbo y clases de cha-cha-chá.
DON CANUTO: pasodobles p'al bailongo.
ALAN Y SUS BATES: cuando las hojas mueren.
TROILO Y PUGLIERE: tangos de hoy y de siempre.
CARLOS CONTRERAS: digan lo que digan.
SICODELICOS - GERMAN CASAS - CHACHO SANTA CRUZ - PEPE VARAS - GUATON ZAMORA - MANUEL NAVES - SAMMY DAVIS - GENE PITNEY - BILLY STEWART - NANCY AMES - RAY PALAVICINO - ROSAMEL ARAYA - CAN CAN (película) - ARMÓNICA AL ESTILO SUDAMERICANO - FELIZ AÑO RIO CARNAVAL I - ESTOY DE RODRIGUEZ SAXOFON ROMANTICO

SERGIO MENDES: look around.
CAPORALES: há gase payasito.
CUCO SANCHEZ: nuestra intimidad.
MARGOT LOYOLA: Tarapacá y Maule.
SANTIAGO POLANCO: versos militares.
LOS STEREOS: fiesta hippie.
AZNAVOUR EN CASTELLANO: vol. 1, 2 y 3.
ENRIQUE LYNCH: sensacional impacto.
HERB ALPERT D.P.S. - ARETHA FRANKLIN: arrives.
SYLVIA Y PATRICIO MANNS el folklore no ha muerto.
VIAJANDO CON LOS CLAUDIOS.
ROBERTO CARLOS - FRANK POURCEL.
GRAND PRIX (película) - ANTONIO TORMO.
EJERCITO SOVIETICO - MARIACHI MEXICO.
MIREILLE MATHIEU - PAPAS AND THE MAMAS.
ESTUDIANTES HOLANDESES - NARA.
TRINI LOPEZ - ASTRUD GILBERTO.
JACQUES BREL.
THE COWSILLS.
STAN GETZ.
JAMES BROWN.

CLASICOS
E° 12 90
LONG-PLAY

HAYDN: sinfonía 101 y 102.
MOZART: concierto para corno.
CALLAS: heroínas de Verdi.
HOLY HOLY-R Wagner chorale.
BEETHOVEN: variaciones Diabelli.
SUTHERLAND: regocijo, para el mundo.
DUETOS VICTORIA DE LOS ANGELES - FISCHER DIESKAU.

TCHAIKOVSKY: concierto I.
Sinfonía 6 y Capriccio italiano.
BEETHOVEN: sinfonías 3, 5 y 7.
MOZART: concierto 17 y 21.
RACHMANINOFF: concierto 2.
RIMSKY KORSKOV: Scherezade.

LONG-PLAY
E° 18 90
MUSICA CLASICA

SOLO EN LA FERIA DEL DISCO DE AHUMADA 286

CASI ESQUINA DE HUERFANOS



"COPEBENE" A LOS SEÑORES COOPERADOS Y PROVEEDORES

Nos permitimos informar a los señores socios y proveedores de "Copebene", que el personal de Empleados y Obreros de esta Cooperativa ha declarado una huelga a contar desde el día Lunes 8 del presente, suspendiéndose por lo tanto todas las actividades de esta Institución.

Los motivos de esta huelga son de orden económico y nuevos beneficios incorporados a un Pliego de Peticiones que presentó el Personal, entre las cuales se destacan: 1°) aumento de renta para los empleados de un 52.45% promedio; 2°) aumento de salarios para los obreros ascendente a un 59.93% promedio; 3°) aumento de gratificaciones; 4°) asignación de arriendo; 5°) bono por término de conflicto; 6°) entrega de medallas de oro por cada 5 años de servicios; 7°) festejos obligados de aniversario de la Institución con cierre de la Cooperativa; 8°) Cierre de la Cooperativa los días Sábados, impidiendo la atención de los señores Cooperados; 9°) Bonificación al Personal de Cuentas Corrientes y otras regalías que constituyen privilegios que no es posible aceptar porque rebasan los recursos que para estos efectos dispone la Cooperativa y producen una desatención de los socios a quienes debemos servir.

Acceder a las desmedidas peticiones del personal, significa desvirtuar los principios cooperativos y gravar el consumo de mercaderías de sus

asociados, que precisamente han formado una Institución de bien social sin fines de lucro ni explotación de nadie.

La Administración está consciente de la responsabilidad que le cabe en resguardo del Patrimonio de los señores Cooperados y en esta posición frente a un conflicto no puede transigir en base de reajustes desmedidos y mayores franquicias de las establecidas ya que sería injusto que un grupo minoritario, asalariado, comprometiera los intereses de 26 000 socios, también asalariados, dueños de la Cooperativa.

Estimamos que los intereses de 200 empleados no pueden primar sobre los de 100 000 consumidores que representan los socios y su núcleo familiar.

Rogamos a los señores socios excusar las molestias que derivan de este conflicto, asegurándoles que la Administración cautelará con el mayor celo los intereses de los señores Cooperados.

A los señores Proveedores nuestras disculpas por los tropiezos que pudieran producirse momentáneamente en el normal cumplimiento de nuestros compromisos, asegurándoles, también, que la solvencia de la Institución permitirá superar cualquier dificultad al respecto.

CONSEJO DE ADMINISTRACION

Cráteres Generados por Aerolitos

Excepto en el caso de los volcanes, los cráteres son las huellas dejadas por explosiones, o impactos violentos. Las fotografías, tomadas desde la altura de campos recientemente bombardeados, guardan una curiosa semejanza con la superficie lunar. Una de las teorías sobre el origen de los cráteres lunares es, precisamente, la que les atribuye un origen meteorítico. Las últimas observaciones efectuadas por las sondas espaciales norteamericanas "Mariners" han revelado que la faz del planeta Marte también ofrece multitud de cráteres, semejantes a los de la Luna. Como en el caso de nuestro satélite, el origen de los cráteres marcianos también puede estar en el impacto de aerolitos o en una antigua e intensa actividad plutónica.

En 1962 fue descubierta en el salar de Atacama una enorme depresión de más de 450 metros de diámetro, y con una profundidad media de 31 metros. Recientemente ha quedado en evidencia el origen meteorítico de este cráter el cual, por su magnitud, es el tercero en el mundo después del de Arizona y de Australia. Los geólogos calculan que este aerolito cayó sobre nuestro territorio no hace más de 30.000 años, es decir, cuando el hombre americano ya deambulaba por nuestro continente.

Los meteoritos capaces de cruzar la capa atmosférica terrestre sin volatilizarse son los de gran magnitud, exclusivamente. Se calcula que el bolido causante del cráter del salar de Atacama mide alrededor de 30 metros de diámetro y pesa varios miles de toneladas. En 1908 se precipitó sobre la taiga, en Siberia, un gigantesco aerolito que generó una columna de fuego y una onda sísmica que dio varias veces la vuelta al mundo, aparte de carbonizar una manada de renos y un extenso bosque en el lugar del impacto. Afortunadamente cayó sobre una zona desértica, ya que un cuerpo de semejante tamaño que se precipitara sobre una ciudad densamente poblada provocaría similares efectos que los de una bomba nuclear.

Las particulares características de la devastación producida por la caída del aerolito siberiano ha dado origen a una teoría sostenida por los propios soviéticos de que trataría no de un bolido sino de una astronave nuclear originaria del planeta Marte. Esta hipótesis, aparentemente fantástica, tiene bases científicas bastante atendibles. Para comenzar, el violento choque del cuerpo astral no produjo cráter, sino una amplia zona de devastación causada por la enorme temperatura del bolido. Los árboles situados en el centro del lugar del impacto permanecieron erguidos, mientras los de la periferia fueron prácticamente desarraigados.

Fue tal la temperatura generada por el aerolito que incluso se fundió una profunda capa de hielo, dando origen a un poderoso surtidor de agua. Por otra parte se observó en varios campos de las inmediaciones los síntomas de una extraña enfermedad, caracterizada por hemorragias internas, caída del pelo y las uñas e incluso la muerte ocurrida mucho tiempo después de la caída del bolido. Estos mismos campesinos, que observaron de lejos la catástrofe señalan que se produjo un relámpago vivísimo más potente que el sol del mediodía. Y tanto en Siberia como en Europa, pudo observarse, durante varias noches seguidas, un curioso fenómeno luminoso que incluso permitía leer los periódicos. Era una luz venrosa parecida a la de las jirafas boreales.

Todos estos detalles han hecho suponer a científicos rusos que los efectos del meteorito de Siberia recuerdan más los de una explosión atómica que los de un simple bolido. Y suponen entonces que allí pudo caer una astronave que utilizaba la energía nuclear para desplazarse, la cual se desintegró antes de estrellarse contra el suelo.

Son muchas las teorías fantásticas que asignan a Marte la posibilidad de haber albergado en una lejana época una avanzada civilización. Estas hipótesis se basan en los ya descartados canales y en el curioso comportamiento y tamaño de sus dos satélites, que parecieran de origen artificial. Agudizando aun más la imaginación ¿por qué no suponer que los cráteres marcianos son el resultado de una remota guerra nuclear, esa que tanto tememos los terrícolas y que podría acarrear la destrucción total de la humanidad? Quizás el fin de la civilización marciana se haya debido a una guerra atómica, cuyos testimonios son los innumerables cráteres fotografiados por las sondas norteamericanas.

Los enigmas de la civilización marciana quedarán resueltos durante el presente siglo, cuando los hombres aterricen en el rojo planeta. Hasta entonces cualquiera conjetura más o menos racional tiene perfectas posibilidades de viabilidad. **2.**

editorial

En obediencia a la campaña de rumores insidiosos que tienden a provocar temor entre los productores, se lanzó la especie de que, en la actual temporada, sólo los asentamientos campesinos de la reforma agraria serían autorizados para exportar cebollas y melones.

Como consecuencia de este privilegio que se otorgaría a los asentados, los restantes agricultores deberían resignarse a vender en el mercado interno o cambiar los programas de explotación de sus tierras.

Agregó, además, el Ministro que es absurda esa imputación, porque el Gobierno precisamente lo que hace es todo lo contrario, pues busca constantemente la forma de ofrecer mayores incentivos a la exportación de productos agrícolas y mal podría, en consecuencia, introducir las limitaciones a que se hace mención.

El Ministro de Agricultura, en conocimiento de estas falsedades, ha formulado una terminante declaración por la que hace saber que no ha existido jamás tal propósito, ya que no se desea ni se piensa rodear de privilegios a los asentamientos, con desmedro de los empresarios privados del agro nacional.

Esta es, por lo tanto, la única realidad. El Gobierno mantiene en todo su vigor su política de fomento de las exportaciones en todos los rubros, muy especialmente de los agrícolas que, durante los años anteriores, habían disminuido su participación en el total enviado por el país a los mercados exteriores.

La balanza comercial de Chile atraviesa por un gran periodo, derivado por el buen precio que las medidas gubernativas han logrado para el cobre; pero, tratándose de una materia prima que sufre grandes fluctuaciones en su cotización y su demanda, nadie puede tener la certeza de que esta bonanza se prolongará indefinidamente. De ello se infiere que es preciso diversificar los renglones

Rumores mal Intencionados

nacionales exportables de manera que, al ser necesario, reemplacen los ingresos provenientes del cobre.

Tal es una de las preocupaciones más constantes del Gobierno, cuya incentivación del desarrollo productivo tiene como una de sus metas más salientes, la creación de industrias manufactureras, explotaciones agropecuarias, servicios y otras empresas que sean capaces de retornar divisas como fruto de sus ventas. Estos planes no serán abandonados en modo alguno, ya que de ellos depende el futuro de la economía nacional.

Mirando desde ese ángulo el asunto, se observa con nitidez que los rumores alarmistas que el Ministro Triveñi ha desmentido constituyen, aparte de una burda triquinuela obstruccionista, una forma de menoscabar este esfuerzo rehabilitador de la estructura productiva nacional. Se ataca la realización de estos proyectos, porque comprenden los opositores que, al completarse, prestigiarán a la Administración que fue capaz de llevarlos a cabo.

Asimismo, hay interés por entorpecer este plan de fomento porque de ellos debe resultar mayor bienestar para los productores campesinos y, consecuentemente, habrá menos caída en esos sectores para la predica y la práctica de la violencia con que tratan de frenar la acción de Gobierno los políticos de izquierda y derecha, que se espantan ante los éxitos de la democracia cristiana, que los desplaza y relega a la impotencia.

La campaña de rumores no se detendrá, de seguro, sólo en estos intentos fallidos. Hay que ponerse, pues, en guardia ante ella, porque se la ve organizada y tratando de herir los puntos más vulnerables. Ha hecho bien el Ministro en mostrarse enérgico para desenmascarar estos embustes, que disparan, con estudiada precisión, hacia las realizaciones fundamentales del Gobierno, que asustan, por sus magníficas proyecciones a quienes tratan infructuosamente, y sin reparar en medios, de recuperar sus privilegios.

De paso, como es su costumbre, estos propulsores del derrotismo y el caos hacen su negocio, ya que los temores de los campesinos les permiten especular, extrayendo de la situación buenos dividendos.

Corresponsales de Guerra

Ahora que la palabra guerra está en el aire, vale la pena decir dos palabras sobre esos lejanos y desconocidos hombres y mujeres que nos tienen informados al segundo sobre lo que ocurre en los campos de batalla.

Porque una cosa es escribir cómodamente en la casa, en la sala de redacción, en el gabinete particular, en la calma de la oficina o de la biblioteca, y otra muy distinta hacerlo en una casita que puede volar por los aires, cerca de una barricada o tirado de bruces bajo una alambrada.

Y yo creo que se escribe mucho mejor del brazo del peligro y vecino a la muerte, que tecleando una burocrática máquina de escribir en medio de la paz y la calma.

Yo nunca me he sentido más periodista que un día en Argel, hace años, mientras la guerra ardía en todo el país.

Los paracaidistas —los célebres "parás" de Massú— nos allanaban cada media cua-

dra y había que sacar nerviosamente el carnet con el ojo de una metrallera a la vista. Y más tarde en jeep corriendo por caminos suaves y amables, pero al lado de cerros erizados de tiradores invisibles y de peligros, me di cuenta realmente de lo que significaba el periodismo.

No es una profesión cualquiera. No está hecha para burocratas vulgares y grises que piensan sólo en la jubilación lejana y en la casa propia.

Ser periodista tiene algo de corsario, de hermano de la Costa, de pistolero de Chicago, de espadachín de la época de Artagnan, de bandolero nocturno y de asaltante de camión solitario.

Una cosa es ser el prudente reportero que toma lenta y pausadamente la declaración del político en un alfombrado pasillo del Congreso Nacional, o que escucha respetuosamente lo que dice el catedrático en la Universidad, y otra jugarse la vida

Por el reportero 7.

al cara o sello en medio de las balas y bajo la ducha de bombas que caen del cielo.

Por eso le tengo una envidia negra a los corresponsales que en estos mismos momentos están haciendo velozmente las maletas y visando los pasaportes para partir al Canal de Suez.

Eso es periodismo. Eso es reportear. Eso es vivir.

Lo que hacemos en este país tranquilo y sin sobresaltos llamados Chile, es únicamente la vaga y remota copia de lo que debe ser la verdadera vida del hombre de prensa.

La noticia nace justamente en la zona del peligro y la aventura. No está al cómodo alcance de la mano para meterla más tarde en la máquina de escribir.

Hay que buscarla buceando, pesquisarla. Eso es lo que hacen los grandes corresponsales en medio de las balas y de la sangre.

Lo malo es que hay que tener edad y salud. A los 25

años es ideal partir a la guerra con una canción en los labios y una máquina portátil en la mano.

A la edad mía (plena madurez) hay que pensarlo dos veces.

Yo lo he hecho, en más de una ocasión. "Para ser periodista hay que ser soltero y libre. No se puede dejar detrás una mujer bañada en lágrimas y una guagua que se caiga desesperadamente del cuello."

Por eso empecé sinceramente a los muchachos que a esta misma hora, en los cuatro rincones del mundo, corren rumbo hacia las cenagosas aguas del Nilo en busca de la gran crónica que los espera, nerviosamente, entre las metralladoras y los cañones de largo alcance.

Que triste se quedará haciendo este subperiodismo en medio de la paz rota de vez en cuando por el asalto a un Banco, el estallido de una bomba o un incendio de cuarta clase.

LOS JUEVES... ...de Joaquín Edwards Bello

Paisaje de brujería. Montañas con hoyos circulares, negros. Cerros con agujeros como quesos. Minas abandonadas. Grutas de poetas del oro, de la plata y del cobre. Caminos a Chañarillo y Copiapó. Minas extinguidas de conquistadores. Minas de chilenos antiguos, nervudos y con caras sucias, llenas de tajos. Cerros con nombres de aventureros que se enriquecieron y fueron a fundar familias en alcázares de la Alameda. Cuna de milagros. Hoyos, hoyos y hoyos de esperanzas. Sepulturas de quimeras. Pueblos semimuridos. Diaguitas, Cerrillos, Tambo, Matanzas, Cuartitos, Posesión, Andacollo, Altovalsol, Bolsico, Paiguano, Monte Grande, La Unión. El tiempo pierde su sentido en la desolación de cerros, de rocas, de quebradas. Polvareda, sol y desolación. Ruinas terrosas de conventos muertos. Fajas alargadas de pasto como colas de lagartijas. Cielo azul, ceniciento, impasible. La aldea llamada Unión se encuentra en estas tierras del llamado Norte Chico. Unión tiene 940 habitantes, en la confluencia de los ríos Derecho y Cachiguas.

En los últimos meses del año 1888 llegó de dicha aldea a Vicuña una mujer chiquita y vivaracha, llamada Petronila Alcayaga. Llegaba en la carreta por el camino de Diaguitas, accidentado y pintoresco. La acompañaban el marido y la hija Emelina, de corta edad. El marido se llamaba Jerónimo Godoy Villanueva. Había sido el mejor partido de las niñas del pueblo, aunque no sabían de dónde venía ni cuáles eran sus intenciones. Entraba por la vista. Grande, con ojos claros y dientes blancos. Hablaba poco pero bien. Su instrucción era superior al medio. Hablaba de riquezas ocultas y payaba. Fue maestro de la escuela. Las alumnas le adoraban mientras les contaba la historia de Chile y del mundo. Cuando se casó con Petronila Alcayaga se hizo antipático. Perdió posición. Ella era relativamente rica. No la querían a ella ni a sus hermanos. Se dijo que Jerónimo se casó con ella para arrancarle unas tierras que tenía en Chapilca y en Ciénegas. Jerónimo no tardó en venderlas. Con el dinero compró una tropilla de burros y alquiló la casa de Vicuña, calle de Maipú N° 759. La casa de adobe, de un piso, constaba de un pasadizo, cuatro piezas, horno, un pozo y jardín al fondo. Se hizo jardinero y frutero. No tuvo amigos. Nunca los tuvo. Enigmático. Estrujaba a su esposa en sus fuertes brazos o se quedaba mirando lejos los cerros, los caminos y los cielos. Producía miedo.

Cuando se acercó el momento de "mejorar de guagua" doña Petronila siguió el consejo que le dio su amiga Antonia Molina. Doña Antonia le había dicho que conocía una partera milagrosa. Se trataba de una mujer rústica, como de cincuenta años, negrita, chica y delgada, natural de Paiguano. Era éste un pueblo de 500 habitantes, con fama de astutos y amarretes. Era conocido además por sus huertos regados y por sus brujos. La partera Martina era una de las celebridades de Paiguano. Vivía con un hombre como de sesenta años, negro y de pelo blanco, a quien llamaban El Yuyero. Ejercía de meco y se decía que mataba, siempre que le pagaran. Los campesinos supersticiosos se santiguaban cuando pasaban frente al rancho de la Martina y del Yuyero.

En su parto anterior doña Petronila Alcayaga había creído que la descuartizaban. Por lo mismo tenía miedo. Le dijeron que con la Martina sería diferente. La Martina era una mujer sin nervios, limpia y discreta. Iba vestida de manda y era devota de San Ramón. En las aldeas respetaban a la Martina. Solían llamarla Manosanta.

Doña Petronila Alcayaga veía con superstición y susto su vientre enorme. Se lo sobaba con infundia. Creía que serían mellizas. Cuando llegó la partera se sintió mejor. La Martina producía confianza. Usaba

solamente sus manos que eran mágicas. Después de tanto rato le dijo con aplomo mellizas. Será un niño y una robusta.

Era la tarde del cinco de Agosto de la Caballería Chilena. —Mañana mejorará. Se acostó cerca de ella. No sabía que entrarán otras. Amaneció lindamente, con un cielo de pájaros. La Martina hizo agua en un balde grande, en un ro. El sistema de la Martina curioso. Puso dos cuerdas de un tes de una viga del techo, a la altura de cumpio. Abajo de las cuerdas colocó pellones de cordero y una batea con agua tibia. En red frente a la parturienta, una imagen de San Ramón, aseguró que estaban solas y grises. —San Ramón! (San Ramón, este tolondrón!)

Dijo así tres veces y añadió: —Sujétese bien firme de los pies y sople. Ni va a sentir. ¡Yal!

Las manos de la Martina hicieron el apodo de Manosanta. La criatura salió como un tes de la gallina. Era una niña. Se zó sin dificultad y se puso de la batea, gritando y agarrando fuertemente de los bordes. En momento cantó un gallo y las unas ovejas.

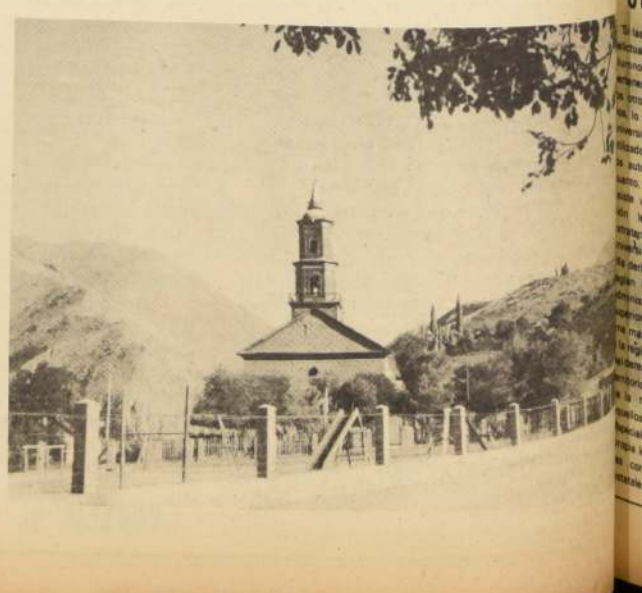
—¡Mire! (Qué le parecía la partera con vanidad. El padre golpeó la puerta. do la abrieron quedó silencio. niña se le parecía. Eran sus ojos, boca, su cráneo. Besó a su hija en la frente, ciñendo su cuello los brazos. Más tarde le llevó so de leche de cabra fresca. En che, a la luz de la vela, escribió sos. No se sabe por qué escribió para la niña el nombre de Lucía. Fue idea del padre.

¿En qué enredos andaría entonces? ¿Por qué razones amarga la vida para él? ¿Por qué escribía estos versos? ¡Oh dulce Lucía que en días amados los cielos te vieron nacer, quizás te reserven para ti hija mía el bien que a tus padres no quiso ceder!

Diez días después partió madre y las dos hijas para Unión. Lucía, sin Jerónimo, sin el hogar, Lucía se crió sin juguetes, sin cielos. Sus ojos luminosos miraban cerros y los cielos. Emelina quería. Los vecinos decían: "Es hija de Jerónimo", con tono de desprecio y de reproche. El aventurero había ido en busca de un tesoro, el dinero de la madre. Tuvo siempre un solo deseo: partir. Lucía se ver al padre quimérico en las pero no lo decía. El alimento Lucía consistía en frutas. Mocho durazno y el higo morado. Cuando de cabra y de burro. Cuando Lucía tenía tres años el padre desahogado, de esos cerros para siempre. otra mujer y nacieron otros. Así, en un hogar deshecho, madre y con madre deshechada, Lucía. Se hizo maestra de la Cierta día la llamaron ladrona, apedrearón y la ensangrentaron. llevaron a Diaguitas. Emelina arrojó de la casa.

Lucía era la hija de Jerónimo "hombre malo". El capellán Escuela Normal la rechazó por o "naturalista".

Pasarían los años y este Godoy Alcayaga, de Monte de, realizaría un milagro sobrenatural. Un día la verían vestida reina, con sus ojos como estrellas la Corte del Rey nórdico. respetado. Estaría en la mesa de familia real. Los soldados presentarían armas. El Pres de la nación más poderosa de la rra se inclinaría ante ella. El le enviaría su bendición. Todos los diarios del mundo publicarían retrato y la historia de Lucía. radios llevarían su nombre por ma de océanos y de cordillera. la Godoy Alcayaga, de Monte de, Gabriela Mistral. El Pres de Chile pediría para sus honores de general.



C. N.

El fruto de una maniobra comunista: **Cayó Mesa Minoritaria** **de la Cámara**

Los votos DEMOCRATAS, cristianos, contra 49 de los comunistas, socialistas de Chile y comunistas, fue el veredicto que se dio en la última sesión de la Mesa de la Cámara, integrada por el diputado mapuche Julián Oyarce y los comunistas Orlindo Cerda y Juan Acevedo.

Los diputados nacionales y comunistas se abstuvieron, sumando 30 votos, en otros 10 parlamentarios de las diversas tendencias estaban pareados.

La Mesa fue censurada por el diputado Eduardo Cerda, quien dada la solidez de sus fundamentos procedió a leerla, repartiendo posteriormente entre los periodistas.

Cerda planteó a nombre de todos los diputados de su Partido que "la elección de la Mesa de la Cámara no corresponde al espíritu, forma y condiciones del compromiso en el cual se dirigieron los presidentes de las Comisiones de la Corporación".

Como segunda causal sostuvo que "el Presidente de la Cámara recién elegido, al asumir el cargo en representación de la Mesa, expresó categóricamente que la elección de ella constituiría un

paso positivo en favor de la unidad popular. Los Comités PDC, en representación de la totalidad de los diputados del Partido, rechazan terminantemente la afirmación de que la elección de una Mesa integrada por un representante del Mapu y dos comunistas tenga significado. Al contrario afirman que ella constituye un retroceso, ya que hablar de unidad popular excluyendo al Partido Demócrata Cristiano significa un engaño y una estafa al pueblo y al país".

La votación de la censura se realizó en un ambiente de gran tranquilidad, aunque al saberse el resultado las bancadas comunistas no ocultaron su disgusto, coincidiendo con lo expresado por "El Siglo" de ayer.

Consultado un parlamentario DC sobre las posibles causas que motivaron esta secuela de censuras, expresó que los fundamentos aducidos para censurar la Mesa de Hécctor Valenzuela habían sido "baladíes", simples pretextos para poner en marcha una bien coordinada maniobra comunista, ya que es usual en la Corporación que los distintos sectores usen los recursos reglamentarios que se les franquean para demorar algunos proyectos.

— "No olvidemos", agregó, que los trapistas citaron entre gallos y medianoche dos comisiones: Hacienda y Minería; para despa- char sin discusión un proyecto tan trascendental como el referente al cobre, y donde curiosamente sólo queda fuera

de una posible nacionalización el mineral de Mantos Blancos. Quizá el senador Aliende, connotado miembro de uno de los partidos redactores de este proyecto, nos puede explicar el porqué de esta rebuscada omisión".

Los comunistas, continuó el parlamentario, anhelaban llegar a la Mesa de la Cámara para mostrar la validez de su tesis de la vía electoral, causando de paso la admiración de los demás P.C. del mundo, y obteniendo "buen puntaje" en la "calificación" que sus mentores internacionales hacen anualmente del movimiento comunista pro soviético.

Además, esto les permitía dar avisos de haber ganado la unidad popular, ya que si bien es cierto los socialistas se negaban a votar por un radical, no pudieron negarse a hacerlo por dos comunistas y el único diputado mapuche. No olvidemos que el P.C. anda "vendiendo" a través de Volodia la imagen de ser un conjunto de tranquilos marxistas evolucionistas, mientras Luis Corvalán les recuerda a sus aliados del P.S. que ellos los comunistas son los que deciden en el FRAP, ya que "antes que aliados somos comunistas".

Y tampoco debemos olvidar la reciente declaración de los radicales, quienes por primera vez hacen un "parele" a los muchachos de Aniceto Rodríguez. Hay que ser ingenuo para pensar que esta declaración no tenía el "visto bueno" comunista.

En suma la censura presentada contra la mesa que preside Héctor Valenzuela era sólo una habil maniobra para "encanchar" por una parte a los socialistas, y difundir la especie que nuestro Partido se entendería con los radicales o radicales democráticos en un pacto político.

Las declaraciones del diputado Silva al asumir la Presidencia de la Cámara, confirmaron estas intenciones, concluyó nuestro informante.



Enrique Krauss fue Designado Jefe de la Campaña de Tomic

EL EX MINISTRO de Economía, Enrique Krauss, fue designado oficialmente como jefe de la Campaña Nacional de la Candidatura del abanderado del Partido Demócrata Cristiano, Radomiro Tomic.

Como Secretario General fue designado junto a Krauss, el Ex Intendente de Santiago Sergio Saavedra.

Las designaciones tuvieron lugar en la última sesión del Consejo de la Democracia

Cristiana, efectuado la noche del martes, en donde se aprobó igualmente el esquema de organización de la campaña presidencial de Tomic.

También en relación con la misma materia el Consejo facultó a la Comisión Política para que, a proposición del jefe de la Campaña designe a las personas que asumirán otros cargos de gran importancia y responsabilidad en el Comando General de Radomiro Tomic.

Notificación del PC al Partido Socialista:

"Nada Podrá Hacerse sin la Anuencia de los Comunistas"

Mientras que en Santiago el ex presidente de la República, Alessandri Rodríguez mantiene un agrio contrapunto con el periodista Mario Gómez López, afirmando que jamás le ha dicho que aceptará ser candidato, en la Quinta Antártica, de Curicó el ex Ministro de la pasada administración, Enrique Ortúzar le asegura a unos trescientos miembros de un movimiento político independiente que el señor Alessandri ya era candidato y que él, Ortúzar, lo sabía por el propio Alessandri.

Hasta el lunes existía la creencia de que el PC no llegaría a formalizar la proclamación de un hombre en sus filas. Se tomó el anuncio de hace unas semanas sólo como un expediente compulsivo, destinado exclusivamente a estimular el celo y la voluntad unitaria de los otros miembros del club de la izquierda en formación.

Volodia Teitelboim dejó en claro que la designación del candidato comunista llevaba implícita una clara intención: la de precipitar las cosas dentro de la izquierda, de tal modo que se hiciera pronto la luz.

Dejó entrever el senador Teitelboim que el postulante comunista no será comparsa de nadie. Que jugará su opción rigurosa y entusiastamente porque, hasta el momento, ninguna de las candidaturas proclamadas dentro de la izquierda en la definitiva. Y añadió que, ojalá, el elegido sea el hombre del PC.

Con un énfasis de evidente significación admonitory para el Partido Socialista, el senador Teitelboim recordó que el Partido Comunista era importante, pero muy importante dentro de la izquierda y que, obviamente, no podía prescindirse de su concurso o de su anuencia. No fue por accidente que dijo que su partido es la primera fuerza política del FRAP.

Teitelboim puso de relieve la transitoriedad de las actuales candidaturas, de un modo diplomáticamente indirecto.

Si bien el senador Teitelboim no mencionó para nada la declaración última del Partido Socialista ni hubo alcance alguno con respecto al modo como el Comité Central presentó a los periodistas la cuarta candidatura de Salvador Allende, no hubo dudas que esta parte de la intervención del dirigente comunista fue un punzante recordado para el PS.

Se consulta a Directiva Nacional: **El Martes Deciden Diputados PDC "Actitud Ante Nueva Mesa"**

EL MARTES de la próxima semana la Sala de diputados demócrata-cristianos, previa evaluación de las conversaciones sostenidas con las diversas fuerzas políticas y con conocimiento de la Directiva Nacional, decidirá la actitud a seguir ante la elección de nueva Mesa de la Cámara. Para ello los Comités fueron facultados para sostener conversaciones con otros Partidos, tendencias a lograr tanto una acción amplia como estructurar presencias de Comisiones de la Corporación como estructura a estos organismos para permitir cumplir adecuadamente su cometido a estos organismos.

Según declaró el diputado Luis Pareto, jefe de los Comités PDC, para su Partido lo principal es lograr que la Cámara pueda funcionar adecuadamente "y para ello se conversará". Pareto fue enfático al afirmar que la especie propagada por diputados comunistas quienes cuestionaron en los pasillos del Congreso que la elección de Raúl Allende como presidente de la Comisión de Minería significaba el primer paso de un acuerdo político entre la D.C. y los nacionales. "La decisión de la Comisión de Minería fue un acuerdo administrativo que permitirá el normal y democrático funcionamiento de ese organismo".

El diputado Pareto recordó también que cuando se llegó al acuerdo de administración con el Frap, radicales, mapuchistas y demócrata-cristianos, los comunistas lo insinuaron más amplio para dar cabida en él a los nacionales. "Yo no comprendo por qué un acuerdo administrativo con los nacionales se pretende que es ilícito para nosotros, y menos comprendo aún que quienes esto plantean sean los mismos que antes lo propiciaban".

Similares conceptos emitió el diputado penquista Mariano Ruiz-Esquide quien sostuvo que la maniobra de algunos sectores del Frap para encanchar a la Democracia Cristiana era ya demasiado evidente para la opinión pública, y que tanto el respeto que la Corporación merecía, como la necesidad de despa- char con urgencia algunas leyes que el pueblo espera hacían aconsejable llegar a una fórmula amplia que permitiera funcionar adecuadamente a la Cámara. "En todo caso la mejor salida a esta situación, fruto de maniobras de sectores que sólo perjudican al pueblo, lo veremos después de escuchar el informe de nuestros comités".

Consecuencia de la maniobra marxista: Cayeron las Presidencias de seis Comisiones de Trabajo

LA CENSURA a las Presidencias de seis de las Comisiones de Trabajo de la Cámara, presentadas ayer al mediodía, fue la segunda consecuencia del desconocimiento por parte de los Partidos Marxistas — siguiendo una "estrategia del PDC" — del acuerdo administrativo que regula para designar las Presidencias de estos organismos de trabajo parlamentario.

Las Comisiones censuradas fueron la de Hacienda que preside el demócrata-cristiano Eduardo Cerda, cuando el censor el comunista José Cademartori. En dicha secuencia la siguieron las de Constitución y Justicia, Gobierno Interior, Trabajo, Agricultura y Defensa.

Esgrayeron de ser censuradas las de Relaciones Exteriores, Integración Latinoamericana, Economía y Vivienda que no sesionaron por estar la Sala trancada, hasta las 17 horas la censura a la Mesa que por casi tres horas presidió el único diputado del Mapu.

BARRIONUEVO A MINERÍA.

En la mañana se eligió Presidente de la Comisión de Minería, cuyo anterior titular el socialista de Chile, Luis Aguilera había sido censurado en la sesión posterior por realizar una maniobra que permitió pasar sin discusión el proyecto del Frap que nacionaliza el cobre, y que fuera el mineral de Mantos Blancos. Nuevo Presidente fue designado el demócrata-cristiano Raúl Barrionuevo quien superó al candidato frapista-radical por 7 votos contra 5.

Valparaíso Testimonia Mañana su Adhesión a Radomiro Tomic

Mañana viernes será rendida en Valparaíso un homenaje al abanderado presidencial, Radomiro Tomic, cuando el Partido Demócrata Cristiano, Radomiro Tomic, viajara a este puerto para realizar una maniobra que permitió pasar sin discusión el proyecto del Frap que nacionaliza el cobre, y que fuera el mineral de Mantos Blancos.

Finalmente, ese día, el abanderado presidencial tendrá a las 22 horas otro encuentro con profesionales y técnicos en el Hotel Prat, en donde recibirá el respaldo y apoyo a su candidatura.

A las 19 horas del sábado, habrá un Vino de Honor con representantes de los trabajadores, en el Salón de Baños del Parque, frente al Parque Italia.

La visita de Tomic a Valparaíso finalizará con un homenaje que se le ofrecerá en el Teatro Victoria a las 10 de la mañana del domingo 14, con asistencia de los pobladores de la zona. Finalmente, a las 16.30 horas del mismo día, sostendrá un encuentro con campesinos del departamento de Quillota.

CONFERENCIA DE PRENSA

Para pasado mañana, sábado, a las 11 horas, se encuentra fijada una conferencia de prensa en que el candidato de la Democracia Cristiana hará los principales planteamientos de su postulación ante el periodismo porteño.

A las 13 horas, sostendrá un diálogo con representantes del Comercio y la Industria de la provincia y a las 17 horas, habrá un gran acto en que las mujeres de Valparaíso rendirán también su testimonio de adhesión. Este acto se efectuará

dictamen de la Contraloría, dirigido a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Cámara de Diputados que estudia los alcances de la Autonomía Universitaria y sus garantías.

De esta manera, se reitera la respuesta jurídica dada por el organismo contralor a los legisladores, en el sentido de que la autonomía universitaria "en su triple manifestación en lo docente, en lo administrativo y en lo financiero, no es en ningún caso sinónimo de independencia total, ni mucho menos delimitadora de la aplicación del Derecho común en los territorios y campos universitarios".

El nuevo dictamen de la Contraloría, reiterando las primeras afirmaciones en el sentido que ninguna autonomía pueda amparar a los autores de delitos

contra el orden, la seguridad nacional, la integridad de las personas o la propiedad privada expresa también que "El organismo Contralor manifiesta que la materia sometida a su consideración ha sido analizada desde el punto de vista estrictamente jurídico, sobre la base de las normas positivas actualmente vigentes y que no ha abordado los aspectos doctrinarios relativos al tema, por cuanto ellos exceden el marco de sus atribuciones".

POTESTAD UNIVERSITARIA

En cuanto a la pretendida potestad de las autoridades universitarias para ejercer sanciones y pronunciarse competentemente sobre actos de los estudiantes universitarios, sin que en ellos puedan intervenir autoridades extra universitarias el dictamen expresa que ella no tiene vigencia sino para los asuntos que específicamente se le considere en un plano y dentro de márgenes específicos. Lo expresa el dictamen diciendo:

— "A juicio de la Contraloría General, la potestad sancionadora disciplinaria que el legislador ha dotado a determinadas autoridades superiores universitarias, es interna de la universidad y se aplica "para la conservación del orden y la disciplina de la Universidad", solamente y tiene "por consiguiente, sus límites dentro de la misma Universidad; sin perjuicio de las funciones inspeccionales y fiscalizadoras que competen a la Contraloría General respecto de los actos, funcionarios, bienes y fondos de la Universidad en la medida que esto conforma un Servicio Público". El dictamen agrega que "autonomía no puede confundirse con independencia absoluta".

En suma la censura presentada contra la mesa que preside Héctor Valenzuela era sólo una habil maniobra para "encanchar" por una parte a los socialistas, y difundir la especie que nuestro Partido se entendería con los radicales o radicales democráticos en un pacto político.

Las declaraciones del diputado Silva al asumir la Presidencia de la Cámara, confirmaron estas intenciones, concluyó nuestro informante.

ABASTECIMIENTO PLENO DE CARNE

PRECIOS OFICIALES DE LA CARNE

POSTA NEGRA, ROSADA Y DE PALETA E 10,80 el kilo
 ASADO CARNICERO, PLATEADA, MALAYA, TAPA PECHO, TAPABARRIGA Y CARNE PARA MOLIDO E 11,00 el kilo
 CAZUELA E 9,30 el kilo
 ASADO DE TIRA E 8,00 el kilo
 OSOBUCO

ESTOS SON LOS PRECIOS QUE LE COBRARAN EN LOS ESTABLECIMIENTOS QUE LUEGO SE INDICAN Y QUE TAMBIEN HAN CONTADO CON UN ABASTECIMIENTO ESPECIAL POR PARTE DE ECA

PREFIERA EN SUS COMPRAS A QUIENES RESPETAN SUS INTERESES COBRANDO LOS PRECIOS OFICIALES

LA HACIENDA SECTOR CENTRO	CENTRAL DE COMPRAS CARUNCO	IGNACIO HERNÁNDEZ, 7a. AVENIDA 1845
Urieta y Garmendia, Exposición 58	Rolando Aguilera, Nahuelbuta 1673	Ernesto Hernández, Santiago Concha 323
Torres Sergio, Matucana 3 D	Fco. Vergara 186, Olicura	Jorge Plaza Longopilla 1583
Sas San Pablo, San Pablo 2912	Luis Aravena, Lincoln 1751	Italo Podestá, M. de Rozas 3426
Ravera Hnos., P. F. Concha 928	Daniel Zapata, Lincoln 50	David Ponce, Purísima 246
Monserat, Monjitas 749	Luis Cea, Emiliano Zapata 1011	Juan Riquelme, Avda. La Feria 2615
Pedro de Pablo, San Pablo 931	Oscar Canave, Olivo 697	Suc. Gumerindo Rodríguez, San Pablo 5188
Echave y Cia., San Diego 310	Maria Carreño, Pedro Fontana 5602	CENTRAL DE COMPRAS MATADERO
Sas A. Prat, A. Prat 862	Matías Corral, Santa Rosa 2877	Fernando Abarcá, M. Matadero 459
José Gurbau, Aldunate 1297	Mariano Corral, Venezuela 760	Artemio Aybar, M. Matadero 437
Guzmán Arturo, Sierra Bella 2351	Floridor Cortés, Fermín, Vivalta	Francisco Copano, Castro 20
Aguilar Luis, Valparaíso 408	Raúl Cortés Antuco 4976	Gastón Ducad, Carmen 2111
SECTOR BILBAO	Fernando Echeverría, Nicomora 1987	Eusebio Godoy, Santa Anita 7592
Costa Alberto, V. Mackenna 299	Miguel Esbrí, Avda. Independencia 4612	Ricardo Hevia, Los Copihues 6454
Barbano Pedro, Seminario 102	Miguel Esper, Avda. Independencia 4322	Lorenzo Miralles, M. Matadero 402
Brizzoni Nino, J. M. Infante 1232	Humberto González, Avda. Independencia 4807	Carlos Morando, Castro 418
Dagnino Fco., Bilbao 2557	Prospero González, Pedro Fontova 1520	Mena y Maruri, M. Matadero 431
Salcedo, Bilbao 2556	Manuel González, Nahuelbuta 1320	Adolfo Ramírez, G. Mackenna 1687
Zerene Isaac, Av. Ossa 606	Julio Gutiérrez, Población Aguirre Berma 111	Victor Riquelme, M. Matadero 458
Bandera Azul, Bilbao 1980	Enrique Jerez, Loreto 75	Bernardo Riera, Sa. Transversal 5621
Pesce Elba, Los Cerezos 295	Juan Jiménez, Pedro Fontova 5071	Carlos Rojas, Apoquindo 7034
Quiroz Luperfina, P. de Gales 6386	Luis Jiménez, J. F. Vergara 295	Juan Rojas, Condor 1070
SECTOR PROPIO	Guillermo Landeros, Pedro Fontova 5627	Leonardo Segovia, Enrique Matte 1551
Local 101 (Puesto Ventas) Lc. Valledor 4041	Ignacio Lombens, Avda. El Salto 2335	Luis Sequeda, M. Matadero 466
Local 102, J. J. Pérez 7042	Antonio Moreno, Pedro Fontova 5067	Raúl Schunehr, M. Matadero 422
Local 103, La Estrella 896	Saturnino Martín, Enrique Rivera 1673	Reginaldo Torralba, M. Matadero 457
Local 104, Samuel Izquierdo 1117	Juan Nuñez Nahuelbuta 1390	Angel Poblete, Berlin 1087
Local 105, E.E. UU. 1181	Carlos Olmos, Nueva de Matte 2741	Zarco Yaksic, H. de Magallanes 8226
Local 106, Avda. Central	Manuel Osorio, Dgo. Santa María 3663	CENTRAL DE COMPRAS SAN BERNARDO
Local 107, Los Copihues 6380	Agustín Ortiz, Irarrázabal 222	Humberto Arancibia, General Kornier 354
Local 108, Serrano 1321	José Peñaloza, Antonio Maceo 2904	Rino Barilari, Eyzaguirre 268
SECTOR PROVIDENCIA	Hernando Parra, Pto. Vega Chica 5556	Jorge Bulboa, Eyzaguirre 268
Sas Portada, Vitacura 2884	Luis Ramos F. Vivaceta 1396	Guillermo Bottillo, León XIII 12544
Fancy, Torres Tajamar	Emilio Rojas, Víctor Cucuini 501	Jorge Chartier, 1° de Mayo 601
Eloy Rodríguez, Providencia 1698	Claudia Sepúlveda, Roma 100	Guillermo Chang, Mayo Soler 284
Levrini Yolanda, Apoquindo 7074	Exequiel Sepúlveda, El Salto 2221	Hernando Chang, Gran Avenida 9481
D'Orquez Jorge, Plaza Italia 085	Alfredo Zapata, Recoleta 3385	Luis Flores, Gran Avenida 9914
Gracia Eliseo, Las Condes 9169	Humberto Machuca, Duque de Kent 081	Yolanda Flores, Industria 8692
Maldada de Brain, Apoquindo 3356	Antonio Quintana, Mayor Abe 3481, Nuhua	Rina Fuentes, J. Aguirre 73
SECTOR BAJO	CENTRAL DE COMPRAS PROGRESO	Herminda Carney, Avda. Portales 105
López Severino, La Feria 6471	Abuin Marcelino, Los Aromos 397	Maria Guerrero, C. Soloviera 2302
Salgado María, Calera 2814	Arenas Fernando, Matadero Municipal, puesto 445	Fidel Herrera, 1° de Mayo 787
Opazo Humberto, Cooperación 6325	Berrios Jorge, Los Jazmines, 10890	Raúl Marchant, Eyzaguirre 146
Jasen Jacinto, Cam. Melipilla Kl. 21	Briceño y Cia. Franklin 1311	Fernando Molina, Eyzaguirre 634
Antillo Escobar, Gran Avenida 2649	Briceño Manuel, Robles 325	Luis Molina, Covadonga 99
Maria Ahumada, Constantino 253	Cazorla Andrés, Hip. Chile 1194	Ramón Moya, Covadonga 259
Marcos Vidal, Las Catalpas 11	Cuistío Raúl, Carrión 1289	Felipe Páez, Mercado Municipal, San Bernardo Puesto 57
Rincón, Manuel Aguirre, Independencia 2127	Copano José, San Diego, 1365	Hernán Podadera, Eyzaguirre 702
Conci, H. Chile, Hipódromo Chile	Corrales Marcelino, Nutre Chau Mario, Escanilla 097	Luis Plenduria, Sánchez 176
Wolf Agustín, Las Rejas Norte 97	Cheng Rafael, Matucana 1043	Lidia Quezada, Avda. Portales 1302
SECTOR RURAL	Erdmann Guillermo, Euclides N° 1451	Maria Pavez, Condell 19
Contreras Hnos., María Elena 866	Gajardo Amanda, 21 de Mayo 2816	Ana Rojas, Mercado Municipal, San Bernardo Puesto 45
Rodríguez Luis, San José 30	Gutiérrez Pedro, B. Encalada, 2111	Carlos Rojas, Mercado Municipal, San Bernardo, Puesto 48
Cintra Sergio, Vic. Mackenna 7430	Gutmann Leopoldo, V. Mackenna 7399	Maria Satt, Condell 22
Super Mercado Lito N° 1, José L. Coo, (Punto Alto)	Herrera Carlos, Av. Las Condes 7484	Juan Sotomayor, Dagnino 299
Super Mercado Lito N° 2, Eyzaguirre 589	Klein Jorge, Sto. Domingo 563	Luis Thaman, Eyzaguirre 588
Villanueva y Pablo, Gran Avenida 8825	León Jovita, M. Toro y Zambrano 6387	Francisco Thamm, Eyzaguirre 755
Flores y Taylor, Estrella Polar 501	León Héctor, Mapocho 4185	Ildefonso Valdenegro, Arturo Prat 141
LOCALES CARTUJA	Ljubetic Hnos., V. Mackenna 628	Luis Valenzuela, Michmalonco 220
Cartuja El Golf, Apoquindo 3356	Ljubetic A. Fco., M. Edwards 1068	Exequiel Valenzuela, Eyzaguirre 1294
Cartuja, Mercado Central	Padraza Luis, Salvador Gutiérrez 6848	Humberto Villegas, 1° de Mayo 22
Cartuja, San Alfonso 92	Padraza Manuel, Pasaje Pasmán 7430	Hospital San Bernardo, San Bernardo
UNICOOP	Padraza Neftali, Los Pingüinos 4028	Alan Espinoza, Mt. Municipal Puesto 37 Subpú
Vitacura, Edo. Marquina 3932	Plaza Jorge, San Joaquín 720	Jorge Belmar, J. J. Pérez 611
Los Leones, Providencia 2359	Raggio Antonio, Del Inca 5541	Hugo Alejandro Momo Yáñez, Venecia 1430
Deciocho, San Ignacio 78	Solari Marín, Venecia 1810	Hugo Alejandro Momo Yáñez, Sodio 3211
Villa Olímpica, Obispo Orrego 1250	Soto María, San Vicente 1644	Hugo Alejandro Momo Yáñez, Arturo Prat 795
Santa Rosa, Santa Rosa 802	Vargas Guillermo, Mapocho 5789	Rosa Ester Nuñez Escalona, Independencia 502
José M. Caro, Avda. Central Buena Ventura	Zarricueta Guillermina, M. Toro y Zambrano 6568	Rosa Ester Nuñez Escalona, López 610
Juan Antonio Ríos, Salomón Sack 351	Zavalá Manuel, Vicuña de Rozas 1846	Benigno Roa Castro, Félix Marjor 308
Perálton, Río Claro 933	CENTRAL DE COMPRAS KENNEDY	Jorge Rosales Albuerno, Gran Avenida 8786
La Reina, Avda. P. de Gales 7261	Ennio Caniato, Vitacura 2694	Oswaldo Naudon, Villalón, Uruguay 548
SECTORES ESTABLECIMIENTOS SANTANDER	Branco Seculovic, Las Condes 7126	Jorge Palma González, Vega Central Puesto 193
Rivera Baza, Mercado Nuhua, Puesto 23	Rolando Varela, M. Matadero Pinto 448	Jorge Palma González, Almirante Barroso 420
Rivera y Cia. Ltda. Irarrázaval 2563	Luis Lobos, Av. Lazo 1299	Hernán Sánchez Latorre, Corol Robles 1257
Manuel Rivera, Mercado Nuhua Puesto 22	Luis Ponce, M. Monti 2307	Jorge Simón Vargas Mora, Mapocho 2999
Agustín Ortiz, Irarrázaval 222	Francisco Ramírez, Av. Italia 1733	Carlos Pino Guerrero, Santa Anita 2210
Caceres y Toro, Diagonal Oriente 1188	Luis Ramírez, Santa Elena, 1809	Milton Aguilera Quezada, Independencia 1606
Adolfo Catena, Vic. Mackenna 17	Héctor Varela, M. Matadero Pinto 474	Milton Aguilera Quezada, Avda. Einstein 706
Silvia Jiménez, Sta. Isabel 31	Carlos Varela, M. Matadero Pinto 476	Luis Armando Cerpa Peña, San Pablo 3097
Guillermo Peña, Irarrázaval 1749	Carlos Peña, Santa Fe 1805	Luis Armando Cerpa Peña, San Pablo 2201
Guillermo Peña, Salvador 2143	Juan Lillo, M. Matadero Pinto 481	Luis Armando Cerpa Peña, Condellera 1126
Amadeo García, Irarrázaval 3105	José Jeria, V. Mackenna 1205	Luis Cerpa e Hijos, Lo. Plaza 756 L
García y Bobic, Avda. Ossa 1682	Eladio Mondiglio, Bombero Ossandón 3211	SUPERMERCADO ALMAC
Victor Magiante, Irarrázaval 3587	José Buvinic Abadía, Gilbert Alval, Las Encinas 3	Supermercados, Avda. Providencia 21 78
SECTORES ESTABLECIMIENTOS UNICAR	FRIGOSILVA	Supermercado Avda. Fco. Bilbao 2855
Manuel de la Puerta, Mercado Matadero, Puestos 425-321-435	Juan Silva e Hijos, Mercado Matadero, Puestos 407-408, Santa Rosa 2018	Supermercados Avda. Irarrázaval 2828
SECTORES ESTABLECIMIENTOS MALLORCA	SECTORES ESTABLECIMIENTOS MALLORCA	Supermercados Avda. Vitacura 4100
Lorenzo Miralles, Mercado Matadero, Puestos 386-462, 430 Llico 456	Lorenzo Miralles, Mercado Matadero, Puestos 386-462, 430 Llico 456	Supermercados, Américo Vespucci Sur 1790
SECTORES SUPERMERCADO LONCOLLECHE	SECTORES SUPERMERCADO LONCOLLECHE	Supermercados Avda. Apoquindo 6060
Supermercado, Providencia 2502, Supermercado, Gran Avenida N° 6279	Supermercado, Providencia 2502, Supermercado, Gran Avenida N° 6279	Porcington, Avda. Irarrázaval 5353
Supermercado, Diez de Julio 1282, Supermercado, Víctor Manuel N° 1560	Supermercado, Diez de Julio 1282, Supermercado, Víctor Manuel N° 1560	EMPRESA DE COMERCIO AGRICOLA

POLICIA

ROBO MILLONARIO A FUNCIONARIA DEL S.S.S.



LINARES. LA PREFECTURA DE INVESTIGACIONES informó que a la funcionaria del Servicio de Seguro Social, Daisy Wepping González, le sustrajeron un cheque por 130 millones de pesos, perteneciente a ese servicio.

La agente del SSS de Panimávida transitaba por calle Independencia cuando se percató de que llevaba abierto su portadocumentos.

La funcionaria denunció a carabineros que al revisar la carpeta se dio cuenta que el faltaban un cheque de 130 mil escudos y otro por una cantidad inferior, que estaban destinados al pago de los pensionados del Seguro Social.

El percatarse tardamente del robo, retrasó también la denuncia, por lo que hasta el momento no ha sido posible ubicar a los culpables o sospechosos del hurto.

LA FOTOGRAFIA es elocuente y huelgan mayores comentarios al contemplar el estado en que quedó el Almacén Santiago, de los Ferrocarriles del Estado. Oficinas y especímenes quedaron reducidos a un montón de escombros humeantes.

Gigantesco Incendio Destruyó la Bodega Principal de Ferrocarriles

DAÑOS AVALUADOS oficialmente en 4 millones de escudos, produjo un gigantesco incendio que estalló en la madrugada de ayer en el interior del Almacén Santiago, dependiente del Departamento de Materiales y Almacenes de los Ferrocarriles del Estado y cuyas proporciones no fueron descubiertas sino hasta casi dos horas de haber comenzado, a consecuencia de una posible falla eléctrica, aun cuando oficialmente no se ha logrado establecer con exactitud el origen del fuego.

La bodega, ubicada en San Alfonso esquina de Subercaseaux, resultó destruida totalmente, como asimismo la totalidad de la mercancía que allí se guardaba y entre las que se cuentan maderas, medicamentos, del departamento de farmacia, implementos de trabajo, del departamento de Higiene y Seguridad Industrial, pinturas del departamento de mantenimiento, etc. todo lo cual era destinado a los ramales sur y norte.

Según los informes proporcionados a "LA NACION", en el lugar sólo existe un rindón nocturno, quien vela por la seguridad de las especies, pero esta vigilancia la efectúa sólo por el exterior del inmueble.

Tan pronto como se dio la alarma, concurren hasta el lugar la totalidad de las compañías de bomberos de la capital, cuyos voluntarios debieron trabajar hasta muy avanzada la madrugada de ayer, para lograr dominar completamente el fuego.

PELIGRO AUN MAYOR

Inmediatamente al lado del sitio del siniestro, en un gran patio ferroviario, se encontraban aproximadamente 200 ó 300 tambores de petróleo, listos para ser embarcados en un convoy. Ellos se transformaron en grave problema y peligro para los voluntarios bomberos, puesto que las llamas, en cualquier momento, podían alcanzarlos con las consecuencias que era de esperar. La explosión del combustible habría ocasionado pérdidas aún mayores, incluyendo vidas humanas en un vasto sector.

Sin embargo, tres horas después de haber comenzado el incendio, el fuego comenzó a ser dominado y finalmente a las 8 horas de ayer, fue eliminado totalmente. Recién entonces los Jefes ferroviarios pudieron considerar los daños causados por los elementos. Materiales, oficinas y documentos, quedaron reducidos a cenizas. Lo que

antes fue el Almacén Santiago, ahora sólo es un montón de escombros humeantes.

DIRECTOR EN SITIO DEL SUCESO

El Director de la Empresa, ingeniero Luis Falcone, concurrió al lugar del siniestro con el objeto de imponerle al monto de los daños. Falcone autorizó al Departamento de Materiales para que comenzara de inmediato y por su cuenta, la reparación del local, a objeto de solucionar cuanto antes el problema de distribución y estar en condiciones de entrar nuevamente en servicio a la brevedad posible.

El Almacén Santiago recibía y distribuía casi el 60% de los suministros.

materiales que la Empresa utiliza en sus diversos servicios, entre los cuales se cuentan pinturas, ampolletas, tubos fluorescentes, medicamentos, etc.

La evaluación de los daños se podrá efectuar dentro de un breve tiempo, puesto que la documentación llevada en tal sentido fue salvada de las llamas.

CASINO DE CORTA VIDA

Los empleados del Almacén Santiago, a costa de esfuerzos y reuniendo uno a uno los elementos principales, lograron instalar, en el segundo piso del inmueble, un casino. Hacia sólo un mes que éste había sido inaugurado y constituía una comodidad para los trabajadores.

Orden de Detención Para Juez en Gordo Desfalco

EL MINISTRO DE LA CORTE DE Apelaciones

Estanislao Zuñiga, designado Ministro en Visita para investigar un desfalco en el Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía, emitió orden de aprehensión en contra del juez Secretario de ese Tribunal, Eduardo Fernández Zapata.

Fernández Zapata, autor del delito y que aun se encuentra prófugo, hizo un desfalco de 80 millones de pesos, suma que según los informes aumentará por la irregularidad que el Ministro en Visita ha descubierto en ese servicio.

Se dijo que, al comenzar las investigaciones, el

Magistrado Estanislao Zuñiga

habría hecho trasladar a Eduardo Fernández a Palena, como medida de mejor servicio, para que allí desempeñara sus funciones.

Hace justamente dos días, el Diario Oficial publicó el decreto de jubilación del inculcado, que según informaciones no confirmadas, habría huido hacia Argentina.

El juez Eduardo Fernández Zapata, sobre quien pesa la orden de detención, desapareció de Palena al comenzar la investigación y sólo ha podido confirmarse el abandono de sus funciones en esa zona.

Primera Estación Antiaftosa se Construirá en San Bernardo

Plan Nacional de control de la mortal enfermedad

A SOLO VEINTE kilómetros de Santiago, en San Bernardo, se construirá dentro de dos meses, la primera Estación Experimental Antiaftosa, con un costo aproximado de un millón y medio de escudos.

La decisión, fue adoptada por el Servicio Agrícola Ganadero, luego de una entrevista sostenida entre el director de esa repartición, Emiliano Ortega, y el Dr. Mario Fernández, Jefe del Centro Panamericano de Fiebre Aftosa, con sede en Río de Janeiro, instituciones que tendrán a su cargo un plan nacional de control de esta enfermedad.

Para hacer posible su construcción, el Gobierno recibió del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) un aporte de dos millones trescientos mil dólares, que permitirán, entre otras cosas, equipar y poner en funciones a comienzos del próximo año la Estación Experimental.

CAMPANA SANITARIA

El acuerdo entre el Servicio Agrícola Ganadero (SAG) y el Centro Panamericano de Control de la Fiebre Aftosa establece entre sus objetivos generales la coordinación por parte del Centro de todas las medidas necesarias para la adecuada asistencia técnica durante la ejecución de la campaña antiaftosa. Se puntualiza, además, la planificación, y establecimiento de metas en los aspectos de campo, laboratorio y administración de la misma.

Las medidas incluyen un estudio de control de vacunas, diagnóstico de virus, administración y evaluación de las campañas, etc., con el propósito de recomendar las acciones necesarias para

mejorar los procedimientos en estos rubros. Conjuntamente el Centro Panamericano prestará asistencia técnica en el adiestramiento de personal profesional, técnico y auxiliar en las materias requeridas, para contribuir eficazmente al desarrollo del plan.

El Centro Experimental Antiaftosa, que se construye en Lo Chena, realizará un control de vacunas para los diferentes animales que puedan contraer la enfermedad.

En la práctica comprobada que la vacunación para la fiebre aftosa, si bien es indispensable para la eficacia del control, no constituye un factor muy importante para obtener exitosos resultados.

MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO

CORPORACION DE OBRAS URBANAS C.O.U.

PROPUESTAS PUBLICAS

1) Para la construcción de obras de A. P. de la Provincia de Santiago.
PROYECTO DSS—1168 - Comuna de San Bernardo ("Mejoramiento de la red de A. P. de San Bernardo").
PRESUPUESTO OFICIAL..... E° 301.11
CATEGORIA Tercera del Registro General de Contratistas de la COU, como mínimo.
APERTURA: El Miércoles 1° de Octubre de 1969, a las 10 horas.

2) Para la construcción de obras de A. P. de la Provincia de Santiago.
PROYECTO DSS—1279 Comuna de Conchalí ("Red A. P. Población Comunidad Habitacional Las Golondrinas").
PRESUPUESTO OFICIAL..... E° 15.00
CATEGORIA Cualquiera del Registro General de Contratistas de la COU.
APERTURA: El Miércoles 1° de Octubre de 1969, a las 11 horas.

3) Para la construcción de obras de A. P. de la Provincia de Santiago.
PROYECTO DSS—518 A. Comuna de Puente Alto ("Obras de Captación desde los Acueductos Laguna Negra, Paralelo Vizcachas-Santiago, para la cañería alimentadora Camino El Peñón").
PRESUPUESTO OFICIAL..... E° 325.30
CATEGORIA Tercera del Registro General de Contratistas de la COU, como mínimo.
APERTURA: El Miércoles 1° de Octubre de 1969, a las 12 horas.

4) Para la construcción de obras de A. P. de la Provincia Antofagasta, Comuna de Antofagasta.
a) PROYECTO DSS—1173 ("Extensión de la red a Población Libertad").
b) PROYECTO DSS—285-A ("A. P. Grupo Habitacional Barrio Norte-Sector A").
PRESUPUESTO OFICIAL..... E° 676.58
CATEGORIA Segunda del Registro General de Contratistas de la COU, como mínimo.
APERTURA: El Miércoles 1° de Octubre de 1969, a las 14 horas.

5) Para la construcción de obras de alcantarillado de la Provincia de Santiago.
PROYECTO DSS—1266 - Comuna de Conchalí. ("Extensión red alcantarillado en calle Alfredo Rosende y Salsburgo").
PRESUPUESTO OFICIAL..... E° 59.16
CATEGORIA Quinta del Registro General de Contratistas de la COU, como mínimo.
APERTURA: El Miércoles 1° de Octubre de 1969, a las 15 horas.

6) Para la construcción de obras de alcantarillado de la Provincia de Santiago.
PROYECTO DSS—1288 Comuna de La Cisterna ("Red de alcantarillado para Población La Blanca").
PRESUPUESTO OFICIAL..... E° 1.481.77
CATEGORIA Segunda del Registro General de Contratistas de la COU, como mínimo.
APERTURA: El Miércoles 1° de Octubre de 1969, a las 16 horas.

7) Para la construcción de obras de alcantarillado de la Provincia de Santiago, Comuna de Las Barrancas:
a) PROYECTO DSS—1295 ("Ampliación proyecto 5581-A—Barrancas Antigua").
b) PROYECTO DSS—1299 ("Alcantarillado Sector Municipalidad").
PRESUPUESTO OFICIAL..... E° 22.022
CATEGORIA Tercera del Registro General de Contratistas de la COU, como mínimo.
APERTURA: El Jueves 2 de Octubre de 1969, a las 14 horas.

8) Para la construcción de obras de alcantarillado de la Provincia de Santiago.
PROYECTO DSS—1287 Comuna de Ñuñoa. ("Extensión de la red en calles Cauquenes y San Jorge").
PRESUPUESTO OFICIAL..... E° 30.120
CATEGORIA Cualquiera del Registro General de Contratistas de la COU.
APERTURA: El Jueves 2 de Octubre de 1969, a las 15 horas.

9) Para la construcción de obras de alcantarillado de la Provincia de Atacama, Comuna de Copiapó:
a) PROYECTO DSS—793 ("I Refuerzo de Colectores calles Talcahuano, Atacama y Rancagua. II Colector calle Henríquez").
b) PROYECTO DSS—1305 ("Colector 1 por Avda. Copayapu y Carretera Panamericana").
PRESUPUESTO OFICIAL..... E° 52.688
CATEGORIA Segunda del Registro General de Contratistas de la COU, como mínimo.
APERTURA: El Jueves 2 de Octubre de 1969, a las 16 horas.

NOTA: Los Presupuestos Oficiales informativos que anteceden a los Proyectos de Obras Urbanas, son como base la Nómina de Precios Preestablecidos de la División de Servicios Sanitarios de Enero de 1969.

Los antecedentes correspondientes a estos Proyectos se entregaron al Departamento de Construcción de la División de Servicios Sanitarios, Oficina 86, Oficina 507, desde el Viernes 12 de Septiembre de 1969. Las propuestas se abrirán en la Oficina del Ingeniero Jefe del Departamento de Construcción de la D. S. S. Amunátegui 86, Oficina 507.

Las obras correspondientes a la presente petición de propuestas financiarán con aportes particulares y fondos fiscales.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO DE LA CORPORACION DE OBRAS URBANAS

SINTESIS

GEOGRAFOS INVITADOS A ALEMANIA

ACCEDIENDO a una invitación formulada por la Universidad alemana de Gotha, viajarán a Europa los catedráticos del Departamento de Geografía de la Universidad de Chile, Ricardo Borgel, Romulo Santana y Sergio Sepúlveda. La invitación alcanzaba al director de dicho Departamento de la Corporación Universitaria laica, profesor Eusebio Flores, quien debió declinar el ofrecimiento por razones de su tarea docente.

INAUGURAN INSTITUTOS EN LA UC

MAÑANA A LAS 18 HORAS, en el Campus Universitario (Avenida Vicuña Mackenna N° 4860), la Universidad Católica incorporará oficialmente al quehacer pedagógico las sedes de los Institutos de Química, Física y Matemáticas. Presidirán el acto el Rector Fernando Castillo Velasco y el Decano del Área de Ciencias, Rolando Chuquiqui.

REUNION DE LOS PERIODISTAS

UN AMPLIADO NACIONAL celebrarán mañana los miembros del Colegio de Periodistas de Chile (Amunátegui 31, tercer piso), convocados por el Consejo Nacional de la Orden, con el objeto de tratar los siguientes puntos: 1) Agresiones a los periodistas y derecho de acceso a las fuentes noticiosas; 2) modificaciones a la ley orgánica 12.045; y 3) derechos previsionales.

La asamblea comenzará a las 15 horas.

EXTRANJEROS /ISITAN ASENTAMIENTO

UNA VISITA al Asentamiento "El Melón", provincia de Aconcagua efectuarán el próximo sábado los miembros del Círculo de Funcionarios Diplomáticos, con el objeto de imponerse en el terreno mismo, de la forma en que se está aplicando en nuestro país la Reforma Agraria.

La invitación a los funcionarios de las Embajadas acreditadas ante La Moneda, la hizo la CORA y aquellos permanecerán todo el día, siendo atendidos por los campesinos.

ALUMNOS DE MEDICINA BOLIVIANOS

UN GRUPO DE CUARENTA egresados del séptimo año de la Facultad de Medicina de la Universidad Mayor de San Andrés de La Paz (Bolivia), se hallan en esta capital en gira de estudios.

La delegación de universitarios bolivianos, es presidida por el catedrático, doctor Guillermo Isáuregui, y el médico René Flores.

Los futuros médicos del Altiplano se hospedan en la Casa del Estudiante Americano.

FIESTA PARA ANCIANOS

LA UNION CIVICA de Ñuñoa, el próximo martes llevará a cabo un programa de festejos con motivo de las Fiestas de Patria, a los asilados en el Hospicio de Santiago.

El acto comenzará a las 16 horas, en los pabellones anexos al Hospital San Luis y durante su desarrollo habrá números artísticos y reparto de golosinas y bebidas gaseosas a los ancianos.



Una "Reina" Para la Corporación de Obras Urbanas

LAS SEIS CANDIDATAS DE LA C. O. U. rivalizan en simpatía y belleza, eficiencia y responsabilidad funcional. Una de ellas, es Abogada, otra Técnica en I. B. M. y expertas taquígrafas, sagaces y activas secretarías.

ELIANA MARTINEZ Z. FERNANDEZ

alta, morena, ojos negros, mirada penetrante, es abogada, viene de la Universidad Católica, ocupa un importante cargo en Fiscalía, y el desempeño de sus funciones como Jurista responde a difíciles y complicadas consultas con mucho juicio, a pesar de su juventud.

MARIA TERESA IZQUIERDO ECHEVE

RIIA: Secretaria Universitaria, atiende la Vicepresidencia, con su vigorosa personalidad, sabe enfrentarse sin problemas con parlamentarios. Ediles y Jefes importantes, tiene el don de agradar, que es una magnífica cualidad para la Secretaría de un Vicepresidente, sonreír sonreír y sonreír.

PATRICIA HOOD BARAHONA

morena, muy atractiva y gentil, nadie se lo creería al conocerla, pero es una calculadora y muy experta, se ha especializado en máquinas I. B. M. y calcula y calcula para la C. O. U.

GRACIELA MARCEL VEGA

de mirar misterioso, Secretaria de la Oficina de Partes, una de sus cualidades más apreciadas es la "discreción", por sus manos pasa toda la voluminosa correspondencia de la C. O. U.

JULIA DE LA FUENTE

LOPEZ: increíble, al verla tan delgada y frágil, ojos ver

des, y desempeña una difícil y pesada función: Secretaria de Importaciones.

GLADYS URBINA RUBIA

muy blanca y mirada muy dulce, que parece, que psicoanalizara, es psicóloga, y ocupa un puesto de responsabilidad en Servicios Sanitarios.

LA REINA será elegida entre estas seis hermosas y encantadoras jovencitas, en una Velada que se llevará a efecto el jueves 25 del presente, a las 19 horas, en el Teatro Municipal. Difícil es hacer un pronóstico, todas tienen posibilidades de triunfar y todas se lo merecen, cualquiera de ellas llevará con honor y dignidad y muy alto las insignias de la CORPORACION DE OBRAS URBANAS.

NAS, del Ministerio de la Vivienda y Urbanismo

Automovilismo en Arica:

La Historia de un Esfuerzo que Debe Fructificar Pronto



El automovilismo busca nuevas plazas y Arica demostró que puede ser una de las más importantes. La Junta de Adelanto tiene proyectado un autódromo aprovechando las mismas instalaciones del Hipódromo, que lleva lánguida vida. Para

demostrar las posibilidades de esta plaza, el Club local A. A. S. y Las Vizcachas, de Santiago, organizaron un verdadero puente aéreo para llevar un brillante espectáculo que fue completado exitosamente.

ARICATUVOLA OPORTUNIDAD DE DEMOSTRAR el domingo que es una plaza fuerte para el automovilismo deportivo, espectáculo que muchas ciudades de Chile —por no decir todas— quisieran presenciar a lo menos, de cuando en cuando.

Por diversas circunstancias, el puerto limitrofe reúne todas las características y ventajas para convertirse en sede de estos eventos sus autoridades —con una Junta de Adelanto pujante y poderosa— quieren convertir a Arica en centro de atracción turística; tiene escenarios que pueden derivar en un autódromo de categoría, ostenta una cierta tradición automovilística por motivo de haber sido punto de arribo, muchas veces, de grandes premios al norte, económicamente es una ciudad fuerte, con variada industria, especialmente automovilística, asentada

definitivamente en la zona, cuenta con la simpatía de la Federación de Automovilismo, cuyo actual presidente, Sergio Santander, reside en Arica, y por último, debido a las franquicias aduaneras de que goza, siempre resulta atractivo llegar hasta sus soleadas y gratas playas.

PUENTE AEREO

En esto pensaron los dirigentes del Club de Autos Sport de Arica y del Club Las Vizcachas para acometer, en conjunto, la empresa de llevar hasta allí un espectáculo que, mirado desde el punto de vista deportivo, resultó todo un éxito. Se organizó un verdadero puente aéreo para llevar máquinas y pilotos desde Santiago y se invitó además a una veintena de representantes del automovilismo peruano.

La Junta de Adelanto aportó \$ 25.000 y LAN-CHILE

proporcionó algunos de los pasajes que se precisaban. Se pensó con optimismo que la taquilla produciría la diferencia para financiar el total de la operación, cuyo costo fue de \$ 100.000.

OPERACION "ALPINISTA"

El balance económico, no obstante, arrojó una pérdida de \$ 30.000, no porque faltara entusiasmo del aficionado para asistir al evento, el entusiasmo, más bien, faltó para pasar por las boleterías del improvisado circuito y de 15.000 espectadores que se calcula disfrutaron el domingo del sensacional espectáculo, tal solo 4.000 cumplieron con el indispensable requisito de pagar su boleto. El resto se descolgó por los faldeos del Morro en arriesgada operación "alpinista" que fue un espectáculo aparte.

Sin embargo, "boredreaux" no alificaron insuperables, o r p a n z a d o r e s, plenamente concientes de pionera, de muchos de haberse unido a la iniciativa, que muchos de dar sus frutos, por lo que con el tiempo, el haber un autódromo, y mentalmente sus autoridades disponen de recursos, atribuciones para realizarlo, estarán pensando en la demostración del es más que suficiente para emprender esta obra.

Perdieron los orgenes, pagaron un precio por su inquietud, por lo apasionado, por lo que conquistó una zona importante, por lo que tiene todo para ser

Básquetbol porteño:

LA MISMA CUECA: ¡ARABE CAMPEON



María Urbina y Leonor Pacheco, las dos únicas representantes del Liceo N° 11 al Nacional Infantil-Juvenil de Pimpón.

Silvia Toledo "Siembra" en el Liceo N° 11

VUELTA LA CONFIANZA AL TENIS DE MESA, EN FORMA ESPECIAL A SUS DIRECTIVOS. Fueron cambiados todos los miembros de la ex comisión sudamericana de largos años. La que en el Torneo Nacional de Linares, en 1959, arrasando con todos los títulos, y haciendo pareja en mixtos con el astro brasileño "Biriba", volvió a exhibir su excelente juego.

Entre estos, por citar uno, está Silvia Toledo. La misma ex campeona sudamericana de largos años. La que en el Torneo Nacional de Linares, en 1959, arrasando con todos los títulos, y haciendo pareja en mixtos con el astro brasileño "Biriba", volvió a exhibir su excelente juego.

Hoy en el Liceo N° 11 de niñas, donde ejerce como profesora de francés, está entregando algunas horas diarias para enseñar a un grupo de alumnas, lo mucho que sabe. Y en realidad, con una maestría de bonhomía y capacidad como la ex campeona continental, el incentivo está presente.

Sin hacer ruido, pero aportando trabajo y entusiasmo, el alumnado femenino ha respondido con creces. Silvia Toledo cuenta en la actualidad con 20 niñas que acuden regularmente a los entrenamientos. Más del 50 por ciento ha recibido formación técnica en el curso del presente año.

Debido a que el establecimiento no cuenta con más mesas, tiene solo dos-no fue posible preparar concienzudamente un número mayor de jugadoras.

La meta de la presente temporada fue presentar al Torneo Nacional Infantil-Juvenil (18 y 19 de sep-

tiembre) a las jugadoras que verdaderamente reúnan méritos para alternar con posibilidades.

Y del grupo dos, solamente, en el exigente criterio de la ex campeona sudamericana, reúnen los requisitos.

María Urbina y Leonor Pacheco, las dos únicas representantes liceanas al II Nacional Juvenil. Este solo hecho de estar en una competencia de la proyección que se prevé, ha movido a todo el colegio para ver y alentar a sus compañeras: numerosas será la delegación de pimponistas potenciales que concurrirá.

La semilla está echada. Los resultados, si ésta es bien cuidada, tendrán que ser, también, provechosos.

EXHIBICION EN SAN IGNACIO.

El Colegio Vespertino San Ignacio, está realizando una olimpiada. Entre sus deportes está el tenis de mesa. Como aporte a este campeonato y obediendo a una solicitud de los organizadores, la Federación Chilena de Tenis de Mesa encomendó a Alejandro Echeverría, el mejor deportista de pimpón y al juvenil Marcos Mosquera, para que hicieran una exhibición. El binomio preparado ex profeso, hizo el deleite de cerca del centenar de alumnos que siguió sus alternativas. Y en otra fase de su labor de difusión, Guillermo Inzunza, miembro de la Comisión Técnica junto a Gastón Echaiz-tesorero del directorio nacional, hicieron entrega de reglamentos de juego al paso que también de algunas pelotas. Fuera de lo material, hubo explicaciones técnicas al alcance de todos.

VALPARAISO. (POR ARMANDO JORQUERA MARQUEZ) (Gentileza TURISAUCO)

La historia vuelve a repetirse. Arabe, ya es de nuevo el campeón del básquetbol oficial de Valparaíso. Restando aún dos fechas para el término del torneo un quinteto se mantiene en calidad de invicto, a través de doce jornadas y nada puede inquietarlo mayormente.

Consecuencias. El campeonato ha perdido todo atractivo e interés. No puede haber espectáculo. Esto lo sabe perfectamente bien el aficionado y por eso su alejamiento del Fortín Prat. ¿Puede entonces haber sido de provecho la competencia? Desde luego que no. Aunque debemos dejar establecido que Arabe exhibió el mérito de un equipo fuerte, agresivo e inmensamente capaz.

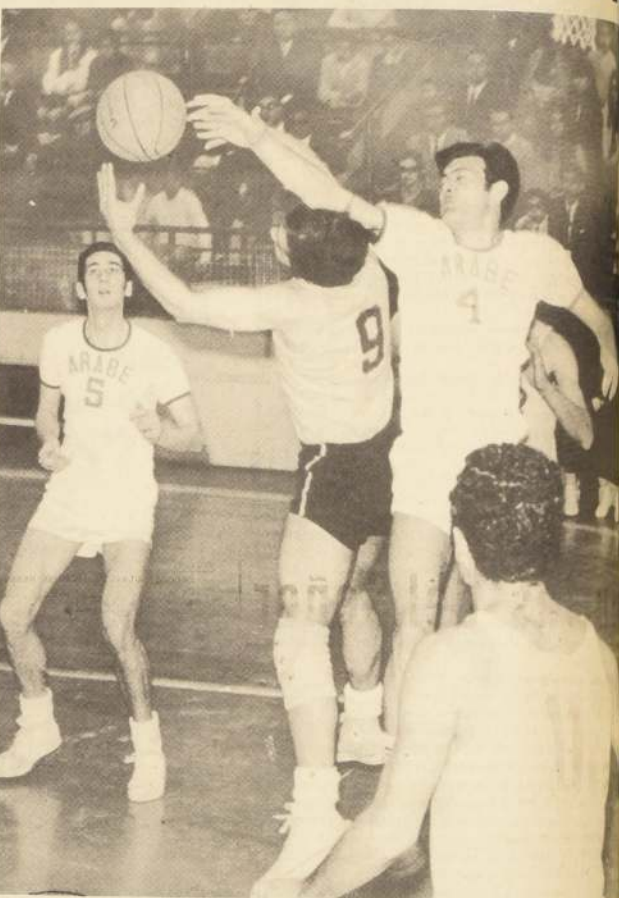
Con ello lo único que se ha conseguido, aparte de los propósitos perfectamente lógicos y explicable del directorio de Arabe, es que Valparaíso se ha puesto al nivel de lo que ocurre en Santiago. Allí manda Unión Española. Acá el Arabe. Lo que involucra como concepto singularmente obvio que el interés se ha ido perdiendo hasta llegar a la configuración de un certamen carente de incentivo. Por eso la historia vuelve a repetirse. Y en los puestos secundarios, se ubican Sportiva y Español, posición conseguida en la temporada pasada, con la diferencia que no hubo final de campeonato y mucho antes que concluyera se alzó el nombre de Arabe, sin "Polilla" Santana, como el campeón único. Y ahí estuvieron Valenzuela, Pandolfo, Ferrari y Fornoni a los

que se agregó el juvenil Haye.

No pudieron Instituto y New Crusaders mantener lo mostrado al comienzo porque la y llanamente no exhibieron poder de recuperación en los compromisos más importantes. Les faltó fuerza y espíritu a estos dos conjuntos, felizmente formado por elementos muy jóvenes, lo que podría abrigar posibilidades futuras. Pero, en lo inmediato, resalta un hecho concreto. No hubo renovación positiva. Se mantienen en el primer plano de la actualidad, aquellos con varias campañas en el cuerpo, en todo caso convertidos en figuras como es el caso particular de Jorge Ferrari, en nuestra opinión el más alto valor de la competencia. A quien escolta, Rodolfo Arrué el defensor de Arabe que no por algo marcha a la cabeza de los goleadores con 226 puntos, en circunstancias que por constitución física bien pocos podrían imaginario en la posición que se encuentra. Producto de su ingenio, de su talento y su fácil complementación de recursos naturales. Se les destaca su puntería. No obstante, es más importante lo otro. Lo que dice relación al desarrollo de la técnica del básquetbol adaptado a sí físico.

El quinteto de Arabe fue muy superior al resto. Buena planificación colectiva. Ideal sistema defensivo y materialización de talentos de quienes son los encargados de resolver ofensivamente. Es decir, su poderío es inabarcable. Le sigue Unión Española. Con los problemas que aún no se superan del todo. Con un entrenador, Jorge Santana que no puede dirigir a este cuadro contra Arabe porque "perenece" a esta entidad y debe conformarse con ver a sus dirigidos, desde lo alto de la tribuna, sin poder solucionar contingencias que lo habrían requerido su presencia en la banca. Sin embargo, siendo este aspecto importante, lo lamentable en la U Es que perdió esa "garra" tan característica de elenco de jugadores que nunca bajaban los brazos. En este instante no pasa de ser un plantel homogéneo en física y atributos, sin llegar por cierto a nivelar la categoría de Arabe y más atrás, Sportiva. La excepción Sportiva con jugadores que vienen actuando desde divisiones inferiores en la tienda italiana, con problemas y todo fue el verdadero animador por su básquetbol bien conceptualizado, técnicamente y agradable a la vista. Expuesto por elementos de juventud y que saben admirablemente valorizar un sentimiento que va mucho más allá del interés particular de quienes juegan por una finalidad diferente. Uno es lo institucional. Lo otro es sacar provecho de una cualidad.

¿Frente a todo esto qué puede hacer la cabeza directiva del baloncesto porteño? Seguir en su labor orientadora. Insistir en esa idea de mantener un seleccionado permanente, pero con elementos jóvenes con la moral y el espíritu tan arraigado de muchas selecciones que dieron gloria al puerto. Preocuparse de Osorio, Carvajal Rolland y Alfaro, de Instituto, Aste, Arrué, Saavedra y Sanmío de Sportiva; los hermanos Verdejo de New Crusaders; Fornoni, y Haye de Arabe y algunos más. Todos jóvenes. Todos en situación de hacer prevalecer una idea, un estilo para recuperar para Valparaíso una supremacía que en este momento dejó de tenerla por permitir la "ocupación" en un ambiente donde nunca antes primo otro deseo que no fuera jugar conientes de que el básquetbol es todavía un deporte amateur.



Ferrari y Casas disputan con fuerza una pelota. Observan Fornoni y Rafael Araya.

Esta escena corresponde al último encuentro de Arabe y Español. Una película muy vista.

Primer Torneo:

U. CATOLICA, CAMPEON DE CAZA SUBMARINA

EN ALGARROBO SE INAUGURO LA TEMPORADA DE CAZA y pesca submarina. Organizada por el Deportivo Nacional en el mar agitado y semiturbio compitieron equipos de Yates de Quinteros, Fuerza Aérea de Quintero, Compañía de Gas, Pelicano y Casub.

Vencedor indiscutido fue Universidad Católica que representada en primera categoría por la dupla Pedro Infante y Ricardo Riedel obtuvieron 84.000 puntos, los suficientes como para desplazar a segundo término a Eusebio Ruiz y Gustavo Cintoles, también de la UC, que logró 47.000.

En segunda categoría la

dupla del Nacional conformada por Heins Walter y Edison Segovia venció con 27.500 puntos que reunieron. A escasa distancia se ubicaron con 25.000, Daniel Ulloa y Sergio Sanhueza del Pelicano y Ala de la Fuerza Aérea de Quintero.

UNA VIEJA DE 7 KILOS 300 GRAMOS

El pez mayor fue cazado por Rodolfo Guidenaar correspondiendo a una vieja de 7 kilos y 300 gramos. En segunda categoría, Sergio Sanhueza del Ala Quintero logró otra igual, pero de sólo 5 kilos y 500 gramos.

RESULTADOS

Primera categoría.

1. P. Infante-R. Riedel (UCE) 84.000.
2. G. Cintoles-E. Ruiz (UCE) 47.250.
3. R. Fuenzalida-G. Verdugo (Nacional) 32.500.
4. C. Castro-R. Puig (Yates de Quintero) 24.250.
5. L. Pacheco-R. Cotes (Casub y Nac) 22.750.
6. R. Guidenaar-R. Dommel (Nac) 20.500.
7. J. Cristi-O. Rodríguez (Cia Gas) 19.500.
8. J. Hung-M. Rodríguez (Pelicano) 17.000.
9. A. Pérez-G. Klages (Pelicano) 17.500.

Segunda categoría

1. H. Walter-E. Segovia (Nac) 27.500.
2. D. Ulloa-S. Sanhueza (Pelicano y Ala) 25.000.
3. F. Gajardo-P. Vega (Fach Quintero) 19.500.



L. Rivera y A. Segovia, durante el recuento de piezas. Pese a las malas condiciones del mar, el torneo arrojó una buena pesca.

Entrenador Pol...

"Listo" Para Dictar Cursos Atlético

En breve el entrenador Vladimir Puzo que fue contratado por el Comité Olímpico de Chile, dictará cursos en las especialidades de lanzamiento de la bala, del martillo y del disco, además de otras materias que contempla la programación del programa de entrenamiento. Ya ha hecho los cursos necesarios con la Federación Atlética y Escuela Militar.

Campeonato Nacional de Inspectores "ADIICH"

CONTINUA CON BASTANTE ÉXITO EL CAMPEONATO DE LA ASOCIACION Nacional de Inspectores de Impuestos Internos "ADIICH".

El campeonato se está jugando en dos series de Honor y B. Hasta el momento, luego de cumplirse la segunda fecha, en la serie de Honor, puntea CONTABILIDAD con 5 puntos; luego viene QUINTA ZONA con 4; la tercera ubicación para SANTIAGO NORTE con 2 y el resto, todos con cero puntos.

En la serie "B", empatan el primer lugar con 2 puntos, PERDESERVI, ALIANZA TRIBUTA, y ARCHIVO V ZONA, más atrás, todos con 0 puntos.

Los resultados de la última fecha fueron los siguientes:

SERIE DE HONOR: Stgo. Norte 2, Impenta 1, Quinta Zona 2, San Miguel 1, Contabilidad 5 Stgo. Sur 0. SERIE "B": Perdeservi 2, Máquinas IBM 0, Archivo 2, Stgo. Centro 0, A. Tributa 1, Admin. VI Zona 0. El campeonato ADIICH continúa este fin de semana.



Equipo de la Sección Contabilidad que puntea en forma invicta el campeonato de la Asociación Nacional de Inspectores. Parados de izquierda a derecha: Orlando Parra,

Juan Escobar, Carlos Acevedo, Eduardo Mera, José Álvarez, Juan Zúñiga, Guillermo Muñoz, Ángel Valenzuela, Rebeco, Carlos Núñez y Marcelino Rubilar.



Silvia Toledo y un grupo de alumnas, todas pimponistas en "barbecho".

Prohíben las declaraciones:

LOS DIRIGENTES BUSCAN SILENCIAR A JUGADORES



Walter Jiménez

Ocurrió recientemente en Deportes Concepción Juan Herrera y Sergio Pinochet fueron multados en el 50% de sus sueldos por "Declaraciones" formuladas a la Prensa atentando contra el prestigio de la directiva penquista. Y punto final. Ni vuelta que darle al asunto porque las sanciones están vigentes.

En Colo Colo se reunió la directiva con el plantel profesional y a la salida de la reunión los jugadores declararon: "Se nos ha prohibido bajo amenaza de sanción, formular declaraciones a los periodistas. Lo lamentamos pero al mismo tiempo no nos atrevemos a nadar contra la corriente".

Y en otros clubes, tanto de la capital como de provincias, se han presentado situaciones similares. Aparecen o mejor "realmente" el dirigente está adoptando una actitud de cuerpo que tiende fundamentalmente a silenciar al jugador para que a través de éste no trascienda a la opinión pública las irregularidades directivas, que afectan no sólo a los jugadores sino también a todo el fútbol en general.

Frente a esto los jugadores comienzan a inquietarse nuevamente por el "Sindicato". Una institución que desde la salida de Hugo Lepe de su presidencia, ha pasado totalmente inactiva. Crean los jugadores que el Sindicato es su única defensa para detener el avance directivo, que definitivamente ha pasado a jugar un rol restrictivamente empresarial en cuanto a sus relaciones con los integrantes de los plantales profesionales.

MULTA

Y en Deportes Concepción, se está aplicando "mano dura" en todo orden de cosas desde la llegada de Luis Vera a la dirección técnica del club. Walter Jiménez fue castigado



Eduardo Herrera

con E\$ 250 por haber faltado a un entrenamiento. Vera cuenta con amplio respaldo de la directiva.

ACUERDO

En la reunión sostenida entre dirigentes y jugadores de Colo Colo se acordó que los sueldos serían cancelados dentro de los diez primeros días de cada mes. Los premios se pagarán durante la semana con fondos obtenidos de actuaciones cumplidas en compromisos.

¿ELADÍO?

Esta tarde debe quedar definitivamente solucionado el problema Entrenador en Everton de Viña del Mar. José María Lourdo no ha oficializado su renuncia, sin embargo hace días que no concurre a las prácticas esperando una pronunciación del directorio en esta materia.

Al parecer Lourdo tendrá que hacer sus maletas porque suena insistentemente el nombre de Eladio Rojas para hacerse cargo de la dirección técnica del club.

CONFLICTO

Mientras tanto en Universidad Católica hay muchas dificultades en materia económica y los jugadores comienzan a ponerse nerviosos frente al aumento que están experimentando algunas deudas.

Para buscar alguna satisfacción armónica al problema, fue designado Alberto Fouilloux para que se entrevistara con los dirigentes.

INCONFORMIDAD

A una semana de haberse conocido el informe de la Comisión Intersectorial de Colo Colo, nadie ha quedado conforme con el ni el directorio de los albos, ni Hugo Lepe que desde la distancia sigue moviendo los hilos en busca de la presidencia del club y ni Guillermo Herrera, que pese a decir que el informe no "lo mancha", agrega lamentar no tener más informaciones para entablar querrelas por injurias y calumnias.



Alfonso Finalterri, entrenador nacional, considera al jugador Alfonso Erazo como excepción. Es también el único seguro en la uno de los mejores, pero a la hora de firmar, solicitando su reingreso, se negó. Fue la única excepción. Es también el único seguro en la delegación para Mendoza y Medellín.

Carta al directorio:

Seleccionados de Hockey Piden Reingreso de Erazo

- Todo el plantel firmó la nota
- El entrenador, Alfonso Finalterri, se negó a hacerlo

Una carta hicieron llegar ayer al presidente de la Federación Chilena de Hockey y Patinaje los integrantes de la selección nacional que en breve viajará a Mendoza a un Cuadrangular y con posterioridad al Torneo Sudamericano de Medellín, Colombia.

En ella, en forma extremadamente respetuosa, aunque sí firme en sus puntos medulares, hacen notar la inconsistencia de las acusaciones que motivaron la marginación —totalmente autoritaria e inconsultiva— del jugador internacional y capitán, Alfonso Erazo.

Solicitan que esta medida se reconsidere y que el capitán del seleccionado que recuperó la corona sudamericana para nuestro país, en Concepción sea reintegrado al equipo.

El directorio, en este caso, Jorge Hermann, no podrá silenciar la petición de los jugadores, que en su totalidad y con la sola excepción —se esperaba— del entrenador Alfonso Finalterri (Mario Spadaro, el segundo coach, la firmó) hicieron notar, responsablemente, su desentendimiento con el procedimiento empleado.

Esta carta que deja en muy mal pie al directorio nacional del hockey y particularmente a su presidente, que permite y fomenta "cambullones" que en nada benefician al deporte por considerarla de interés, la transcribimos en sus acápites más importantes.

Solicitamos —se dirigen a Hermann— interponga sus buenos oficios a fin de reconsiderar la disposición

de marginar del seleccionado al jugador internacional y capitán del equipo chileno, campeón sudamericano del año 1966 Sr. Alfonso Erazo, del Club Bata.

La inconsistencia de los cargos, que van más allá de suposiciones, sin fundamentos técnicos deportivos, algunos fundados únicamente por el Sr. Ahumada nos faculta para pedir que la injusta disposición reglamentaria sea anulada.

Creemos nuestro deber, en honor a la verdad, manifestar nuestro completo desacuerdo con esas desafortunadas declaraciones y sanción. Los que fuimos permanentes testigos oculares podemos comprobar con hechos, ante cualquier autoridad deportiva, su falencia. Pero como creemos que sería de más conveniencia permitirnos exponerle personalmente todos esos tergiversados hechos en una reunión pública, conjunta y en especial, queremos que el jugador Alfonso Erazo, siempre ha demostrado, además, amplia capacidad y honestidad deportivas.

Desearíamos también informarle que entre todo el grupo seleccionado se ha creado una atmósfera de incertidumbre y desaliento, por los acontecimientos, resultantes de las injustas y desmentadas declaraciones vertidas por el dirigente nacional Sr. Ahumada, ya que consideramos que situaciones análogas se podrían suscitar a cada momento, sea por los malentendidos personales que están reñidas con el aspecto deportivo y

estimulo a la buena preparación de un seleccionado chileno.

Es por este motivo que insistimos que este grave asunto sea reconsiderado y encauzado por un camino más justo y democrático, menos impositivo, donde las cosas puedan ser aclaradas por el mayor número de testigos idóneos.

Desearíamos igualmente manifestarle que, todos los que fuimos testigos de lo que firmamos por voluntad propia y que no nos mueve otra motivación que el conocimiento, de que se han hecho declaraciones ajenas a la verdad y que han interpretado los hechos, que ahora afectan a un compañero ampliamente conocido como correcto deportista, dentro y fuera del país, donde actuó siempre demostrando capacidad y honestidad, para prestigio de nuestro deporte.

Firmas: Juan Sánchez, Carlos Soto, Hugo Valdovinos, Gonzalo Madariaga, Jorge Ibáñez, Rigoberto Campuzano, Luis Soto, Carlos Araya, Eduardo Rivera y el segundo entrenador Mario Spadaro.

El entrenador titular, Alfonso Finalterri, el mismo que en su debida oportunidad mostró su sorpresa por la intermedia eliminación del jugador fue el único que se negó a firmar, por temor a no ser incluido en la delegación viajera y ser sancionado en caso de que el directorio en una de sus "fundadas" medidas decida decir: "el reglamento nos da atribuciones para elegir, eliminar o sancionar".

En la UC:

Enyesaron a Jesús Trepiana

Universidad Católica continúa con sus dos entrenamientos diarios.

En el trabajo de la jornada matinal, los muchachos de José Pérez luego de una corta preparación física practicaron fútbol por espacio de hora y media, finalizando la práctica de la mañana con ejercicios de técnica individual.

Por la tarde realizaron juegos de recreación y algunos peloteos frente al arco.

El capitán Alberto Fouilloux, en la mañana se vio en la obligación de retirarse del partido de fútbol al sentir dolores en la rodilla de la rodilla derecha. Camino a las duchas señaló: "Me duele un poco la rodilla y yo no quiero hacer ningún esfuerzo sin consultar al médico. Por eso es que decidí retirarme del entrenamiento".

El arquero suplente, Jesús Trepiana fue enyesado del tobillo izquierdo ya que saltando vallas sufrió una torcedura que obligó a los facultativos cruzados a inmovilizarlo.

Tanto Laube como Sarnari no tomaron parte en el trabajo de ayer dado que aún no cuentan con el respectivo pase médico para hacerlo. Universidad Católica no viajará en el día de hoy al balneario de Constitución con el fin de jugar un encuentro amistoso ya que no recibió confirmación de parte de las autoridades deportivas de ese lugar.



Jesús Trepiana: enyesado de un tobillo.

Cambio de Programación

Para mañana viernes en reunión vespertina en el Estadio Nacional fueron adelantados los partidos que originalmente habían sido programados para el domingo en Santa Laura.

Alas 17.45 hrs. se enfrentarán Palestino y Unión La Calera y a las 19.45 hrs. lo harán Colo Colo y Everton de Viña del Mar.

El partido entre Magallanes y Antofagasta Portuaria, que debía jugarse el sábado en Santa Laura, fue postergado para el domingo en el horario original, vale decir 15.30 hrs.

El cambio de programación obedeció a que la Central estimó poco conveniente en materia de recaudación, llevar una jornada doble con la participación de Colo Colo al Estadio Santa Laura. De ahí que luego de varias conversaciones entre los clubes interesados se llegó finalmente a este acuerdo.

"ORGANIZACION KAPPES"

Compañía de Seguros "ANDALIEN" S. A.
Balance General

CORRESPONDIENTE AL PERIODO DESDE EL 1º DE JULIO DE 1968 AL 30 DE JUNIO DE 1969

ACTIVO	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR	PASIVO	EJERCICIO ACTUAL	
	PARCIALES	TOTALES			PARCIALES	TOTALES
INVERSIONES				RESERVAS TÉCNICAS		
Bienes Raíces	57.072,16			De riesgo en curso, Muni. de Concepción	441.193,36	
Depósitos Fijos Mutuos	11.445,01					
Depósitos en Asociaciones de Ahorro y Prestamos	312.024,13			ACREEDORES POR RESEGUROS		
Plan Habitacional (Aportes Obligados) D.F.L. N° 2	9.712,62			Caja Reaseguradora de Chile	244.510,75	
Ley N° 15.228, Art. 7°	12.233,13	62.036,03	454.180,43	Compañías Conesores	34.378,44	
				Compañías Asociadas (Reseguros)	454.039,02	
				Acreedores por Sinistros	77.872,54	820.800,75
FONDOS				ACREEDORES POR PRODUCCION		
Bancos, Ctas. Ctes. en Moneda Nacional	95.003,27			Primas por Devolver Producciones	3.856,60	
Caja	4.000,00	99.083,27	52.359,94	Cuentas Corrientes Productoras	42.712,23	46.568,83
MUEBLES, MAQUINAS, UTILES E INSTALACIONES				ACREEDORES DIVERSOS		
Inventario a la fecha del Balance		18.065,93	15.068,14	Personal y Directores	11.609,02	
Sumas Parciales		540.205,74	521.608,81	Retención y Provisiones de Impuestos	143.834,93	
DEUDORES POR RESEGUROS				Retención y Provisiones Sociales	15.725,82	
Caja Reaseguradora de Chile	8.478,24			Cuentas Varias	1.805,04	173.054,81
Compañías Conesores	306.515,45			TOTAL DEL PASIVO		1.484.535,24
Compañías Asociadas (Reseguros)	9.113,44			CAPITAL Y RESERVAS		
Deudores por Sinistros	12.418,13	230.595,29	23.317,05	Capital autorizado dividido en 500.000 acciones de E\$ 0,10 cada una	50.000,00	
				Menos: Acciones por suscribir	—	—
DEUDORES POR PRODUCCION				Capital Suscrito	50.000,00	
Primas Pendientes (Producciones)	227.298,80			Menos: Suscrito por Pagar	—	—
Cuentas Corrientes (Producciones)	17.225,93			Capital Pagado	50.000,00	
Primas por Cobrar	14.019,60			Faltante Capital Propio Ley 15.304	25.138,49	
Documentos Responsabilidad Asgurados	518.776,58	777.320,91	614.488,83	Revalorización Capital Propio Ley 15.504	108.661,68	183.800,17
DEUDORES DIVERSOS				RESERVAS SOCIALES		
Personal y Directores	19.808,72			Legal	20.113,29	
Compañías Asociadas (Ctas. Ctes.)	27.800,75			Faltante Dividendos	123.707,91	
Cuentas Varias	14.623,00	62.232,47	36.553,50	Acciones por Revalorización	36.337,12	
ACTIVO NOMINAL				Diferencia en Venta de Bienes	30.104,13	210.262,45
Fluctuación de Valores			47.388,70	RESERVAS REGLAMENTARIAS		
TOTAL ACTIVO		2.116.283,96	1.253.417,46	Fluctuación de Valores	64.423,92	
				Fluctuación de Cambios	677,88	
				Fluctuación Plan Habitacional	121.604,83	
				Otras Reservas	5.279,89	191.986,52
				GANANCIAS Y PERDIDAS		
				Utilidad del Ejercicio	45.899,60	43.899,60
				TOTAL IGUAL AL ACTIVO		2.116.283,96

CUENTAS DE ORDEN

	E\$	E\$	E\$
Valores en Garantía	650,00	650,00	
Cumplimiento 5% D.F.L. 2	0.222,72	9.222,72	
Cumplimiento 5% Corvi, Ley 15.228	93,53	1.989,40	
	9.966,25	11.862,12	

CUENTAS DE RESULTADO

PERDIDAS	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR	GANANCIAS	EJERCICIO ACTUAL	
	PARCIALES	TOTALES			PARCIALES	TOTALES
Primas de Reseguros Cedidos		1.909.372,96	1.306.557,60	Primas de Seguros Directos	1.973.040,04	
Reservas de Riesgos en Curso, Ejercicio Actual		444.110,55	316.051,55	Primas de Reseguros Aceptados	1.016.463,41	2.990.202,45
Costos de Productores		412.967,61	238.063,52	Reserva de Riesgos en Curso, Ejercicio Anterior		316.051,55
Descuento de Reseguros Aceptados		417.312,99	308.312,37	Descuentos de Reseguros Cedidos		715.562,79
Sinistros Directos	18.302,82			Bonificación de Caja Reaseguradora	2.007,77	118,77
Sinistros por Reseguros Aceptados	381.332,42	399.635,24	279.181,03	Fluctuación Cambio Reservas Técnicas		726,56
Participación Contrato		3.231,30	—	Otras Entradas en Seguros:		
GASTOS:				Intereses Primas a Pazo	31.164,33	
De Administración, Cobranza y Producción	162.713,84			Otras Entradas	1.041,60	32.205,93
Remuneraciones, Leyes Sociales y otros Beneficios al Personal	284.157,67	446.871,51	292.335,66	Producto de Inversiones:		
Remuneración al Directorio				Bienes Raíces	803,92	
Dietas	607,10			Valores Mobiliarios	42.800,88	
Participaciones	3.198,97	3.806,07	3.521,11	Otras Inversiones	159,60	43.764,40
Castigos				TOTALES		4.161.315,36
Impuesto Renta Ley 15.504	11.100,32	13.820,48				
Tributaciones D.F.L. 251	603,51	14.249,03				
Deducción Renta Imponible	65.705,13	47.060,89				
Contribuciones Bienes Raíces	898,27	10.310,73				
Sumas	4.115.615,76	2.830.597,30				
Utilidad del Ejercicio		45.899,60	43.185,85			
TOTALES		4.161.215,36	2.873.783,15			

SANTIAGO PASSALACQUA MOLINA
Sub-Gerente Contador
C. de C. N° 2029 — Lic. N° 4809

VICENTE GARCIA HUIDOBRO PORTALES
Gerente General
Representante Legal

INFORME

SEÑORES ACCIONISTAS:

Hemos revisado el presente Balance y los Documentos en Cartera y confrontado las partidas del Mayor, encontrando todo conforme.

JAIME VIAL ROZAS
Inspector de Cuentas

MARIO CERNA AREVALO
Inspector de Cuentas

INVERSIONES DE LA COMPAÑIA

Bienes Raíces	E\$	E\$	E\$
5/17 Propiedad en Concepción, calle O'Higgins N° 832, Local 1		57.872,16	
ACCIONES:			
40.272 Cta. Acero del Pacífico "B"	1.980	79.738,50	
18.107 Banco de Concepción	0,800	14.480,00	
303.855 Fábrica Nacional de Loza de Penco	0,180	54.693,00	
33.557 Cta. Manufact. de Papeles y Cartones	0,900	30.237,50	
5.449 Soc. de Renta Urbana P. Matte	1,300	7.860,00	
7.836 Cementos Bio-Bio	1,600	12.537,00	
39.000 Oveja Tomé	0,800	31.200,00	
19.473 Astilleros de Las Habas	0,0575	1.118,10	
10.054 Soc. Constr. de Establ. Educacionales	1,000	34.500,00	
5.200 Caja Reaseguradora "B"	6,650	19.798,00	
11.133 Organización Kappes S.A.C.	1,77848	36.472,50	
14.589 Cta. Electro Metalúrgica Elmetal	2,500	35.141,00	
4.198 Gas de Concepción	1,000	35.141,00	
48.200 Cristalerías de Chile	0,700	1.900,00	
669 Fábrica de Enlatados Fensa	2,850	4.580,00	
4.680 S.A. Inmob. Asochiseg	1,000	376.482,00	
DEBENTURES			
12.000 Corfo	3,588	43.938,00	
FONDOS MUTUOS LA COOPERATIVA VITALICIA			
2.005,89 Cuotas	5,706	11.440,00	
PLAN HABITACIONAL (APORTES OBLIGADOS)			
D. F. L. N° 2			
188 Viviendas Sud Americana	10,000	1.800,00	
62 Viviendas Económ. Cervantes "A"	1,000	1.770,00	
1.155 Viviendas Económ. Cervantes "B"	1,533	2.800,00	
6.000 Viviendas Concepción Sur "A"	9,070	13.223,00	
EY N° 15.228 - ART. 7°			
1.459 Cuotas de Ahorro Corvi	8,220	302.187,00	
DEPOSITOS EN ASOCIACIONES DE AHORRO Y PRESTAMO			
Asociación de Ahorro y Préstamo ANDALIEN-LINCOYAN (Obligada)		1.980,00	
Asociación de Ahorro y Préstamo ANDALIEN-LINCOYAN		312.024,13	
Asociación de Ahorro y Préstamo CASAS CHILE		—	

Zárate, "Manzana de Discordia" en Unión

Energico ultimatum dieron los dirigentes de la rama de fútbol de Unión Española a los jugadores del equipo superior.

Una vez finalizada la práctica de ayer el director Aníbal Sierra citó a casi la mayoría de los componentes del plantel superior a una reunión que se efectuó a las 15 hrs. en la sede de la calle Carmen.

En esta oportunidad los dirigentes españoles comunicaron que esta reunión tenía por objeto poner fin a viejas rencillas que se arrastran dentro del plantel entre los jugadores especialmente en el caso de Zárate



Eladio Zárate. Confinado a no seguir creando discordia con sus compañeros.

bilidades de Unión Española.

Los directivos rojos pusieron especial énfasis en señalar a los jugadores que esta era la última vez que se les llamaría a depone estas actitudes inamistosas y que en la próxima oportunidad se aplicarían sanciones.

Al término de la reunión jugadores como directivos se abstuvieron de hacer declaraciones, señalando sólo que la conversación había sido provechosa y que se efectuó dentro del mayor respeto tanto por jugadores como por dirigentes.

Hipódromo Chile

Diálogos Palmeños

—¿Cómo ve la reunión de esta mañana?
—Puede anotarme un tanto.
—¿Quién correrá a Palqui?
—Probablemente, Jorge Castillo.
—¿Quién correrá a Palqui?
—Probablemente, Jorge Castillo.
—¿Quién correrá a Palqui?
—Probablemente, Jorge Castillo.

LA NACION y Delfín López

—Diga que estoy muy agradecido al artículo que me publicó. Parece que me hizo "bien". Ya ven, gané al tiro otras dos carreras.
—¿Y para esta semana qué les recomienda a nuestros lectores?
—Debe pelear con Gin Solo y Alberto S.

LUIS YANEZ y LA NACION

—No sé que pasa, me "plante" en la sexta carrera.
—¿Y que montas de opción hay este sábado?
—Con Verrochio es muy difícil que pierda.

ORLANDO LOPEZ y LA NACION

Franco trabajó muy bien, creo que estaremos en el marca dor.
Artagnan Ramirez hablando para LA NACION

—De los míos, creo que Huas-costá bien.
—¿Cree Ud que peleará la carrera?
—Así debe ser, por lo menos a mí me gusta.

EMILIO CÁCERES con LA NACION

—Matizado debe hacer buena carrera.

—¿Es el que está mejor?

—Toda la caballería está buena, pero éste se ha visto muy bien en sus cotejos.

LA NACION y JUAN BERNAL

Ocho en el Clásico Club Hípico

El Premio Club Hípico de Santiago, sobre un trayecto de 1.800 metros, será la prueba central del programa en el que se disputará el día 18 la competencia es a peso de reglamento y tiene una recompensa de 33 mil escudos para el ganador.

Los rivales: Matto Grosso (S. Azócar), Factorino (G. Saavedra), Aroma (J. Salinas), Pimentero (S. Vázquez), Tunaño (C. Pezo), Pisis (C. Astorga), Zenith (N.N.) y Contratos (P. Ulla).

Novena carrera 2.000 mts. a las 12.15 P.M. Índice 43 e inferiores

TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N°4

4-2	1	Pisotón	60	8	C. Astorga	P. Bagu
6-5	2	Elia Gut	59	4	M. Ruiz	S. Fuentes
2-3	3	Cándido	56	5	G. Saavedra	E. Cáceres
2	4	Posillo	56	10	J. M. Aravena	R. Saavedra
11	5	Polycarpo	52	1	V. Ubiña	T. Jaca
5-3	6	Seigneur	50	7	S. Azócar	J. Castro
Reaparece	7	Allan Poe	49	3	S. Vázquez	D. Torres
8-5	8	Avista	49	9	O. López	O. González
Reaparece	9	Guante Rojo	49	6	L. Toro	R. Allen
3-2	10	Helvio	47	2	A. Abcar	

Decima carrera 1.200 mts. 4a. serie a las 12.50 P.M. (24 al 29)

PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N°5

1	1	Manodura	55	5	E. Soto	A. Sepúlveda
2	2	Kilmanjaro	54	14	J. M. Aravena	L. Navarro
Reaparece	3	Quince de Julio	54	4	L. Hevia	M. Aranda
Reaparece	4	Bianca	53	9	C. González	A. Amaro
Reaparece	5	Molco	53	6	D. Cerda	G. Avila
19c	6	My Lovely	53	11	O. López	J. B. Castro
6	7	Picadero	53	2	B. García	J. B. Castro
11	8	Summer Moon	51	7	V. Ubiña	S. Gajardo
Reaparece	9	Redobla	53	8	E. López	R. López
9	10	Very Sweet	53	3	H. Olguin	A. Petit
Debutante	11	Bloqueador	52	16	E. Guzmán	G. Sarmiento
6c-4c	12	Capulí	52	1	G. Saavedra	R. Villa
Reaparece	13	Equilina	52	12	J. Pacheco	V. Contreras
1	14	Mecenas	52	10	O. Osorio	J. Castro
4	15	Portinari	52	13	S. Azócar	A. López
1	16	Araujo	50	13	J. Salinas	

Decima primera Carrera 1.200 mts. a las 1.20 p.m. 6a. Serie ind. (17-21)

SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N°5

5-9	1	Il Capo	54	11	A. Parra	O. Lizama
7	2	La Lore	54	4	N. González	Fdo. Castro
2-2	3	Coigue	53	1	S. Vázquez	L. Toledo
6-9-2	4	Perentorio	53	7	J. Castillo	R. Bernal
6c	5	Demonte	52	9	S. Azócar	C. Covarrubias
Reaparece	6	Nacarado	52	6	L. Murillo	D. López
7	7	Primordial	52	5	D. Sagardia	M. Martínez
10c	8	Tilingue	52	12	C. García	L. A. García
13c	9	Cocoz	51	10	P. Salinas	A. Ramirez
15c	10	Diocleciano	51	13	R. Sagardia	M. Velarde
Reaparece	11	Eléctrica	51	2	J. Salinas	R. López
Reaparece	12	Mirra	51	3	C. Díaz	M. Muscatt
Reaparece	13	Ramonacho	50	8	V. Ubiña	J. Bta. Castro

Decima segunda Carrera 1.200 mts. a las 1.55 p.m. 7a. serie ind. (18-17)

TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N°5

9c	1	Corza	54	4	B. García	J. Bta. Castro
1	2	Engidiable	54	2	E. López	L. Espinoza
Reaparece	3	Irónica	54	5	L. Yáñez	L. Toledo
8c	4	La Preferida	54	8	S. Azócar	P. Fuentes
5-4-5	5	Mazarino	54	15	D. Muñoz	L. Rodríguez
4c	6	Meritorio	54	14	C. García	L. A. García
1	7	Celo	53	7	M. Ramírez	S. Fuentes
7-6	8	Doña Cargosa	53	11	R. González	N. Peralta
Reaparece	9	Inesita	53	1	C. Astorga	P. Bagu
Reaparece	10	Ladkin	53	1	N. N.	H. Alcántara
Reaparece	11	Moraleja	53	12	R. Castro	O. Lizama
Reaparece	12	Ostentación	53	13	D. Cerda	O. Orrellana
4	13	Sor Quimera	53	9	O. López	J. Muñoz R.
6	14	Testar da	53	10	N. González	Fdo. Castro
7	15	Abijah	52	6	E. Guajardo	L. Santos

Decima tercera Carrera 1.200 mts. a las 2.30 P.M. 5a. Serie Ind. (21-24)

11v	1	Kalunga	54	5	B. Campos	J. Duque
1-2	2	La Nene	54	2	V. Ubiña	A. López
4-1	3	Rebosada	54	9	J. M. Aravena	A. Sepúlveda
4-3	4	Redoble	54	7	J. Pacheco	R. López
1-3	5	El Indio	53	15	C. González	G. Avila
2	6	Las Dalias	53	6	R. Claveria	A. Vodanovic
Reaparece	7	Pormenor	53	13	C. Ojeda	R. Bernal
Reaparece	8	Apuesta	52	11	G. Jorquera	P. Bagu
Reaparece	9	Baviera	52	12	E. Guajardo	P. Montano
4	10	Diablo Fuerte	52	14	L. Hevia	R. Luna
Reaparece	11	Arcoablen	51	8	E. Soto	A. Beque V.
Reaparece	12	Mostrenos	51	4	U. Gaete	V. Contreras
Reaparece	13	Onassis ex Hilados	51	3	N. N.	C. Tapia
1c	14	Papamar	51	10	L. Murillo	D. López
Reaparece	15	Precursor	51	1	D. Muñoz	M. Martínez



Sergio Azócar, el jinete de Queule, si gana tendrá problemas de elección

"Le Favorece su Gran Corazón.."

—¿Es tan fijo Queule...?
—...buena la carrera hay que correrla primero...
La pregunta la hace "La Nación". La respuesta la entrega Sergio Azócar, jinete del "indicado".
—¿...Por qué motivos podría perder...?
—...una carrera, muchas veces, tiene tantas explicaciones. Surgen tantos problemas...
—¿...Pero usted habrá estudiado la carrera y algo ya le preocupará...?
—...podría ser la distancia, aunque creo que está llegando bastante bien...
—¿...La vuelta que pasó el lunes que impresión le dejó...?
—...llegó respirando bien y corriendo con mucha energía. Una clara demostración que la distancia podemos superarla, que es lo único que me preocupa por no haberla corrido antes...
—...el pequeño grupo y su gran corazón. Creo por ahí hay una buena línea. Hay una gran esperanza...
—¿...Si ganara en forma contundente, dejaría a Aristocrático en el Nacional...?
—...por que motivos los periodistas siempre se anticipan a los hechos y hacen preguntas tan difíciles y comprometedoras...?
—¿...Esa pregunta se la hacen varios...?
—...yo todavía no me la he hecho...
Creemos que ahí se le creará un serio problema al joven latigo... y a Alvaro Breque, otra gran oportunidad, fuera de la Vagabundo.

Belcebú Sigue con Cuerda

Belcebú sigue dando que hablar a los palmeños. En sus cotejos de ayer pasó 200 metros en 11 2/5, lo que sigue asignándole opción, pese a los kilos que carga, en su próximo compromiso.
Todos los trabajos que publicamos fueron controlados en forma exclusiva para LA NACION por José Ojimos.

PISTA N° 2 600 metros

MATECITA (L. Yáñez) en 37, últimos 200 en 12.3/5
EL MOLINO (E. Guzmán) en 36.2, últimos 200 en 12.2/5
TRIANERO (J. Marin) en 35, últimos 200 en 12, de bajada
CANDOMBE (J. Marin) en 36, últimos 200 en 12.1/5, de bajada
BRANIFF (L. Yáñez) en 40, a voluntad
LASITA (L. Yáñez) en 38.4, últimos 200 en 12.3/5
AGUA DULCE (B. García) en 38, últimos 200 en 13
MATIZADO (D. Sagardia) en 34.2/5, últimos 200 en 12.2/5, de bajada
MAJESTUOSO (D. Cerda) en 35.3/5, últimos 200 en 12.2/5, de bajada
SUGERENTE (V. Ubiña) en 37, últimos 200 en 13, a voluntad
MORRE WEST (J. Marin) en 36.2/5, últimos 200 en 12.2/5
PONCIANO (V. Ubiña) en 37, últimos 200 en 13
DOMINANTE (D. Sagardia) en 37.4/5, últimos 200 en 12.1/5
ALTIVO (E. Guzmán) en 34, últimos 200 en 12, de bajada desde partidito
FRANCO (P. Salinas) en 37, últimos 200 en 12.2/5

700 metros

CAMOTILLO (A. Parra) en 42.3/5, últimos 200 en 12.2/5
LANCO (D. Cerda) en 41, últimos 200 en 12, de bajada

500 metros

PINGUCHA (B. García) en 31, a voluntad
AVAL (A. Parra) en 30.2/5
SINDICADO (E. Soto) en 31, a voluntad
KILMANJARO (V. Ubiña) en 31
COLACION (J. Tapia) en 32
VERROCCHIO (O. López) en 32.2/5 a voluntad
GREENSEA (H. Olguin) en 30.2/5

400 metros

ME DA GUSTO (V. Ubiña) en 23.4/5, últimos 200 en 12
ESTATICO (D. Cerda) en 24.2/5
FRACCION (H. Olguin) en 22.3/5, de bajada
MITZUKAWA (L. Hevia) en 25; repitió en 25.2/5

200 metros

BELCEBU (V. Bravo) en 11.2/5
PATATY (O. Hermosilla) en 12.1/5
AMARINA (aprendiz) en 11.4/5
TABANITO (R. Castro) en 11.3/5
EL CIRUJO (A. Gaete) en 12.2/5; repitió igual

800 metros

MAZZINI (J. Castillo) en 51, últimos 400 en 25.1/5

Chapetón a J. Cavieres

CHAPETON
Será entregado próximamente al profesional Juan Cavieres A. de manos de su actual training, Artagnan Ramirez.
LARGO ALIENTO
Este ejemplar seguirá su campaña en poder de Eduardo Rodriguez.
CARBONCITO
Puntas de fuego y rayas se le aplicaron en la mañana de ayer.
RECHIFLADO
Ayer se le puso caustico en las paletas, en la clínica palmeña.
RASCARRABIAS
También seguirá su campaña en poder de Eduardo Rodriguez.
BESSIE
Fue entregada al entrenador Sr. Juan Bernal D. para continuar su preparación.

IN MEMORIAM

Con motivo de ser el onomástico se dirá una misa el 12 del presente en la Parroquia de Las Agustinas, Moneda 1054, a las 12.45 horas, por el descanso del alma de doña

MARIA VALENZUELA DE PASTENE (Q. E. P. D.)

Fallecida el 1° de julio de 1969; se invita a familiares y amistades

Su Esposo
JOSE PASTENE SANCHEZ

CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

A LOS PENSIONADOS Y MONTEPIADAS

Se comunica a los jubilados, pensionados y montepiadas cuyos beneficios les son depositados en sus cuentas bancarias que el día Lunes 15 de Septiembre en curso, se efectuará el depósito de la pensión correspondiente al mes de Septiembre, pudiendo, en consecuencia, disponer de sus haberes a partir del 17 del mismo mes. Los detalles individuales de las pensiones depositadas en esta oportunidad, se encontrarán a disposición de los interesados hasta el día 30 de septiembre en curso, en la Oficina 909 de esta Central. Con posterioridad al día señalado, dichos detalles serán remitidos por correo a los domicilios respectivos.

Santiago, Septiembre de 1969

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

COMPANIA SUD AMERICANA DE VAPORES

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

En cumplimiento del acuerdo tomado por el Directorio en conformidad a los Estatutos Sociales, cito a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 24 de Septiembre de 1969, a las 18 horas, en las Oficinas principales de la Compañía en Valparaíso, calle Blanco N° 895, con el objeto de someter a su aprobación la Memoria y Balance del último Ejercicio y proceder a la elección de directorio.

EL PRESIDENTE

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para el efecto anterior, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 10 hasta el 25 de Septiembre de 1969, ambas fechas inclusive

EL GERENTE GENERAL

PROPUESTAS PARA IMPORTACION DE ARROZ

LA EMPRESA DE COMERCIO AGRICOLA solicita propuestas para la importación de aproximadamente 10.000 toneladas métricas de ARROZ de cualquier origen. (8.000 toneladas métricas de arroz semi-elaborado y de hasta 2.000 toneladas métricas de arroz elaborado.)

Las bases pueden retirarse en la oficina de partes de la Empresa, Alameda B. O'Higgins 1170, 6° piso.

Las propuestas se abrirán el día 24 de Septiembre de 1969, a las 11.00 horas, en la Sala del Consejo de la Empresa en presencia de los interesados que asistan.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

ADELANTO DE PAGO DE PENSIONES

Con motivo de las Festividades Patrias la superioridad de esta Institución ha determinado adelantar los días de pago de las pensiones y jubilaciones correspondientes al presente mes.

Este esfuerzo por anticipar el Calendario habitual de Pagos, podría ocasionar a los señores beneficiarios algunas molestias, que rogamos se sirvan disculpar.

El pago por este mes, se ajustará al siguiente Calendario

DIA	DEL N°	AL N°
11	1	10.000
12	10.001	16.000
15	16.001	22.000
16	22.001	28.000
17	28.001	ADELANTE
22		REZAGADOS

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

PRIMERA CARRERA 1.200 mts. 10a. serie a las 8.15 A.M. (0 al 6)									
Primera valida para la triple N° 1									
Reaparece	9-2	1	El Ciruja	55	14	J. Pacheco	R. Villa		
Reaparece	9-13c	2	Rafucho	54	7	P. Herrera	L. H. Sorrel		
Reaparece	9-4	3	Robespierre	54	8	S. Pradenas	D. Miranda		
Reaparece	9-6	4	Negroni	52	1	L. Hevia	P. Fuentes		
Reaparece	9-10	5	Bailta	53	2	M. Ruiz	D. Alvarez		
Reaparece	9-12-8	6	Lepela	52	11	J. Burton	R. Quiroz F.		
Reaparece	9-14-6	7	Cachirulo	51	16	L. Rivera	H. Parra		
Reaparece	9-15	8	Casiopea	50	15	D. Cerda	A. Muñoz		
Reaparece	9-16	9	Cuarta D	50	4	M. Ramirez	A. Carreño		
Reaparece	9-17	10	Kerensky	50	13	A. Trujillo	L. Duque		
Reaparece	9-18	11	Artemio	49	10	D. Muñoz	R. Peralta		
Reaparece	9-19	12	Gallana	49	3	R. González	Fdo. Castro		
Reaparece	9-20	13	Indian	49	9	H. Olguin	C. V. Valenzuela		
Reaparece	9-21	14	Juliane	49	12	J. Aracena	M. Quezada		
Reaparece	9-22	15	Luna Plana	49	6	P. bustos	M. Martínez		
Reaparece	9-23	16	Repetición	49	5	L. Caroca	Corral 3 con 4		

SEGUNDA CARRERA 1.200 Mts. Condicional a las 8.45 A.M. Serie "B" Segunda Valida para la Triple N°1.									
Reaparece	3-3	1	Bellorita	54	9	L. Murillo	O. Orrellana		
Reaparece	3-4	2	Claudia L.	54	10	Edo Soto	E. Rodríguez		
Reaparece	3-5	3	Engañosa	54	12	J. Pacheco	O. Lizama		
Reaparece	3-6	4	Fruta Verde	54	3	D. Cerda	R. Quiroz F.		
Reaparece	3-7	5	Heagona	54	7	O. López	J. Bta. Castro		
Reaparece	3-8	6	La Notre	54	1	A. Farias	Fco. Castro		
Reaparece	3-9	7	Nambira	54	15	J. Marin	H. Cisternas		
Reaparece	3-10	8	Ojos Verdes	54	14	G. Saavedra	G. Mele		
Reaparece	3-11	9	Pepisabel	54	2	S. Azócar	J. Castro R.		
Reaparece	3-12	10	Rosario	54	16	R. Villagrán	E. Becar		
Reaparece	3-13	11	Shabanu	54	6	L. Rivera	M. Martínez		
Reaparece	3-14	12	Teodolinda	54	6	P. Herrera	J. Muñoz R.		
Reaparece	3-15	13	Violet Tip	54	11	R. González	N. Peralta		
Reaparece	3-16	14	Virna	54	13	L. Hevia	C. Santos		
Reaparece	3-17	15	Zazá	54	4	H. Olguin	A. Vodanovic		
Reaparece	3-18	16	Zuzulay	54	5	C. Diaz	Fdo. Gazmuri		

TERCERA CARRERA 1.200 Mts. Condicional a las 9.15 A.M. Serie "C" Tercera Valida para la Triple N°1 y PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N°2.									
Reaparece	2-3	1	Agarrate Ahí	54	7	V. Bravo	Fdo. Gazmuri		
Reaparece	2-4	2	Campanella	54	8	N. González	Fdo. Castro		
Reaparece	2-5	3	Horda	54	12	G. Saavedra	E. Rodríguez		
Reaparece	2-6	4	Inés Yomar	54	9	J. Castillo	M. Valverde		
Reaparece	2-7	5	Jolie Madame	54	6	L. Hevia	D. Miranda		
Reaparece	2-8	6	Kalisy	54	1	J. Marin	R. López		
Reaparece	2-9	7	Miss Taylor	54	4	L. Oliva	J. Vial		
Reaparece	2-10	8	Paulista	54	3	O. Osorio	A. Sepúlveda		
Reaparece	2-11	9	Proscrita	54	1	O. López	L. Contreras		
Reaparece	2-12	10	Serva la Bara	54	14	V. Ubilla	O. Orrellana		
Reaparece	2-13	11	Silver Tower	54	9	E. López	Fdo. Jacial		
Reaparece	2-14	12	Silly Milly	54	11	G. Fernández	J. Bta. Castro		
Reaparece	2-15	13	Sollifuga	54	13	Edo. Vázquez	A. Abarca		
Reaparece	2-16	14	Ungida	54	13	J. Tapia	Fco. Castro		
Reaparece	2-17	15	Yin Li	54	16	R. González	O. Lizama		

CUARTA CARRERA 1.200 mts. Condicional a las 9.46 A.M. Serie "A" Segunda Valida para la Triple N°2.									
Reaparece	4-3	1	Adare	54	2	D. Muñoz	P. Inda		
Reaparece	4-4	2	Bazooka	54	10	E. Soto	F. Gazmuri		
Reaparece	4-5	3	Calidad Vital	54	6	S. Azócar	C. Covarrubias		
Reaparece	4-6	4	Checamchina	54	14	N. González	A. Amaro		
Reaparece	4-7	5	Demonice	54	13	V. Ubilla	J. Bta. Castro		
Reaparece	4-8	6	Trasnochada	54	9	O. López	J. Bta. Castro		
Reaparece	4-9	7	Dongavila	54	5	J. Pacheco	O. Lizama		
Reaparece	4-10	8	Fiesta	54	16	D. Cerda	R. Quiroz		
Reaparece	4-11	9	Huisala	54	15	G. Saavedra	O. González		
Reaparece	4-12	10	Malina	54	3	L. Murillo	D. López		
Reaparece	4-13	11	Mona Mari	54	12	J. Castillo	R. Bernal G.		
Reaparece	4-14	12	Nalinda	54	1	R. Castro	A. Peti		
Reaparece	4-15	13	Saltdaura	54	7	M. Aravena	A. Vodanovic		
Reaparece	4-16	14	Scotland Ras	54	11	M. Ramirez	A. Muñoz		
Reaparece	4-17	15	Texas Girl	54	8	S. Mendoza	J. Muñoz R.		
Reaparece	4-18	16	Vispera	54	4	E. Guajardo	L. Santos		

QUINTA CARRERA 1.200 mts. 9ª serie "B" a las 10.15 AM. (IND. 6 al 11) Tercera Valida para la Triple N° 2 y PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3									
Reaparece	5-3	1	Dakiri	54		R. Castro	A. Ramirez		
Reaparece	5-4	2	Adulona	53	4	L. Murillo	D. López		
Reaparece	5-5	3	Colcuma	53	9	E. Soto	C. Santos		
Reaparece	5-6	4	El Pepino	53	3	O. Escobar	A. Abarca		
Reaparece	5-7	5	Poncio	53	6	C. Diaz	C. Miranda		
Reaparece	5-8	6	Silenciada	52	8	E. Guajardo	D. Alvarez		
Reaparece	5-9	7	Baropa	52	7	C. Parades	H. Rojas		
Reaparece	5-10	8	Hors Bord	52	13	J. Toro	L. Rojas		
Reaparece	5-11	9	Patoterca	52	3	G. Saavedra	L. Gajardo		
Reaparece	5-12	10	Tres Pintas	51	12	D. Basoalto	E. Cáceres		
Reaparece	5-13	11	Capriccio	51	11	C. González	L. Toledo		
Reaparece	5-14	12	Isquía	51	14	C. González	G. Avila		
Reaparece	5-15	13	Kalista	51	10	C. González	C. Valenzuela		
Reaparece	5-16	14	Tiempo	51	1	H. Pilar	J. Bta. Castro		

SEXTA CARRERA 1.200 Mts. 9a. ser. "C" a las 10.45 A.M. (1 al 6) Segunda Valida para la Triple N°3									
Reaparece	6-3	1	Napango	54		L. Yañez	H. Miranda		
Reaparece	6-4	2	Festival	53		D. Muñoz	M. Martínez		
Reaparece	6-5	3	Ramo	53		D. Cerda	R. Quiroz F.		
Reaparece	6-6	4	Calata	49		L. López	R. Quiroz F.		
Reaparece	6-7	5	Tatarina	53		N	J. Bernal G.		
Reaparece	6-8	6	Rockete	52		L. Caroca	L. Toledo		
Reaparece	6-9	7	Manidú	51		S. Leal	I. Duque		
Reaparece	6-10	8	Orientadora	51		J. M. Aravena	A. Muñoz		
Reaparece	6-11	9	Verina	51		L. Rivera	J. Posadas		
Reaparece	6-12	10	Dobcane	50		O. Escobar	E. Rodríguez		
Reaparece	6-13	11	Mecaneo	50		J. Castillo	Fco. Castro		
Reaparece	6-14	12	Mallory	50		L. Murillo	M. Murillo		
Reaparece	6-15	13	Predicador	50		A. Parra	E. Becar		
Reaparece	6-16	14	La Plata	49		J. Burton	D. Alvarez		

SEPTIMA CARRERA 1.500 metros. Clásico, a las 11.15 A.M. Tercera Valida para la Triple N°3 y Primera Valida para la Triple N°4									
Reaparece	7-3	1	Monumento	60	15	C. Ojeda	R. Rabello		
Reaparece	7-4	2	Mongo Doct	56	7	B. Garcia	R. Bta. Castro		
Reaparece	7-5	3	Preparado	56	3	D. Cerda	A. Petit		
Reaparece	7-6	4	Tupual	56	9	V. Ubilla	Jn. Muñoz		
Reaparece	7-7	5	Rápido	55	2	E. Guajardo	D. Alvarez		
Reaparece	7-8	6	Antoja	54	5	J. Pacheco	E. Vidal		
Reaparece	7-9	7	Belo Horizon	54	4	D. Muñoz	A. Vodanovic		
Reaparece	7-10	8	El Incandesce	54	10	J. Salinas	E. Cáceres		
Reaparece	7-11	9	Husillo	54	14	O. Escobar	E. Cáceres		
Reaparece	7-12	10	Portuno	54	12	V. Bravo	C. Tapia		
Reaparece	7-13	11	Napolitano	52	11	N. N	A. Donati		
Reaparece	7-14	12	Pimpolla	52	11	G. Saavedra	U. Bravo		
Reaparece	7-15	13	Pelirrojo	51	13	L. Toro	E. Cáceres		
Reaparece	7-16	14	Pitiril	51	1	S. Azócar	Jn. Salas		
Reaparece	7-17	15	Royalero	48	6	J. Castillo	C. Covarrubias		

OCTAVA CARRERA 1.200 mts. 9a. serie "A" a las 11.45 A.M. (1 al 11) Segunda Valida para la Triple N°4									
Reaparece	8-3	1	Batagua	54	4	M. Alquieta	A. Gutierrez		
Reaparece	8-4	2	Ben Sauti	53	15	G. Saavedra	S. Miceli		
Reaparece	8-5	3	Curanie	53	3	O. Escobar	E. Baticiovic		
Reaparece	8-6	4	Esrica	53	11	C. Diaz	D. Torres		
Reaparece	8-7	5	Explozo	53	14	J. Marin	H. Cisternas		
Reaparece	8-8	6	Frutilla	53	1	R. González	N. Peralta		
Reaparece	8-9	7	Jaguar	53	7	D. Sagardia	J. Bernal G.		
Reaparece	8-10	8	Ramillero	53	7	D. Muñoz	C. Miranda		
Reaparece	8-11	9	Siete y Siete	53	7	J. Latorre	O. Lizama		
Reaparece	8-12	10	Terceto	53	12	S. Azócar	H. Miranda		
Reaparece	8-13	11	Trapaclucha	52	1	L. Yañez	H. Yañez		
Reaparece	8-14	12	Hija del Viento	52	9	J. Salinas	H. González		
Reaparece	8-15	13	Inferral	52	13	J. Castillo	D. López		
Reaparece	8-16	14	Leñ One	52	10	E. Guzmán	M. Martínez		
Reaparece	8-17	15	Rabú	52	5	D. Cerda	B. Benítez		
Reaparece	8-18	16	Vendimiador	52	16	S. Alcaide	T. Herrera		

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES

DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

AVISO

Se comunica a los Sres. usuarios del Túnel Chacabuco, ubicado en el camino Santiago-Los Andes, que a contar desde el 15 de Septiembre del Pte. año, será modificado el horario de tránsito en la siguiente forma:

1) Los primeros 50 minutos de cada hora impar, podrán pasar los vehículos que viajan desde Los Andes a Santiago, (de 7 a 8: 9 a 10: 11 a 12 horas, etc., hasta las 21 hs., hora del cierre), únicamente en dicho sentido.

2) Los primeros 50 minutos de cada hora par, podrán pasar los vehículos que viajan desde Santiago a Los Andes, de 8 a 9: 10 a 11: 12 a 13 horas, etc., hasta las 21 hs., hora del cierre), únicamente en dicho sentido.

Esta modificación se ha tomado a fin de otorgar una mayor seguridad y regularizar la pasada por dicha obra.

Se solicita a los usuarios la mayor cooperación a fin de otorgarle un mejor servicio.

EL DIRECTOR GENERAL.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES

DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

AEROPUERTO DE ANTOFAGASTA

Llámanse a Inscripción Especial de Contratistas a las firmas inscritas en la Categoría en las Especialidades de Obras de Pavimentos de hormigón y asfalto, del Registro General de Contratistas de Obras Públicas, para la primera etapa de la Construcción de la Plataforma, Estacionamiento de Aviones y Calles de Rodajes del Aeropuerto Internacional de Cerro Moreno en Antofagasta.

El Presupuesto estimativo para estas obras asciende a la suma de \$7.000.000.

Esta Inscripción se cerrará el día 15 de Octubre de 1969.

Bases para esta Inscripción Especial estarán a disposición de los interesados a partir del día 12 de Septiembre, en el Departamento de Construcción y Mantenimiento de la Dirección de Aeropuertos, Calle Morandé N° 71-11° piso, diariamente de las 14.30 a 16.30 horas.

ALCANTARILLADO DE FREIRINA

Llámanse a Propuestas Públicas para la ejecución de las Obras de Alcantarillado de Freirina, Planta de Tratamiento de Aguas Servidas y Red de Cañerías y Emisario.

PROYECTOS N°S 6961 y 6961-A.

PRESUPUESTO OFICIAL OBRAS POR CONTRATAR: \$1.038.575,10.

APERTURAS DE LAS PROPUESAS: El día 15 de Octubre de 1969 a las 15.30 horas en la Oficina del Ingeniero Jefe del Departamento de Construcción de la Dirección de Obras Sanitarias.

CATEGORIA 2a.

ANTECEDENTES: Se entregarán en la Oficina de Propuestas de la D.O.S. Departamento de Construcción, Oficina N° 10, en el 3er. piso de Morandé 71, a contar desde el 15 de Septiembre de 1969.

ART. 19 del Reglamento: Se recibirán en esta misma Oficina N° 10 hasta el día 10 de Octubre de 1969.

FINANCIAMIENTO: Art. 20 de la Ley 16.623 y Fondos Presupuesto Fiscal.

CONSTRUCCION DE EDIFICIOS PUBLICOS

Llámanse a inscripción en Registro Especial a los contratistas inscritos en Primera Categoría del Registro General de la Dirección General de Obras Públicas, especialidad "j" (Obras de Arquitectura), para la construcción de la Obra Gruesa del EDIFICIO PARA LA CORPORACION DE MAGALLANES (ICORMAG) Y DE CORREOS Y TELEGRAFOS DE PUNTA ARENAS.

El pliego de requisitos para optar a esta inscripción puede ser retirado del Departamento de Construcciones de la Dirección de Arquitectura.

Las inscripciones se recibirán en la Oficina de Partes de la Dirección, hasta las 16 horas del día Viernes 26 de Septiembre de 1969.

LICEO DE HOMBRES DE RANCAGUA

construcción e la obra gruesa y terminaciones del LICEO DE HOMBRES DE RANCAGUA (PABELLONES A, B y F).

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera Categoría del Registro General de la Dirección General de Obras Públicas, especialidad "j" (Obras de Arquitectura).

Las propuestas se abrirán simultáneamente en la Oficina del Arqto. Zonal de O'Higgins y Colchagua en Rancagua y en el Despacho del Arqto. Jefe del Dpto. de Construcciones y Reparaciones de esta Dirección el día Martes 14 de Octubre de 1969.

Bases y antecedentes en el Dpto. de Construcciones, Oficina N° 7.

LICEO DE HOMBRES DE OSORNO

Llámanse a inscripción en Registro Especial a los contratistas inscritos en Primera Categoría del Registro General de la Dirección General de Obras Públicas, especialidad "j" (Obras de Arquitectura) para la construcción de los PABELLONES DE ADMINISTRACION, SALAS ESPECIALES Y PATIO CUBIERTO DEL LICEO DE HOMBRES DE OSORNO.

El pliego de requisitos para optar a esta inscripción puede ser retirado del Departamento de Construcciones de la Dirección de Arquitectura.

Las inscripciones se recibirán en la Oficina de Partes de la Dirección hasta las 16 horas del día Viernes 26 de Septiembre de 1969.

EL DIRECTOR GENERAL.

SINDICATO PROFESIONAL MIXTO DE EMPLEADOS Y OBREROS "LA NACION" S.A.

Cita a sus socios para el día 16 de Septiembre de 1969 para la elección complementaria de un director, de 17 horas a 19 horas, para el período 1969-1970 en el local ubicado en Agustinas 1269.

Santiago, 10 de Septiembre de 1969.

El Secretario

VENTA ESPECIAL DE FIESTAS PATRIAS

ESTABLECIMIENTOS CREDITOS A SOLA FIRMA

JAIME COGAN

CON SUS TRADICIONALES VENTAS DE FIESTAS PATRIAS OFRECE A SU DISTINGUIDA CLIENTELA Y PUBLICO EN GENERAL LAS MEJORES CALIDADES Y PRECIOS EN SUS SECCIONES:

SASTRERIA Y MENAJE

JAIME COGAN

663 SAN DIEGO 677

SU TELEVISOR

LO REPARAMOS EN SU CASA

Revisión sin costo. Sin imagen. Sin sonido. Mala sintonía, etc. Garantía seis meses.

Técnicos especializados para todas las marcas. Facilidades de pago.

TELE-REP

SAN ANTONIO 31 - OF. 510 - TEL. 39.4987

Atención diaria, incluso domingos y festivos

BANCO DE CHILE

MERCADO BANCARIO	Comp.
DOLAR.....	E° 9.82
LIBRA.....	22.895
MARCO ALEM.....	2.428
MERCADO DE CORREDORES	
DOLAR CH.....	E° 10.86
DOLAR BILL.....	11.01
LIBRA.....	25.846
MARCO ALEM.....	2.741

Santiago, 10 de Septiembre de 1969

LA PROGRESO S.A.

CIA. NACIONAL DE SEGUROS GENERALES

JUNTA GENERAL ORDINARIA ACCIONISTAS

Citase a Junta General Ordinaria Accionistas para el día 29 de septiembre de 1969 a las 12.30 horas en las oficinas de la Compañía Agustinas 1055 5° Piso, Santiago, con el objeto de aprobar la Memoria y Balance al 30 de Junio de 1969.

CIERRE REGISTRO DE ACCIONISTAS

De acuerdo con los Estatutos Sociales, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 23 al 29 de septiembre, ambas fechas inclusive.

Santiago, 10 de septiembre de 1969

"COMMERCIAL UNION ASSURANCE COMPANY LIMITED"

CASA MATRIZ: 24 CORNHILL-LONDRES- INGLATERRA

AGENTES Y APODERADOS PARA LA REPUBLICA DE CHILE

SOCIEDAD COMERCIAL "COMINSA" LIMITADA

AGUSTINAS N° 1055-5° PISO-TELEFONOS: 85306 y 83234-CASILLA N° 178-D-

TELEGRAMAS "COMINSEG" -SANTIAGO- CHILE

BALANCE GENERAL DE LA AGENCIA EN CHILE AL 30 DE JUNIO DE 1969

ACTIVO	EJERCICIO	ACTUAL	TOTALES	PASIVO	EJERCICIO	ACTUAL	TOTALES
	PANCALES	TOTALES	ANTERIOR		PANCALES	TOTALES	ANTERIOR
INVERSIONES				RESERVAS TECNICAS			
Representativos de Garantía		589.082,09	377.131,43	De Riesgos en Curso (Sociedad Nac.)		915.990,01	
Representativos de Reservas Técnicas				De Riesgos en Curso (Ronda Ext.)		30.102,26	
Bonos	100.478,50			ACREDITOS POR RESERVAS			
Acciones	298.747,08			Caja Reaseguradora de Chile		16.466,65	
Certificados de Ahorro Reajustables (CAR)	733.165,67	1.132.389,25	630.724,04	Acresedores por Sinistros		266.245,60	
Plan Habitacional (Aportes Obligados)				ACREDITOS POR PRODUCCION			
DFL N° 2	2.200,00	6.725,93	5.569,08	Primas por Devolver (Productores)		6.542,33	
Ley 15.228 Art. 7°	4.555,32			Cuentas Corrientes (Productores)		6.924,02	
Inversiones Libre Disposición				Devolución de Primas por Cobrar		81,53	
Apólizas	8.947,00			ACREDITOS DIVERSOS			
Certificados de Ahorro Reajustables (CAR)	-0-	8.947,00	30.000,00	Compañías Asociadas		2.788,21	
FONDOS				Cuentas Corrientes y Retenciones de Impuestos		547.213,65	
Bancos: Cta. Cte. Moneda Nac.	361.358,93	386.825,35	237.014,79	Cuentas Varías		20.530,12	
Caja	25.466,42			-TOTAL PASIVO-		1.860.569,40	1.375.101,40
-SUMAS PARCIALES-		2.063.970,42	1.300.479,24	GARANTIA Y RESERVAS			
DEUDORES POR RESERVAS				Garantía Interal		1.463,00	
Compañías Confiadoras	2.112,80			Fluctuación Garantía		212.624,28	
Deudores por Sinistros	40.111,96	42.224,76	47.858,81	Rev. Capital Ley 15.564		529.082,89	
DEUDORES POR PRODUCCION				Acc. Recibidas prov. de Revalorizaciones		110.116,74	
Primas Pendientes (Productores)	16.878,11			Diferencia en Venta de Bienes		3.958,75	
Cuentas Corrientes (Productores)	1.079,40			Revalorización Ley 15.564		24.889,22	
Primas por Cobrar	221,40	48.608,93	43.559,03	RESERVAS REGULAMENTARIAS			
Documentos Responsabilidad Asegurados	30.420,02			Fluctuación de Valores		41.602,62	
DEUDORES DIVERSOS				Fluctuación de Cambios		23.272,07	
Documentos otros Rubros	4.181,91			Fluctuación Plan Habitacional		148.338,27	
Compañías Asociadas	828.109,54	834.389,22	637.570,52	OPORTUNIDAD			
Cuentas Varías	2.097,77			Cuenta Corriente		-0-	
ACTIVO NOMINAL				GANANCIAS Y PERDIDAS			
Fluctuación de Valores	-0-	49.194,40		Utilidad del Ejercicio		271.212,79	
OFICINA MATRIZ				-TOTAL TOTAL ACTIVO-		3.013.437,78	2.685.580,64
Cuenta Corriente		24.244,45					
-TOTAL DEL ACTIVO-		3.013.437,78	2.678.662,10				

DEBE	CUBIERTA DE ORDEN	HABER
	E°	E°
Cumplimiento 75 DFL N° 2	23.342,40	2.058,51
Cumplimiento 58 Ley 15.228 Art. 7°	15.202,78	-0-
	38.545,18	2.058,51

PERDIDAS	EJERCICIO	ACTUAL	TOTALES	GANANCIAS	EJERCICIO	ACTUAL	TOTALES
	PANCALES	TOTALES	ANTERIOR		PANCALES	TOTALES	ANTERIOR
PRIMAS DE SEGUROS CEDIDAS				PRIMAS DE SEGUROS DIRECTOS			
Reserva de Riesgos en Curso E.J. Actual		785.660,87	724.359,10	Primas de Seguros Aceptados		2.097.841,33	2.111.111,11
Costo de Productores		955.059,67	824.535,67	Reserva de Riesgos en Curso E.J. Anterior		529.833,69	584.535,67
Desuento de Seguros Aceptados		521.600,95	350.897,17	Desuento de Seguros Cedidos		824.535,67	171.948,84
Sinistros Directos		423.807,11	242.704,26	Otras entradas en Seguros:			
Sinistros por Seguros Aceptados		710.771,47	509.581,56	Ajuste de Cambio Reservas Técnicas		8.796,46	
Gastos:				Intereses Primas a Pazo		48.553,42	
De Administración, Cobranza y Producción		734.891,01		Producto de Inversiones		57.189,99	
Castigos		10.978,62		Valores Mobiliarios		28.912,97	
Tributación DFL 251		182.532,86	931.408,49	Otras Inversiones		73.388,16	
Impuesto Renta Ley 15.564			191.303,07				
-SUMAS-		4.106.557,88	3.563.053,89	-TOTALES-		4.377.570,61	3.623.222,66
-UTILIDAD DEL EJERCICIO-		271.212,79	60.168,77				
-TOTALES-		4.377.570,61	3.623.222,66				

J. S. TORRESOSA F.	SOCIEDAD COMERCIAL COMINSA LIMITADA	ANTONIO TORRESOSA LABRIN
CONTRADOR	AGENTES Y APODERADOS PARA LA REPUBLICA DE CHILE	GERENTE GENERAL
N° 6982-Licencia N° 7533		

VALORES MOBILIARIOS	ESTADO DE LAS INVERSIONES SEGUN COTIZACION OFICIAL AL 30 DE JUNIO DE 1969	
BONOS	Cotización	Valor
E° 2.500.- (NOM) Gob. de Chile Deuda Externa 1.892 50% y	21.420,36	26.775,45
E° 8.000.- (NOM) Gob. de Chile Deuda Externa 1.896 47% y	21.420,36	80.540,55
E° 5.000.- (NOM) Gob. de Chile Deuda Externa 1.905 93% y	21.420,36	99.604,67
E° 10.000.- (NOM) Gob. de Chile Deuda Externa 1.911 50% y	21.420,36	107.101,80
E° 5.000.- (NOM) Gob. de Chile Deuda Externa 1.944 54% y	21.420,36	57.834,37
E° 2.000.- (NOM) Gob. de Chile Deuda Externa 1.893 94% y	21.420,36	40.279,28
E° 6.000.- (NOM) Gob. de Chile Deuda Externa 1.895 91% y	21.420,36	116.955,17
E° 11.610.- (NOM) Banco Hipotecario de Chile 6-18	0,75	8.707,50
E° 110.100.- (NOM) Banco Hipotecario de Chile 10-66	0,75	82.575,00
E° 16.720.- (NOM) Banco del Estado de Chile 6-3/4%	0,55	9.196,00
ACCIONES		
14.991 Cía. Refinería de Azúcar Viña del Mar	1,50	22.486,50
95.522 Fca. Nacional de Laza de Penco	0,18	17.193,96
33.848 Empresa Industrial "El Melón" S.A.	1,00	33.848,00
Al frente		703.089,85

PLAN HABITACIONAL

294 Banco Empresa Nac. de Construcciones

1.906 Empresa Constructora "Eurochile"

499 Cuotas "Corvi"

E° 1,00

1,00

9,07

Las oportunidades del día en pocas palabras - Ordene su aviso económico al fono 88607

GUIA DE LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS

El campo y sus necesidades.

1. Agricultura e implementos afines.
2. Vitícolas.
3. Arboles y plantas: Chinos.
4. Aves, animales y pájaros y huevos.
5. Frutos del país, Bodegas, Ferias y Mercados.

Vehículos Motorizados y Garajes.

6. Automóviles compran.
7. Automóviles venden.
8. Camiones, camionetas, helios y buses compran.
9. Camiones, camionetas, helios y buses venden.
10. Automóviles y camionetas.
11. Carga y mudanzas.
12. Garajes y repuestos.
13. Escuela de chóferes y mecánica.
14. Motores, motocicletas y accesorios.
15. Bicicletas y triciclos.
16. Arrendos.
17. Arrendos ofrecidos.

Arrendos.

18. Piezas y sin pensión.
19. Hoteles y residenciales.
20. Oficinas, locales y negocios.
21. Sitios, fundos, chacras y parcelas.
22. Propiedades venden.

Artículos para regalos.

23. Boutiques y casas de regalos.
24. Antigüedades.
25. Juguetes.

Construcción, Materiales y Herramientas.

26. Construcción y construcción.
27. Materiales de construcción.
28. Herramientas.
29. Sanitarios e instalaciones.

La Casa y la Familia.

30. Decoración interior.
31. Muebles, útiles, artefactos eléctricos.
32. Televisores, radios, discos y música en general.
33. Maquinas de coser, y otros.

Fotografías, cine, y música.

34. Fotografías.
35. Jardines y plantas de interior.
36. Deportes y Pasatiempos.

Artículos deportivos.

37. Artículos deportivos.
38. Armas, pesca y caza.

Estatutos y Legales.

39. Notificaciones.
40. Posiciones efectivas.
41. Quebradas.
42. Remates judiciales.
43. Expropiaciones.
44. Legales no clasificados.
45. Remates voluntarios.

Educación e Instrucción.

46. Escuelas y colegios.
47. Movilización estudiantil.
48. Profesores de idiomas.
49. Cursos de recuperación y prácticos.

Medicina.

50. Farmacias y laboratorios.
51. Maquinas y maquinarias.
52. Maquinas de escribir.

Maquinas para oficinas y negocios.

53. Maquinas para oficinas y negocios.
54. Maquinas industriales y motrices eléctricas.
55. Electricidad y artículos eléctricos.
56. Fabricas y talleres diversos.
57. Oficinas Laborales.
58. Ocupaciones ofrecidas.
59. Ocupaciones buscadas.

Para la Mujer.

60. Peinados y belleza.
61. Tiendas y venta de ropa.

Para el Hombre.

62. Sostén y confecciones.
63. Organizaciones de crédito.

Varios.

64. Citaciones Cas. de Honor.
65. Varios y turismo.
66. Pastelerías y fuentes de Soda.
67. Joyeros y relojeros.
68. Filatelía, numismática y otros.
69. No clasificados.

CITACIONES COMPANIAS DE BOMBOS.

CITACION Duodécima Compañía de Bomberos "Chile Excelso". De orden del señor Capitán, cito a la Compañía a Ejercicio para los días Martes 9, miércoles 10 y jueves 11 del presente a las 21.45 horas. Punto de Reunión: Plaza Ercilla. Uniforme de Trabajo.

SEGUNDO Juzgado de Letras de menores Santiago. Cita a parientes audiencia 16. Septiembre a las 14.15 horas. Nombramiento tutor menor Margarita Esther Álvarez Arias y otros. Solicitante Sofia Arias García, exp. 58370. Secretaría.

CUERPO De Bomberos de Nueva Primera Compañía "Unión Serenísima". Cito a la Compañía a Sesión Extraordinaria para el día Viernes 12 de Septiembre a las 22 y 22.05 Hrs. en el Cuartel Tabla. Renuncia a Secretario y Maquinista, elecciones a que haya lugar. Estudio del Reglamento de la Compañía. Otros Asuntos. El Secretario.

EL Sindicato Profesional de Pequeños Chacareros y Comerciantes del Rodado. Cita a reunión general para el 14 del presente mes o sea el 14 de Septiembre a las 10 hrs. en avenida Uno esq. de Buzeta N° 8901. A esta reunión asistirá un señor Inspector del Trabajo a objeto de verificar la elección conforme con la ley de la Inspección del Trabajo. Saludos a Uds. René González Presidente. Fernando Calderón S. Secretario.

EL Sindicato Profesional de Pequeños Chacareros y Comerciantes del Rodado. Cita a reunión general para el 14 del presente mes o sea el 14 de Septiembre a las 10 hrs. en avenida Uno esq. de Buzeta N° 8901. A esta reunión asistirá un señor Inspector del Trabajo a objeto de verificar la elección conforme con la ley de la Inspección del Trabajo. Saludos a Uds. René González Presidente. Fernando Calderón S. Secretario.

EL Sindicato Profesional de Pequeños Chacareros y Comerciantes del Rodado. Cita a reunión general para el 14 del presente mes o sea el 14 de Septiembre a las 10 hrs. en avenida Uno esq. de Buzeta N° 8901. A esta reunión asistirá un señor Inspector del Trabajo a objeto de verificar la elección conforme con la ley de la Inspección del Trabajo. Saludos a Uds. René González Presidente. Fernando Calderón S. Secretario.

EL Sindicato Profesional de Pequeños Chacareros y Comerciantes del Rodado. Cita a reunión general para el 14 del presente mes o sea el 14 de Septiembre a las 10 hrs. en avenida Uno esq. de Buzeta N° 8901. A esta reunión asistirá un señor Inspector del Trabajo a objeto de verificar la elección conforme con la ley de la Inspección del Trabajo. Saludos a Uds. René González Presidente. Fernando Calderón S. Secretario.

EL Sindicato Profesional de Pequeños Chacareros y Comerciantes del Rodado. Cita a reunión general para el 14 del presente mes o sea el 14 de Septiembre a las 10 hrs. en avenida Uno esq. de Buzeta N° 8901. A esta reunión asistirá un señor Inspector del Trabajo a objeto de verificar la elección conforme con la ley de la Inspección del Trabajo. Saludos a Uds. René González Presidente. Fernando Calderón S. Secretario.

EL Sindicato Profesional de Pequeños Chacareros y Comerciantes del Rodado. Cita a reunión general para el 14 del presente mes o sea el 14 de Septiembre a las 10 hrs. en avenida Uno esq. de Buzeta N° 8901. A esta reunión asistirá un señor Inspector del Trabajo a objeto de verificar la elección conforme con la ley de la Inspección del Trabajo. Saludos a Uds. René González Presidente. Fernando Calderón S. Secretario.

EL Sindicato Profesional de Pequeños Chacareros y Comerciantes del Rodado. Cita a reunión general para el 14 del presente mes o sea el 14 de Septiembre a las 10 hrs. en avenida Uno esq. de Buzeta N° 8901. A esta reunión asistirá un señor Inspector del Trabajo a objeto de verificar la elección conforme con la ley de la Inspección del Trabajo. Saludos a Uds. René González Presidente. Fernando Calderón S. Secretario.

EL Sindicato Profesional de Pequeños Chacareros y Comerciantes del Rodado. Cita a reunión general para el 14 del presente mes o sea el 14 de Septiembre a las 10 hrs. en avenida Uno esq. de Buzeta N° 8901. A esta reunión asistirá un señor Inspector del Trabajo a objeto de verificar la elección conforme con la ley de la Inspección del Trabajo. Saludos a Uds. René González Presidente. Fernando Calderón S. Secretario.

EL Sindicato Profesional de Pequeños Chacareros y Comerciantes del Rodado. Cita a reunión general para el 14 del presente mes o sea el 14 de Septiembre a las 10 hrs. en avenida Uno esq. de Buzeta N° 8901. A esta reunión asistirá un señor Inspector del Trabajo a objeto de verificar la elección conforme con la ley de la Inspección del Trabajo. Saludos a Uds. René González Presidente. Fernando Calderón S. Secretario.

EL Sindicato Profesional de Pequeños Chacareros y Comerciantes del Rodado. Cita a reunión general para el 14 del presente mes o sea el 14 de Septiembre a las 10 hrs. en avenida Uno esq. de Buzeta N° 8901. A esta reunión asistirá un señor Inspector del Trabajo a objeto de verificar la elección conforme con la ley de la Inspección del Trabajo. Saludos a Uds. René González Presidente. Fernando Calderón S. Secretario.

EL Sindicato Profesional de Pequeños Chacareros y Comerciantes del Rodado. Cita a reunión general para el 14 del presente mes o sea el 14 de Septiembre a las 10 hrs. en avenida Uno esq. de Buzeta N° 8901. A esta reunión asistirá un señor Inspector del Trabajo a objeto de verificar la elección conforme con la ley de la Inspección del Trabajo. Saludos a Uds. René González Presidente. Fernando Calderón S. Secretario.

EL Sindicato Profesional de Pequeños Chacareros y Comerciantes del Rodado. Cita a reunión general para el 14 del presente mes o sea el 14 de Septiembre a las 10 hrs. en avenida Uno esq. de Buzeta N° 8901. A esta reunión asistirá un señor Inspector del Trabajo a objeto de verificar la elección conforme con la ley de la Inspección del Trabajo. Saludos a Uds. René González Presidente. Fernando Calderón S. Secretario.

EL Sindicato Profesional de Pequeños Chacareros y Comerciantes del Rodado. Cita a reunión general para el 14 del presente mes o sea el 14 de Septiembre a las 10 hrs. en avenida Uno esq. de Buzeta N° 8901. A esta reunión asistirá un señor Inspector del Trabajo a objeto de verificar la elección conforme con la ley de la Inspección del Trabajo. Saludos a Uds. René González Presidente. Fernando Calderón S. Secretario.

EL Sindicato Profesional de Pequeños Chacareros y Comerciantes del Rodado. Cita a reunión general para el 14 del presente mes o sea el 14 de Septiembre a las 10 hrs. en avenida Uno esq. de Buzeta N° 8901. A esta reunión asistirá un señor Inspector del Trabajo a objeto de verificar la elección conforme con la ley de la Inspección del Trabajo. Saludos a Uds. René González Presidente. Fernando Calderón S. Secretario.

lo Arévalo Director. Alberto López Acuña Suplente. Juan de la Cruz Arrigada Tobar. Felipe Díaz Parraguez. La Junta de Vigilancia está compuesta por los titulares Sres. Roberto Suárez León José Alvarado Quintanilla Lizaro Suárez León Suplente. Ramón Román Cáceres. Gerente Provisional. Sr. Gregorio Correa Lecaros. Ministro de Fe. Sr. Agustín Moreira Cifuentes.

En camino a Melipilla 7335, el día viernes 5 del presente a las 17.30 hrs. y ante la presencia del Inspector del Trabajo Sr. Hernán Menares se realizó la elección del nuevo Directorio del Sindicato Profesional de Empleados de Vidrios planos Cerrillos S. A. para el periodo 1969-1970. Quedando constituido de la siguiente manera:

Presidente: Mario Campos S.

Secretario: Pedro Pérez T.

Tesorerero: Eduardo Carrón O.

1° Director: Bernardo López.

2° Director: Pascual Romero.

El Secretario.

A-13-38

Se solicitan propuestas para instalar paredes interiores etc. en un piso de 680 m2. Es necesario eliminar algunas estructuras existentes y reemplazarlas al cantillado. La obra debe ser terminada antes de fin de año.

Con posterioridad a las 09.00 horas del 15 de Septiembre de 1969 no se recibirán propuestas.

Para mayores informes llamar al fono 82011 Anexo 1136.

Sr. Lewis.

A-11-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Cesar Arturo Guajardo Morales a Carmen Alicia Guajardo Clement, sin perjuicio derechos conyugue Alicia Clotilde Clement Moya. Inventario solemne practicare 11 actual, 15 horas. Secretario.

A-11-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Cesar Arturo Guajardo Morales a Carmen Alicia Guajardo Clement, sin perjuicio derechos conyugue Alicia Clotilde Clement Moya. Inventario solemne practicare 11 actual, 15 horas. Secretario.

A-11-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Leopoldo Weiss Adler a Mario José y Doris Helen Weiss Schleier, sin perjuicio derechos conyugue Gertrudis Schleier Stark. Inventario solemne practicare 11 actual, 15 horas. Secretario.

A-11-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia José Rubilar Ugarte a Luz Elena, Julio Rafael, Adriana Josefina y José Iván Rubilar Lucio, sin perjuicio derechos conyugue Elena Lucio Pérez Benítez Ley 16.271. Secretario.

A-12-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia José Rubilar Ugarte a Luz Elena, Julio Rafael, Adriana Josefina y José Iván Rubilar Lucio, sin perjuicio derechos conyugue Elena Lucio Pérez Benítez Ley 16.271. Secretario.

A-12-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia José Rubilar Ugarte a Luz Elena, Julio Rafael, Adriana Josefina y José Iván Rubilar Lucio, sin perjuicio derechos conyugue Elena Lucio Pérez Benítez Ley 16.271. Secretario.

A-12-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia José Rubilar Ugarte a Luz Elena, Julio Rafael, Adriana Josefina y José Iván Rubilar Lucio, sin perjuicio derechos conyugue Elena Lucio Pérez Benítez Ley 16.271. Secretario.

A-12-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia José Rubilar Ugarte a Luz Elena, Julio Rafael, Adriana Josefina y José Iván Rubilar Lucio, sin perjuicio derechos conyugue Elena Lucio Pérez Benítez Ley 16.271. Secretario.

A-12-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia José Rubilar Ugarte a Luz Elena, Julio Rafael, Adriana Josefina y José Iván Rubilar Lucio, sin perjuicio derechos conyugue Elena Lucio Pérez Benítez Ley 16.271. Secretario.

A-12-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia José Rubilar Ugarte a Luz Elena, Julio Rafael, Adriana Josefina y José Iván Rubilar Lucio, sin perjuicio derechos conyugue Elena Lucio Pérez Benítez Ley 16.271. Secretario.

A-12-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia José Rubilar Ugarte a Luz Elena, Julio Rafael, Adriana Josefina y José Iván Rubilar Lucio, sin perjuicio derechos conyugue Elena Lucio Pérez Benítez Ley 16.271. Secretario.

A-12-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia José Rubilar Ugarte a Luz Elena, Julio Rafael, Adriana Josefina y José Iván Rubilar Lucio, sin perjuicio derechos conyugue Elena Lucio Pérez Benítez Ley 16.271. Secretario.

A-12-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia José Rubilar Ugarte a Luz Elena, Julio Rafael, Adriana Josefina y José Iván Rubilar Lucio, sin perjuicio derechos conyugue Elena Lucio Pérez Benítez Ley 16.271. Secretario.

A-12-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia José Rubilar Ugarte a Luz Elena, Julio Rafael, Adriana Josefina y José Iván Rubilar Lucio, sin perjuicio derechos conyugue Elena Lucio Pérez Benítez Ley 16.271. Secretario.

A-12-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia José Rubilar Ugarte a Luz Elena, Julio Rafael, Adriana Josefina y José Iván Rubilar Lucio, sin perjuicio derechos conyugue Elena Lucio Pérez Benítez Ley 16.271. Secretario.

A-12-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia José Rubilar Ugarte a Luz Elena, Julio Rafael, Adriana Josefina y José Iván Rubilar Lucio, sin perjuicio derechos conyugue Elena Lucio Pérez Benítez Ley 16.271. Secretario.

A-12-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia José Rubilar Ugarte a Luz Elena, Julio Rafael, Adriana Josefina y José Iván Rubilar Lucio, sin perjuicio derechos conyugue Elena Lucio Pérez Benítez Ley 16.271. Secretario.

A-12-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia José Rubilar Ugarte a Luz Elena, Julio Rafael, Adriana Josefina y José Iván Rubilar Lucio, sin perjuicio derechos conyugue Elena Lucio Pérez Benítez Ley 16.271. Secretario.

A-12-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia José Rubilar Ugarte a Luz Elena, Julio Rafael, Adriana Josefina y José Iván Rubilar Lucio, sin perjuicio derechos conyugue Elena Lucio Pérez Benítez Ley 16.271. Secretario.

A-12-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia José Rubilar Ugarte a Luz Elena, Julio Rafael, Adriana Josefina y José Iván Rubilar Lucio, sin perjuicio derechos conyugue Elena Lucio Pérez Benítez Ley 16.271. Secretario.

A-12-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia José Rubilar Ugarte a Luz Elena, Julio Rafael, Adriana Josefina y José Iván Rubilar Lucio, sin perjuicio derechos conyugue Elena Lucio Pérez Benítez Ley 16.271. Secretario.

A-12-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia José Rubilar Ugarte a Luz Elena, Julio Rafael, Adriana Josefina y José Iván Rubilar Lucio, sin perjuicio derechos conyugue Elena Lucio Pérez Benítez Ley 16.271. Secretario.

A-12-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia José Rubilar Ugarte a Luz Elena, Julio Rafael, Adriana Josefina y José Iván Rubilar Lucio, sin perjuicio derechos conyugue Elena Lucio Pérez Benítez Ley 16.271. Secretario.

A-12-38

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia José Rubilar Ugarte a Luz Elena, Julio Rafael, Adriana Josefina y José Iván Rubilar Lucio, sin perjuicio derechos conyugue Elena Lucio Pérez Benítez Ley 16.271. Secretario.

A-12-38

QUIEBRA. Sociedad Manufacturera de Paquetes "Sopapán" Ltda. Cuarto Juzgado Civil Resolución 5 de Septiembre de 1969, tuvo por ampliada nómina de créditos reconocidos con siguiente acreedor: Compañía de Seguros "La Mercantil" por \$ 1.730.52 valista Secretario.

C-13-39

QUIEBRA. Wedeles, Balmaceda, Mathieu y Cia Ltda. Cuarto Juzgado Civil Resolución 5 de Septiembre de 1969, tuvo por ampliada nómina de créditos reconocidos con siguiente acreedor: Olivia Grez de Errázuriz por \$ 25.000 valista Secretario.

C-13-39

QUIEBRA. Bernardo Zúñiga Oyarte. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago. Resolución 28 Julio 1969, declaró en quiebra a don Bernardo Zúñiga Oyarte, comerciante domiciliado en calle San Francisco 2133 de esta ciudad. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de tercer día, al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Advértese al público que no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en "La Nación". Secretario.

C-13-39

QUIEBRA. Bernardo Zúñiga Oyarte. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago. Resolución 28 Julio 1969, declaró en quiebra a don Bernardo Zúñiga Oyarte, comerciante domiciliado en calle San Francisco 2133 de esta ciudad. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de tercer día, al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Advértese al público que no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en "La Nación". Secretario.

C-13-39

QUIEBRA. Bernardo Zúñiga Oyarte. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago. Resolución 28 Julio 1969, declaró en quiebra a don Bernardo Zúñiga Oyarte, comerciante domiciliado en calle San Francisco 2133 de esta ciudad. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de tercer día, al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Advértese al público que no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en "La Nación". Secretario.

C-13-39

QUIEBRA. Bernardo Zúñiga Oyarte. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago. Resolución 28 Julio 1969, declaró en quiebra a don Bernardo Zúñiga Oyarte, comerciante domiciliado en calle San Francisco 2133 de esta ciudad. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de tercer día, al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Advértese al público que no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en "La Nación". Secretario.

C-13-39

QUIEBRA. Bernardo Zúñiga Oyarte. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago. Resolución 28 Julio 1969, declaró en quiebra a don Bernardo Zúñiga Oyarte, comerciante domiciliado en calle San Francisco 2133 de esta ciudad. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de tercer día, al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Advértese al público que no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en "La Nación". Secretario.

C-13-39

QUIEBRA. Bernardo Zúñiga Oyarte. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago. Resolución 28 Julio 1969, declaró en quiebra a don Bernardo Zúñiga Oyarte, comerciante domiciliado en calle San Francisco 2133 de esta ciudad. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de tercer día, al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Advértese al público que no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en "La Nación". Secretario.

C-13-39

QUIEBRA. Bernardo Zúñiga Oyarte. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago. Resolución 28 Julio 1969, declaró en quiebra a don Bernardo Zúñiga Oyarte, comerciante domiciliado en calle San Francisco 2133 de esta ciudad. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de tercer día, al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Advértese al público que no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en "La Nación". Secretario.

C-13-39

QUIEBRA. Bernardo Zúñiga Oyarte. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago. Resolución 28 Julio 1969, declaró en quiebra a don Bernardo Zúñiga Oyarte, comerciante domiciliado en calle San Francisco 2133 de esta ciudad. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de tercer día, al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Advértese al público que no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en "La Nación". Secretario.

C-13-39

QUIEBRA. Bernardo Zúñiga Oyarte. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago. Resolución 28 Julio 1969, declaró en quiebra a don Bernardo Zúñiga Oyarte, comerciante domiciliado en calle San Francisco 2133 de esta ciudad. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de tercer día, al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Advértese al público que no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en "La Nación". Secretario.

C-13-39

QUIEBRA. Bernardo Zúñiga Oyarte. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago. Resolución 28 Julio 1969, declaró en quiebra a don Bernardo Zúñiga Oyarte, comerciante domiciliado en calle San Francisco 2133 de esta ciudad. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de tercer día, al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Advértese al público que no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en "La Nación". Secretario.

C-13-39

QUIEBRA. Bernardo Zúñiga Oyarte. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago. Resolución 28 Julio 1969, declaró en quiebra a don Bernardo Zúñiga Oyarte, comerciante domiciliado en calle San Francisco 2133 de esta ciudad. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de tercer día, al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Advértese al público que no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en "La Nación". Secretario.

C-13-39

QUIEBRA. Bernardo Zúñiga Oyarte. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago. Resolución 28 Julio 1969, declaró en quiebra a don Bernardo Zúñiga Oyarte, comerciante domiciliado en calle San Francisco 2133 de esta ciudad.

Pudahuel: salidas y llegadas

AVIANCA
(734327)

VUELO 20 Sale a las 9.35 horas con destino a Nueva York, con escalas en Lima, Quito, Bogotá, Miami y con conexión a Caracas.

VUELO 21 Llega a las 18.30 horas procedente de Miami, Bogotá, Quito y Lima.
VUELO 21 Sale a las 19.15 horas con destino a Buenos Aires.

BRANIFF INTERNATIONAL
(734191)

VUELO 979 Llega a las 15 horas, procedente de Nueva York, Washington, Miami, Panamá, Quito y Lima.
VUELO 920 A las 19 horas sale con destino a San Francisco, con escalas en Lima, Los Angeles.

CANADIAN PACIFIC AIRLINES
(734869)

VUELO 522 Llega a las 11.30 horas de Montreal, Toronto, Windsor, México y Lima.
VUELO 522 Sale a las 12.15 horas a Buenos Aires.
VUELO 421 Llega a las 21.55 horas de Buenos Aires.
VUELO 421 Sale a las 22.45 horas a Lima, México, Vancouver, Tokio y Hong Kong.

ECUATORIANA DE AVIACION
(734905)

VUELO 46 Sale a las 1.45 horas con destino a Lima, Guayaquil, Quito, Cali, Colombia, Panamá y México.

IBERIA
(734619 - 73488)

VUELO 997 Llega a las 20.40 horas de Madrid, Las Palmas y Buenos Aires.

LAN CHILE
(734307)

VUELO 101 Sale a las 17.30 horas con destino a Mendoza.
VUELO 156 Sale a las 21 horas con destino a Nueva York, con escalas en Lima, Cali y Miami.
VUELO 155 Sale a las 12.50 horas con destino a Montevideo, con escalas en Buenos Aires.
VUELO 156 Llega a las 20 horas de Montevideo con escala en Buenos Aires.

VUELO 100 Llega a las 19.35 horas procedente de Mendoza.
VUELO 155 Llega a las 12 horas procedente de Miami, con escala en Cali, Guayaquil y Lima.

VARIG AIRLINES
(68751)

VUELO 863 Llega a las 13.10 horas procedente de Frankfurt, con escalas en Río de Janeiro, y Buenos Aires.
VUELO 866 Sale a las 15.05 horas con destino a Londres, y con escalas en Buenos Aires y Río de Janeiro.

APSA
(734447 - 734672)

VUELO 91 Llega a las 13.15 horas de Los Angeles, México, Guayaquil y Lima, con conexiones de Miami, Panamá y Lima.
VUELO 91 Sale a las 14 horas a Buenos Aires.
VUELO 60 Llega a las 19.45 horas de Buenos Aires.
VUELO 60 Sale a las 20.30 horas a Lima, Guayaquil, Panamá, Miami, con conexiones a Los Angeles.

TARZAN



Edgar Rice Burroughs

DICK TRACY

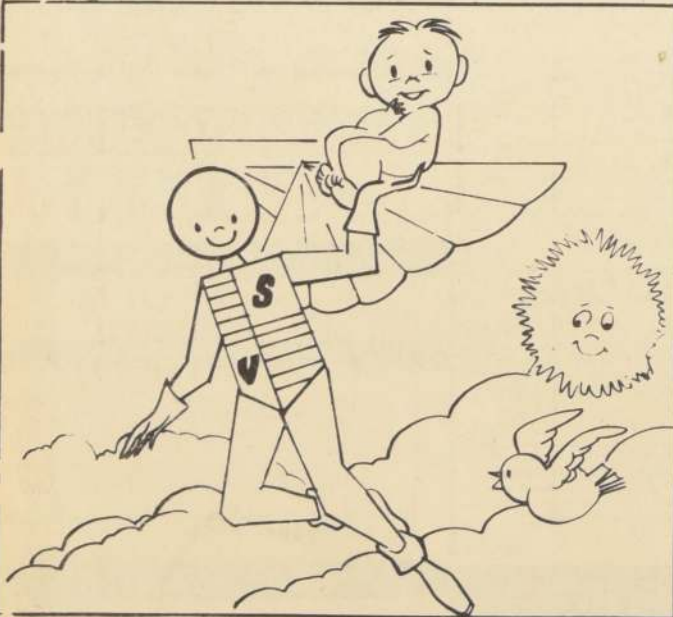


Chester Gould

direcciones y fonos útiles

COMPAÑIAS	OFICINAS Y PASAJES	TELEFONOS	PUDAHUEL - CERRILLOS
LINEAS AEREAS			
AEROLINEAS ARGENTINAS	Moneda 1124	87092	733180
ALPSA	Agustinas 1109	83131	734447
ALITALIA	Moneda 1032	83336	733850-733452
ALA	Huerfano 1160 Of. 208		
AUSTRAL	Huerfano 1160 Of. 208		
AIR FRANCE	Agustinas 1136	82421	734583
AIR INDIA	Huerfano 1160 Of. 1212	88569	
AVIANCA	Moneda 1118	714105	734327
BEA			
BOAC	Agustinas 1243	81712	
BRITISH - BUA	Agustinas 1243	81712	
BRANIFF INTERN	Huerfano 1199	713004	719260
CANADIAN PACIFIC	Hotel, Carrera H.	65304-65171	734869
JAPAN AIRLINE			
DELTA	300 N.E. First Street Miami Fla.	33132	
EASTERN LINE	150 S.E. 3th Av. Miami Fla.		
ECUATORIANA	Huerfano 1160 Loc. 20	711455	734905
IBERIA	Agustinas 1118	81716-7-8	734881-734619
KLM	Agustinas 802	398001	733570
LADECO	Huerfano 1363	84086	571559
LAN INTERNACIONAL	Agustinas-Morandé	65201	572195
LAN NACIONAL	Teatinos-Compañía	65201	
LUTTHANS	Agustinas 1080	81892	733416
NORTH EAST			
PAN AM AIRWAYS	Huerfano 1164	68426-68623	
SAS	Agustinas 1337	82736	734661
SWISSAIR	Agustinas 1046	62324	734714
VARIG	Huerfano 1178 Of. 202	84555	734872
WESTERN AIRLINES	609-5th Av. N. York N.Y.		
FERROCARRILES BUSES Y TAXIS			
FF.CC. del E.	Alameda 853	321818	
FF.CC. del E.	Est. Mapocho	60923	
FF.CC. del E.	Est. Alameda	92157	
SURAILPASS	Bandera 75 Of. 111	85700	
EMITUR	Moneda 973 Of. 536	62408	
GREYHOUND	Ahumada 131 Of. 114-15	67797	
PIERBUSSETI	Huerfano 1160 Of. 1104	81102	
PULL BUS NORTE	Morandé 854	713550	
LINEAS MARITIMAS			
JOHNSON LINES	Morandé 315	63141-343	
LINEA "C"	Agustinas 1049	82662 - 3	
ZIM ISRAEL NAVIGATION C.	Agustinas 1049	82662 - 3	

Coloree a "SURITO" Mascota de VIA SUR y Gane Magníficos Premios



NOMBRE.....

EDAD..... Calle en que vive.....

VIA SUR, los primeros en la ruta desde hace 22 años, están auspiciando este concurso para nuestros pequeños lectores, brindándoles la oportunidad de conocer el sur de Chile, para las Fiestas Patrias, o en la fecha a elegir.

En efecto, para los niños (hasta 12 años) que participen en este concurso que durará 30 días (hasta el 12 de septiembre), habrá un primer premio consistente en dos pasajes ida y vuelta a Puerto Montt, con alojamiento gratis en el famoso Hotel Pérez Rosales. A los pequeños que obtengan los puestos secundarios (2°, 3°, 4° y 5°) dos pasajes de ida y vuelta a Puerto Montt a cada uno.

Se mantendrán los premios semanales consistentes en dinero en efectivo para los niños que participen de lunes a sábado.

El concurso durará hasta el 12 de Septiembre y semanalmente iremos publicando nuevos dibujos de SURITO.

Museos

MUSEO DE AUTOS ANTIGUOS DE JOAQUIN LEWIN AVDA. DIEZ DE JULIO 641.— Abierto al público: lunes a viernes de 9 a 19 horas; sábado de 9 a 13 horas. Cerrado los domingos (entrada gratuita).

MUSEO DEL CARMEN DE MAIPU.— Histórico y costumbrista. Ubicado en la planta baja del Templo Votico de Maipo. Abierto sábados, domingos y festivos, de 15 a 19 horas.

CLAUSTRO DE SAN FRANCISCO (ALAMEDA).— Los días domingos, miércoles y viernes estarán abiertos al público los claustros del primer piso.

MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO TERRAZA DE HIDALGO, CERRO SANTA LUCIA.— Abierto al público: martes a sábado, de 10 a 12 y de 15 a 18 horas; domingos y festivos de 15 a 18 horas.

MUSEO NACIONAL VICUNA MACKENNA, VICUNA MACKENNA 94.— Abierto: martes a sábado, de 9 a 13 y de 15 a 18; domingos y festivos: de 10 a 13 horas. Cerrado los días lunes.

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL, QUINTA NORMAL.— Abierto al público martes a sábado, de 9 a 18 horas; domingos y festivos, de 10 a 13 y de 15 a 17.30 horas; cerrado los lunes.

MUSEO HISTORICO NACIONAL, MIRAFLORES N° 50.— Abierto al público: martes a sábado, de 10 a 13 y de 15 a 18 horas; domingos y festivos, de 15 a 18 horas; cerrado los lunes.

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES, PARQUE FORESTAL.— Abierto al público: martes a sábado, de 9.30 a 13 y de 17 a 20 horas; domingos y festivos, de 10 a 13 y de 17 a 20 horas; cerrado los lunes.

MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE, CIENFUEGOS 60.— Abierto al público: lunes a viernes, de 13 a 18 horas; sábado de 9 a 12 horas; cerrado los domingos y festivos.



Eo 995

Perilla dentro del cuadrante
Cuerda reforzada para 24 horas
Engranajes de acero y bronce
bandera 627

CAJA DE CREDITO POPULAR

Sucursal N° 5 San Diego 1426
H O Y
De 9 horas adelante
GRAN REMATE DE ROPA
Prestamos concedidos en enero de 1969, vencimiento en julio de 1969 por la Sucursal N° 5
H A Y:
Cortes de géneros de algodón y seda, casimires, ternos nuevos y usados, zapatos, ropa interior, etc.
PAGO AL CONTADO EN DINERO EFECTIVO ENTREGA AL TERMINO DEL REMATE



AHORA MEJOR QUE NUNCA a toda hora del día, sus programas favoritos
HORA DEL HOGAR
Y sus voces favoritas
POR LOS CAMINOS DE ESPANA
CINE ENSU HOGAR
LA CABALGATA MUSICAL
AL MARGEN
DE LA LEY
C.B. 138 RADIO
CRUZ DEL SUR
SIEMPRE EN SU HOGAR

CAJA DE CREDITO POPULAR
Sucursal N° 3 Av. Matucana 33-35
Mañana Remate de Objetos Varios y de Muebles
Exhibición hoy de 9 horas adelante
Prestamos concedidos en Enero de 1969, vencidos en Julio de 1969
Pago al contado en efectivo. Entrega al termino del remate



NUEVA YORK 58
ARTURO PRAT 253

TURNO DE FARMACIAS

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 6 AL 13 DE SETIEMBRE

1er Sector.— Mapocho — Avda. Bdo. O'Higgins — Teatinos — Santa Lucia.

Petriz, Estado N° 93; Klein, Ahumada N° 210; San Antonio N° 501; Puente, Puente N° 615; Carrera, Agustinas N° 1000; Carrascal, Blanquedo.

Yungay, Matucana N° 769; Modelo, San Pablo N° 2699; Cumming, Agustinas N° 1000; Cruz Blanca, San Pablo N° 2699; Cumming, Agustinas N° 1000; Simón Bolívar, San Pablo N° 4747; La Estrella, San Pablo N° 1201; Naveda, Miguel de Atero N° 2624.

3er Sector.— Avda. Bdo. O'Higgins — Ramón Freire — Población de La Aguila — San Diego.

Bentjerd, Alameda N° 2802; San Ignacio, Alameda N° 2471; Otero, Brasil N° 99; Rossi, Casco N° 1000; Bascuñán N° 1971; Chacabuco, Chacabuco N° 64; Pinquinos N° 4294; Caupolicán, Bascuñán N° 10020; Higgins, Ramón Freire N° 2969; Maipo, Maipo N° 1000.

4° Sector.— Avda. Bdo. O'Higgins — Franklin — San Diego — Bustamante.

Barrios, Avda. Matucana N° 503; Arriarán, San Francisco N° 1000; Avda. Diez de Julio, N° 199; Díaz, Franklin N° 1386; J. Matta N° 1399; Sierra Bella, Sierra Bella N° 2352; Naveda, N° 1796; Bogotá, Sierra Bella N° 1968.

5° Sector.— Providencia — Vitacura — Apoquindo — La Cisterna — San Diego.

Manuel Montt, Manuel Montt N° 30; Holandesa, Los Leones N° 1000; Fco. de Aguirre N° 4735; El Golf, Renato Sánchez, Avda. Apoquindo N° 5224; Cordillera, Los Leones N° 1000.

6° Sector.— Irrazábal — Bilbao — Bustamante — Maipo — La Cisterna — San Diego.

Centro Rufo, Irrazábal N° 2521; Mundial, Irrazábal N° 1000; Babel, Simón Bolívar N° 3751; Radium, Manuel Mena N° 1000; Peñaolén, Egaña N° 523; Los Olmos, J. P. Alameda N° 1000; Zúñiga, Fco. Bilbao N° 581; San Carlos, Fco. Bilbao N° 1000.

7° Sector.— Vicuña Mackenna — Zanjón de La Aguila — Melipilla — San Miguel — La Cisterna — La Grana.

Sust. Quiapo N° 3055; Rayal, La Feria N° 5435; Depo, Transversal N° 5410; Subcaseaux, Gran Avenida N° 1000; Gran Avenida N° 7475; Martínez Acuña, Gran Avenida N° 1000; Carmen Mena, Carmen Mena N° 684; San Ramón, Bío Bío N° 1000; Digu, Santa Rosa N° 4207; Pizarro, Santa Rosa N° 2510; C.

8° Sector.— Avda. Santa María — Renca — Avda. Farnán — Independencia — Avda. El Salto — Avda. Recoleta.

Simón, Independencia N° 895; González, Pinto N° 1700; Ríos, Avda. Soberanía N° 1019; Imperial, Avda. Farnán N° 1000; Progreso, Pedro Fontova N° 4242; Ibaceta, J. M. N° 334; Purísima, Purísima N° 145; Reyes, Avda. Valdivia N° 1000; Maipo, Avda. Recoleta N° 2153; Bolívar, Valdivia N° 1000.

TURNO PERMANENTE

Farmacia de Urgencia Avda. Portugal N° 155

NOTA: Los turnos nocturnos son sólo para la atención de recetas, medicamentos de urgencia, y útiles de curación y atendidos por la ventanilla después de las 20 horas.



CANAL 9		CANAL 10	
17.00	Programación Infantil	9.00	Sintonía
18.16	Clases de Matemáticas	9.15	Teleclases de matemáticas
19.01	Ver Cine	9.37	Alemán por T.V.
19.27	Voz para el Camino	10.00	Cierre
19.55	Noticiero Prolene	13.25	Sintonía
20.00	Café el Campeón	13.35	Teleclases de matemáticas
20.27	Cuánto sabe Ud.	14.00	Pasado Meridiano
20.32	Jim West hoy "Robot Humano"	17.00	Colorín Colorín Pin Pon
21.30	El Continental	17.30	Los picapiedras
21.54	Los Intocables con Robert Stack	18.02	Perdidos en el espacio
22.52	Noticiero Prolene	19.02	F. E. U. C.
22.59	A ocho Columnas	19.25	Teleclub juvenil
23.59	Noticiero Prolene de última página	20.00	Telenoche
00.15	Cierre	20.30	El Tiempo
		20.35	Cita con la vida Ofrezco Justicia
		21.36	Las Oiras
		22.00	Martini al...
		22.20	Mi bella Gen...
		22.50	N. Y. P. D. Juerga
		23.20	Noticiero W...
		23.30	Cierre

CINES DEL CENTRO

ANTOR Estado 257 Tel. 392112	A las 15.30 Hrs. A las 19 y 22 Hrs.	"Funny Girl" "Count Basie"	Omar Shariff y su gran orquesta de Jazz
BANDERA Bandera 76 Tel. 714402	Desde las 10 hrs. Mayores 14 años	"El oro de Mackenna"	Gregory Peck, Omar Sharif, Telly Savalas
CITY Aguirre 1022 Tel. 66687	Desde las 10.10 Hrs. Menores	"El golfo" Technicolor	Raphael, Shirley Jones, Musical
CENTRAL Huerfano 930 Tel. 33555	Desde las 10.30 Hrs. Mayores 18 años	"Isadora"	Vanessa Redgrave, Drama
CERVANTES Alameda 139 Tel. 381891	Desde las 10.30 Hrs. Mayores y Menores	"El gran Meaulnes"	Brigitte Fossey, Jean Blaise, Eastmancolor
CINELANDIA Parque 510 Tel. 67812	Desde las 14 Hrs. Menores	"Santo contra los Villanos del ring" "Santo contra los invasores Marcianos"	Mexicana Acción, Luchas Aventuras
CAPRI Monjas 825 Tel. 392414	Desde las 10 Hrs. Mayores	"Días de ira", "Dinamita Joe"	Lee Van Cleef, Ringo Wood, Cowboy
CONTINENTAL Plaza Bulnes 11 Tel. 69743	Cerrado por Reparaciones Próxima reapertura		
DUCA Aguirre 777 Tel. 63175	A las 13, 15.40, 18.30 y 21.30 Hrs. Mayores 14 años	"Romeo y Julieta" Technicolor	Olivia Hussey, Leonard Whiting
ESPAÑA Estado 317 Tel. 398188	A las 14, 16.30, 19 y 21.30 Hrs. Menores	"Sor Citroen"	Gracita Morales, Española Comedia
FLORIDA Estado 226 Tel. 44289	Desde las 10.30 Horas	"Furia en Alaska"	Festival de Películas del Oeste
GRAN PALACE Huerfano 1176 Tel. 69882	A las 15, 19 y 22 Horas. Menores	"El lago de los Cisnes"	Musical Ballet Colores Rusa
HUELEN Huerfano 779 Tel. 31603	Desde las 10.30 Hrs. Mayores y Menores	"El valiente príncipe de Donegan"	Peter McEnery, Susan Hampshire
HUERFANOS Huerfano 930 Tel. 36707	A las 10, 14, 18 y 22 Hrs. Menores	"Ben Hur" MGM	Charlton Heston, Jack Hawkins
IMPERIO Estado 215 Tel. 397960	Desde las 10 Hrs. Mayores 18 años	"Asalto en las Vegas"	Gary Lockwood, Elke Sommer, Jack Palance
KING Huerfano 840 Tel. 32818	Desde las 10 Hrs. Mayores 14 años	"La Fiacra" Eastmancolor	Norman Briski, Argentina
LIDO Huerfano 680 Tel. 34366	Desde las 11 Hrs. Mayores y Menores	"30 años de alegría"	Charles Chaplin, Buster Keaton, Comicas
MAYO Monjas 879 Tel. 391201	Desde las 10 Hrs. Mayores 21 años	"Los amotinados"	Jim Brown, Gene Hackman, Acción, Technicolor
METRO Bandera U. Centro Tel. 83161	Desde las 10.30 Hrs. Mayores 18 años	"La Cita"	Omar Sharif, Anouk Aimée, Drama
NILO Monjas 879 Tel. 392078	Desde las 10.30 Horas. Mayores	"Rio Conchos"	Festival de películas de Acción y del Oeste
PACIFICO Huerfano 1147 Tel. 62921	Desde las 10 Hrs. Mayores 18 años	"Los hermanos sicilianos"	Kirk Douglas, Alex Cord, Technicolor
PLAZA Compañía 1068 Tel. 64714	Desde las 10 Hrs. Mayores 21 años	"Los Amotinados"	Jim Brown, Gene Hackman, Acción, Technicolor
REAL Compañía 1068 Tel. 65555	Desde las 10.30 Horas. Mayores 15 años	"Los 300 Heroes"	Festival de películas del Oeste
REX Huerfano 735 Tel. 31431	Desde las 11 Hrs. Mayores 18 años	"Matrimonio 69"	James Garner, Debbie Reynolds, Technicolor
RIO Monjas 743 Tel. 33556	Desde las 11 Hrs. Menores	"El mundo está loco loco" "Ayude Ud. a su comisario"	Spencer Tracy, Mickey Rooney, James Garner
RITZ San Antonio 50 Tel. 380611	Desde las 11 Hrs. Mayores 21 años	"Los amantes"	Jeanne Moreau, Francesca, Drama
RIVIERA Cervantes 812 Tel. 60931	Desde las 11 Hrs. Mayores	"Maternidad sin hombres" "El fuego"	Drama Argentina
ROXY Huerfano 1055 Tel. 80809	Desde las 10 Hrs. Menores	"Ayúdeme Ud. Compadre"	Los Perlas, Pedro Messones, Arturo Gatica, Fresia Soto
SAN MARTIN Alameda 776 Tel. 35457	Desde las 14 Hrs. Menores	"El mundo está loco loco" "Ayude Ud. a su comisario"	Spencer Tracy, Mickey Rooney, James Garner
SANTA LUCIA Alameda 776 Tel. 35457	A las 15, 18.30 y 22 Hrs. Menores	"2001 Odisea del Espacio"	Cinera, MGM, Acción, Belica
SANTIAGO Merced 829 Tel. 32888	Desde las 11 Hrs. Menores	"Ayúdeme Ud. Compadre"	Chilena Colores, Los Perlas
SAO PAULO Merced 772 Tel. 3976	Desde las 13 Hrs. Mayores 21 años	"Con la miel en los labios" "Los felinos"	Virna Lisi, Michael Sarrazin
TIVOLI Huerfano 757 Tel. 30611	Desde las 10.30 Hrs. Mayores y Menores	"Escándalo en la Familia"	Yaco Monti, Musical, Argentina
TOESCA Huerfano 1313 Tel. 711562	Desde las 11 Hrs. Mayores 18 años	"La guerra ha terminado"	Ives Montand Drama, Francesa
VICTORIA Huerfano 827 Tel. 30021	Desde las 10.30 Horas. Mayores de 15 años	"Guadalcanal"	Festival de películas de Acción y del Oeste
WINDSOR Alameda 1035 Tel. 89761	Desde las 10.15 Hrs. Menores	"Hay un Hombre en el Lecho de Mamá"	
YORK Alameda 186 Tel. 49987	Desde las 10.20 Hrs. Mayores y menores	"Quiero llenarme de ti"	

SECTOR PLAZA ITALIA

BAQUEDANO. Plaza Baquedano (31787) Desde las 14 horas. La carga de la brigada ligera. Pistola con doce cruces. El bueno, el malo y el feo.

NORMANDIE. Alameda 139 (392749) Desde las 14 horas. Ayúdeme Ud. Compadre. Musical. Menores.

SECTOR NUNOA PROVIDENCIA VITACURA. ANDES. Avda. Irazaval 1435 (43811) Desde las 14 horas. La batalla por Anzio. El Sol brilla para todos. Dussay el único.

CALIFORNIA. Irazaval 1568 (498061) A las 15.45, 18.45 y 21.45 horas. Los Amotinados. Mayores de 21 años.

DANTE. Washington 26 (494359) A las 16.15, 19.15 y 22.15 horas. Los hermanos Cicilanos. Mayores 18 años.

EGANA. Plaza Egaña (271026) desde las 15 horas. Solo se vive dos veces. La fiesta inolvidable.

EL GOLF. Apoquindo 3368 (480046) A las 16.15, 19 y 22 horas. Isadora. Mayores 18 años.

HOLLYWOOD. Irazaval 2900 (42389) Desde las 13 horas. Días de ira. Dinamita Joe.

LAS CONDES. Apoquindo. Noruega (484067) A las 15.30, 19 y 22 horas. Matrimonio 69. Comica. Mayores 18 años.

LAS LILAS. E. Yañez J. de Dios (431160) A las 16, 19 y 22 horas. El Asalto a las Vegas. Mayores 18 años.

LO CASTILLO. Vitacura (481981) A las 16, 19 y 22 horas. La cita. Drama. Mayores 18 años.

MARCONI. Manuel Montt 032 (42867) A las 19 y 22 horas. El caso de Peter Stranger. Policial. Mayores 21 años.

MACUL. J. P. Alessandri 3547 (258791) Desde las 14 horas. Sabes quién viene a cenar. Los canales. Amor, Perdóname.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345) A las 16.15, 19 y 22 horas. "El Valiente príncipe de Donegan". Mayores y menores.

P. DE VALDIVIA. P. de Valdivia 811-bao (43948) A las 15.30, 18.30 y 22 horas. Ayúdeme Ud. Compadre. Musical. Menores.

Cine Guía



10 DE JULIO FRANKLIN GRAN AVENIDA MATTA

ALHUE. Población. Davila (581427) Desde las 14 horas. No suban el puente bajo el río. Por mis pistolas. El Circo alrededor del mundo.

AMERICA. Nuble 390 (52443) Desde las 14 horas. A cualquier precio. Dos mujeres. El samurai.

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830 (52163) Desde las 14 horas. Ayúdeme Ud. Compadre. Musical. Menores.

EL BOSQUE. P. 33 Gran Avda. Desde las 17 horas. Séd para vivir. Los jóvenes renegados.

IMPERIAL. San Diego 1344 (51112) Desde las 14 horas. Raphael. En el puente bajo el Sol. Santo en el Museo de Cera. Los endemoniados del ring.

LIRA. Pintor Cicarelli 293 (52181) Desde las 14 Hrs. Santo en el museo de cera. Al ponerse el sol. Los endemoniados del ring.

MISTRAL. San Diego 279 (63994) Desde las 14 Hrs. Al ponerse el Sol. Adiós, cuñado. Los años verdes.

MODERNO. Gran Avda. 6544 (581782) Desde las 14 Hrs. Fiebre de juventud. Los alegres Aguilares. Dos pintores pintorescos.

ROMA. San Diego 230 (67258) Desde las 14 Hrs. La escoria del desierto. El hombre temerario. Mayores, acción.

MONACO. 10 de Julio A. Prat (382845) Desde las 14 Hrs. Te amo, te amo. Elvira Madigan. Una noche un Tren.

SAN DIEGO. 612 (81093) Desde las 14 Hrs. Festival del Oeste. "Guadalcanal".

SAN MIGUEL. Avda. Euclides 1202 (51263) Desde las 14 Hrs. La escoria del desierto. El hombre temerario. Mayores, Acción.

PORTUGAL. 10 de Julio 242 (34816) Desde las 14 Hrs. Lo bueno, lo malo y lo feo. La carga de la brigada ligera. Pistola con doce cruces.

PRAT. San Diego 2117 (50754) Desde las 14 Hrs. El bueno, el malo y el feo. La carga de la brigada ligera. Una Pistola con doce cruces.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (713384) Desde las 14 Hrs. Los jóvenes renegados. Adiós al amigo. Atraco al estado.

MAIPO. San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 Hrs. 7 Winchester para una matanza. Djamango. profesionales para una matanza.

NAVIA S. Igúierdo 01625 (731720) Desde las 14 Hrs. Que importa si mueren. El valle del misterio. Charada.

SECTOR SAN PABLO - ALAMEDA ESTACION-BRASIL

ALAMEDA. 2987 (91254) Desde las 12.30 Hrs. Al ponerse el Sol. Adiós, cuñado. Los años verdes.

ALCAZAR. Avda. Brasil 373 (80122) Desde las 14 Hrs. El Sol brilla para todos. Dussay el único. La batalla por Anzio.

BLANCO ENCALADA. Blanco Encalada 2820 (91787) Desde las 14 Hrs. Raphael. Al ponerse el Sol. Santo en el museo de Cera. Los endemoniados del ring.

ALESP. Alameda 2987 (50848) Desde las 13 Hrs. Los amotinados. Mayores 21 años.

COLON. San Pablo Maipú (733146) Desde las 14 Hrs. Vuelvete pte mato. Flashman Misión especial Lady Chaplin.

SECTOR INDEPENDENCIA VIVACETA ELSALTO

LA PALMILA. Pedro Fontova 5021 Desde las 15 Hrs. La dama de Cemento. Los destructores. El Guru.

NACIONAL. Independencia 801 (370594) Desde las 13 Hrs. El mundo está loco loco. Adiós hombre.

MAIPO. Cinco de Abril Pajaritos Rot. Desde las 15 Hrs. La Indomable Angélica. El Cienno Verde.

NACIONAL. (Puente Alto) Rot. Desde las 14 Hrs. Tarzan y el muchacho de la Selva. Rafaga de Plomo.

PLAZA. (Puente Alto) Rot. Desde las 15 Hrs. El Oro de Mackenna. Retrato perverso.

TEXTOS ESCOLARES Y

Siempre novedades chilenas y extranjeras en

LIBRERIA CULTURA

HUERFANOS 1179

Entre Morandé y Bandera

HOY JUEVES SUCESO EN PERSONA 2 ULTIMAS FUNCIONES
COURT BASIE
Y SU GRAN ORQUESTA

LA FUERZA MAS EXPLOSIVA DEL JAZZ!



2 ULTIMOS JAZZ - SHOW
HOY JUEVES
VERMUT 19 HRS. Y NOCHE 22 HRS.
T. ASTOR
IGRAN EXITO!
LOCALIDADES EN VENTA

PRECIOS REBAJADOS PARA ESTUDIANTES Y GREMIOS EN VENTA EN INSTITUTO CHILENO-NORTEAMERICANO DE CULTURA Y EN INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE
COMPAÑIA 1264 OFICINA 204
USA CULTURAL PROGRAM

CHEVRON
EL RELOJ SUIZO DE RENOMBRE MUNDIAL

CHEVRON
PIE E°30
SALDO 10 MESES

RELOJERIA gabor
ESTADO 48

Cartelera Teatral

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200) Departamento de teatro de la Universidad de Chile. A las 19 Hrs. "El Evangelio según San Jaime" de Jaime Silva.	
BULNES. Plaza Bulnes 188 (88342) A las 19 Hrs. "Heroica de Buenos Aires" de Osvaldo Dragún.	
CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (88959) Descanso.	
CARLOS CARLOLA. San Diego 246 (99350) Próximo Estreno: "La peregrina de las flores".	
CIRCO BUFFALO BILL. Alameda 1461 (60778) Circo Norteamericano y los Beatles Elephants.	
CAUPOLICAN. San Diego 840 (82437) Nuevo Circo "Las Águilas Humanas". A las 18.40 y 21.40 Horas. Con los doce Chimpacés Motociclistas traídos desde Alemania.	
ITEM. Tarapacá 1181 (66876) A las 19 Hrs. "Ballet Nacional Chileno".	
LA COMEDIA. Merced 349 (391523) A las 19.15 Hrs. "Inventario para loco" de Martín Andrade.	
MARU. Descanso de la Compañía.	
MONEDA. Morga 920 (715451) Cía de Américo Vargas y Pury. Durante Próximo Estreno "El precio" de Arthur Miller.	
MUNICIPAL. San Antonio 149 (31407) A las 19 Hrs. Temporada de Ópera "Tosca" de Giacomo Puccini.	
MUNICIPALIDAD DE LAS CONDES. Avda. Apoquindo 3384 (480532) Desde las 19 Hrs. "Tu sabes que no te puedo oír cuando el agua está corriendo" de Robert Anderson.	
OPERA. Huerfano 937 (397907) Cía de Revistas Bin Bam Bum A las 19.21.40 y 23.15 horas. "Las Infieles".	
PETIT REX. Huerfano 735 (31143) Cía de los Cuatro. Próximo estreno "El Rey se muere".	
PICARESCUE. Recoleta 343 (372606) Cía de Revistas Strip. A las 19.30 y 22 Hrs. "A Felipe le pegaron por tío".	
VALIA. San Diego 246 (66592) Cía de Comedias de Silvia. Debut y Emilio Gante A las 19 Horas. "Juani se casa".	
JOAN ANTONIO. San Antonio 255 (33605) Cía de Comedias de Susana. Desde las 19.10 Hrs. "Le regalo a mi marido" de Serge Veber.	

SANTA LUCIA UNICO CINE QUE EN CHILE EXHIBE SUPER

HOY PREMIADA POR LA ACADEMIA **24ª SEMANA**

MILES DE PERSONAS HAN VISTO LA FABULOSA PELICULA QUE MUCHOS NO COMPRENDIAN Y QUE HOY TODOS COMENTAN COMO LA MAS ALUCINANTE REALIDAD DEL FUTURO DEL HOMBRE, EN SU CONQUISTA DEL COSMOS INFINITO Y MISTERIOSO

2001: odisea del espacio

PARA INSTITUCIONES, COLEGIOS, SINDICATOS Y GRUPOS IMPORTANTES PRECIOS ESPECIALES CONSULTAR EN LA ADMINISTRACION

MGM. presenta UNA PRODUCCION de STANLEY KUBRICK

PANAVISION Y METROCOLOR

MAYORES Y MENORES

Anual E° 180
Semestral E° 92
Trimestral E° 48

SANTIAGO, JUEVES 11 DE SEPTIEMBRE DE 1969

Presidente del Consejo y Director: Jorge Cash
Director responsable: Raul González Alfaro
Representante legal: Marcelo Raide Guerra
Propietario: Empresa "La Nación" S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1289, Santiago

En teleteatro del Canal 13:

MAFFIA CHILENA EN ACCION

UNA VERSION CHILENA de la obra "Sammy", que hace algunos años tuvimos ocasión de ver en nuestras pantallas interpretada por Mickey Rooney, ofreció el lunes el Canal 13, en su espacio "Lunes Especiales".

"Sammy" es una obra escrita especialmente para la televisión por el autor inglés Ken Hughes. La versión chilena, una adaptación especial a nuestro medio, fue dirigida por Hugo Miller e interpretada por Jaime Valdell.

La obra podría clasificarse dentro del género policial y dentro del teatro psicológico. Su argumento fue adaptado

a Chile por el Departamento de Comunicaciones de la Vicerrectoría de Comunicaciones de la Universidad Católica. La acción se desarrolla en la calle San Diego, en Vitacura, en el Club Hípico y en el Hipódromo Chile.

El protagonista es un judío, soltero, jugador de profesión.

El conflicto debe pagar una deuda en una agencia de apuestas clandestinas (que las hay en Santiago) en tres horas.

El teleteatro dura 67 minutos. Son tres horas de angustia para Sammy. Angustia por conseguir el dinero

Contactos. Estafas. Éxitos y fracasos. Y el reloj avanza. A las seis, llegan los cobradores, cuchillo en mano, la ley de la mafia.

Durante toda la obra hay dos personajes en pantalla: Sammy y su teléfono. Ellos mantienen la tensión. Pero no es un monólogo. A través de las conversaciones se van delineando las personalidades de sus interlocutores.

La obra tiene calidad y demuestra que la televisión puede ser un medio de expresión a la creación dramática. La realización chilena resultó bastante buena y estuvo a la altura de la que ya conocía-

mos a cargo de Mickey Rooney.

Pero lo más importante es que la televisión desea abrirse a la creación dramática nacional. El próximo año se espera contar con una producción chilena de obras escritas para la televisión.

Para este efecto, la Vicerrectoría de Comunicaciones de la U.C. abrirá un concurso para dramaturgos en el género de teleteatro, única manera de no estar sometidos a la invasión artística y cultural exterior y de permitir a nuestros creadores e intérpretes realizarse dentro de un medio moderno y dinámico de expresión artística.



Atracción en Canal 9:

Teitelboim y la "Volodia" de Cris

EL SENADOR COMUNISTA Volodia Teitelboim, quien lamentó el lunes pasado, en un programa de televisión, tener una "volodia" de cristal que le permitiera saber si sería el candidato presidencial de la izquierda en 1970.

El senador Teitelboim fue el primer actor de la prensa de esta semana, en el Canal 9. Lo interrogaron periodistas: Carlos Jorquera, Emilio Filippi, Augusto y Julio Lanzarotti. Habló de todo un poco, del MIR, la pugna chino-soviética, de Stalin, de Lenin, de Mao, también de literatura. Porque el senador Teitelboim es un hombre de dar a luz un libro grueso y denso (según los amigos de Augusto Olivares) que se llama "Hombre y Hombre".

La televisión ha transformado la imagen de los políticos. Fuera de entretener, de enseñar ingeniosos medios de robar, de asaltar, fuera de ofrecer un nuevo campo de los artistas, de presentar los caprichos de la moda, los espacios o subterfugios, interminables teleseries, la televisión ha transformado la imagen de los políticos.

Antes, la gente común, el carnecero, el panadero, el comerciante, el obrero, el profesional, veía muy pocos políticos. Tenía de ellos una visión de afiche en los rostros llenos de dientes, terso y suave como un aviso de leche, sonriente como un aviso de crema dental. Un elector, de papel, retocado, que surgía en las esquinas, en los muros, cada cierto tiempo, cuando se aproximaba una elección. Antes, la gente común poco oía a los políticos, los discursos, a veces originales, casi siempre de intención proselitista.

La televisión los ha humanizado. Los ha convertido en hombres y en mujeres simpáticos o pesados, sencillos, torpes, payasos, teatrales. Y la gente se entretiene viendo políticos en la pantalla. Puede compararlos entre sí y descubrirlos en su salsa. Aunque hay espectadores que prefieren en todo caso a Pedro Picapedreras y Pablo, antes que a Francisco Bulnes o a Pedro Ibáñez. Tienen derecho a opinar así, por último.

Pero el personaje que nos preocupa ahora no es el de Picapedreras de Rocadura. Es Volodia Teitelboim, el de nombre no es el de un dibujo animado, es el de un hombre de la República.

El senador Volodia es un hombre calvo, grueso, serio, demasiado serio. Salvo una mención al pasar a la de cristal, y una sonrisa emocionada, breve pero cuando se nombró a su hijo recién nacido, el senador tiene una actitud cautelosa, doctoral, a través de todo el programa.

Habla con corrección, no hace aspavientos, medita cada palabra. Se cuida como un boxeador de los golpes que pueden transformarse en golpes al mentón. Luce un buen par de piernas y cintura logrado a través de varios años de entrenamiento en el senado. Se desliza en una lina, como un Tarzán de cuello y corbata, de un árbol a otro, enmarcada selva política hasta que logra poner pie en el seguro, donde no se lo comen los leones, donde está a salvo de las flechas ponzoñosas que le disparan los indios malos.

Estos "indios malos" vienen a ser los cuatro entrevistadores, también de cuello corbata, muy civilizados. Redondean preguntas, limitan su acoso. No le dan gran trabajo al senador. No lo obligan a comprometerse. Se contentan con mostrar de vez en cuando uno que otro cocodrilo, algún tigre agazapado entre el follaje, que nunca se decide a saltar sobre la presa.

Teitelboim le sacó el cuerpo a la pugna chino-soviética, amenaza con derivar en guerra nuclear. Criticó a los guerrilleros del MIR que se ufanan en la comisión de actos comunes. Señaló que en Chile hay libertades y garantías para hacer cambios revolucionarios sin matar a nadie, ni dañarse físicamente a nadie. Dijo que los terroristas, los que raptaron al embajador norteamericano en su país, los inteligentes, que se habían propuesto un objetivo y lo lograron, pero que con ese sistema no iban a derrocar al gorila. Peló un poco a Stalin. Reconoció que el nacionalismo le está creando problemas candentes a las naciones socialistas. Habló del camino equivocado que ha seguido la Rusia Soviética en relación con la creación literaria y artística. Y dijo que gustaría encerrarse en una pieza solitaria a escribir, en lugar de perder horas y más horas en el Senado escuchando (o pronunciando) tantos discursos vacíos.

Contó que revisa mucho sus escritos para limpiarlos de lo literario que significan las consignas, las relaciones habituales del lenguaje político. Pero fue preciso emplear lenguaje político, repetitivo, el que utilizó durante el programa del Canal 9.

A la larga resultó, como señalamos anteriormente, un personaje serio, muy serio, demasiado serio.

Sería bueno que los políticos prepararan un número de gracia, cada vez que los invitan a aparecer en la T.V. Los espectadores no se aburrirían. Y los entrevistadores tendrían oportunidad de salvar a la teleaudiencia cuando comen a hora de los bostezos, anunciando:

"Y a continuación, el Honorable Senador Volodia Teitelboim acompañado en guitarras por los diputados Sotomayor y a cantar "La Cumparsita".

O bien:

"El señor Equis, conspicuo personaje y oficioso portero de la tienda política, nos recitará "La Casada Infeliz".

O si su arte es más modesto, porque en esto no hay que ser muy exigentes:

Nuestro entrevistado nos contará ahora el último capítulo de Don Otto.

Así se daría a estos espacios mayor originalidad, se prestaría un poco de simpatía que, en determinados casos, hace muy necesaria.

Van a instalar una fábrica de papel:

LUCHO GATICA ES SOCIO DE SINATRA

●Florencio Contreras llegó lleno de novedades. Trae un Festival de Tangos en octubre. Veremos en T.V. a Sofia Loren y Gina Lollobrigida. Hará una película sobre la vida de Pedro Di Giorgio.

DESPUES DE DOCE AÑOS de ausencia se encuentra nuevamente en el país Florencio Contreras, chileno, representante de artistas, que está radicado en Buenos Aires, y es una figura mundial dentro de la promoción de espectáculos.

El motivo de su visita es la realización de un Festival de Tangos, que tendrá lugar en el Estadio Chile, entre el 3 y el 12 de octubre. Pero aparte de eso, Contreras tiene en carpeta otra serie de actividades que constituyen un verdadero impacto dentro de nuestro medio artístico y que son, al mismo tiempo, una avalancha noticiosa que entregamos hoy en calidad de primicia informativa.

El Festival de Tangos es un proyecto largamente acariciado por Florencio Contreras. "Estuve más de un año trabajando en esto -dice- para llegar a concretarlo".

Cuenta con el auspicio de la Municipalidad de Santiago, la Embajada Argentina y el Instituto Chileno-Argentino de Cultura. El Ministerio de Relaciones Exteriores de Argentina, por su parte, le proporcionó los pasajes para toda la numerosa embajada artística que llegará muy pronto a nuestra capital.

Entre las orquestas más conocidas vendrán Alfredo De Angelis, Héctor Varela, Mario Canaro y Armando Pontier. Junto a ellos, se harán presentes los cantantes solistas Horacio Devail, Raúl Berón, Carlos Dante, Carlos Aguirre, Carlos Nogués, Mariano Peña y Néstor Real. Y el glosador Julián Centella. Estarán todos los más representativos intérpretes del cancionero porteño.



LUCHO GATICA

Al margen del Festival de octubre, Contreras tiene otras novedades. Habla, por ejemplo, de Lucho Gatica, el bolero chileno que marcó una época en la música latinoamericana y al cual él estuvo muy ligado en los comienzos de su carrera.

Lucho Gatica se ha convertido en socio de Frank Sinatra, en un negocio de gran envergadura que, sin embargo, no tiene relación directa con canciones o algo parecido.

"Se trata de una fábrica de papel -dice Contreras- que va a instalar Sinatra con un capital enorme, ilimitado. Y Lucho Gatica la va a dirigir, va a estar a cargo de esta fábrica inmensa que será una de las mayores del mundo".

Aparte de eso, Gatica acaba de producir, en sociedad con su suegro, Fernando Cortés, una película en la cual él no trabaja. Fue filmada en Puerto Rico y se llama, precisamente "Sucedio en Puerto Rico". Ha sido un éxito de tal magnitud, que sólo en la isla de Puerto Rico ha recaudado 150 mil dólares por concepto de entradas.

SOFIA LOREN EN T.V.

"Traigo también -continúa Florencio Contreras- varias películas, series y programas para la televisión, que ofreceré a los canales de Chile. Son todas novedades que aquí no se han visto, ni en la televisión ni en los cines".

Las películas son de origen italiano, dobladas en México al español, y en ellas trabajan figuras de primera línea. Sus intérpretes principales son Sofia Loren, Vittorio De Sica, Alberto Sordi, Diego de Filippo, Gina Lollobrigida.

Los shows musicales, de una hora de duración, han sido realizados asimismo por figuras mundiales de vasto prestigio. Hay dos de Barbra Streisand, uno de Alain Delon en que aparece cantando por primera vez, Ives Montand, Petula Clark y otros nombres de

AMELIA BENCE EN CHILE

Procedente de Argentina, estuvo de paso en Chile la conocida actriz de teatro Amelia Bence. Durante su estadía de un día en nuestro país, grabó para el canal 7 de televisión la obra "Cándida", de George Bernard Shaw. Acompañada por 6 actores que encabeza Osvaldo Cardone, via IBERIA continuó viaje a Colombia para representar a su país en un festival internacional de teatro. La gira alcanzará posteriormente a Caracas, Puerto Rico, Panamá, Nueva York y España. Anunció volver a Chile el próximo año para presentarse en teatros de la capital.



Des divos con gripe:

Recién el Sábado Estrenan "Otello"

SORPRESIVAMENTE se postergó en 48 horas el estreno de "Otello", la última obra que se estrenará en la actual Temporada Lirica. El Administrador del Teatro Municipal, el rubicundo

Carlos Hevia, dijo que esta postergación se debe a que la soprano chilena, Nora López y el tenor italiano, Umberto Borsó se resfriaron, según se dice a raíz de la "dolce farniente" que se dan los artistas junto con los dirigentes de la Lirica en esta época del año.

Umberto Borsó es un tenor que tiene verdadera debilidad por el vino chileno. La última vez que pudo estar en pie (ahora guarda cama) se tomó un chupito de cinco litros al seco, junto con Luis Angel Ovalle, que aunque es uno de los dueños de las termas de "Panimávida", le tiene alergia al agua.

A los dirigentes líricos les dicen los "Locos Adams", ya que entre los ensayos, los estrenos y las repeticiones de las Operas, hacen una vida digna de gladiadores romanos antes de entrar al Circo.

VIAJO A LA ZONA NOR-TE el secretario general de la Corporación Cultural, Osvaldo Márquez, con la misión de organizar la gira que emprenderá el 6 de octubre el Ballet Municipal de Santiago.

Márquez llevó consigo un cerro de paquetes con afiches publicitarios, lienzos, "singles" para las radios y dibujos para la propaganda escrita. El Ballet, integrado por 30 figuras de la danza recorrerá toda la región norte, después de cinco años de ausencia en la pampa.



NUEVO CIRCO TONY CALUGA 1969 TEMPORADA DE FIESTAS PATRIAS AHORA EN EL LOCAL MAS CENTRICO DE SANTIAGO PLAZA ALMAGRO COSTADO CALLE NATANIEL EN SU FABULOSA Y NUEVA CARPA BICOLOR A TODAS LUCES.

EL CIRCO ES PARA EL NIÑO LUZ Y PALMA, UN CIRCO ES NEGACION DE TODA HERIDA, LOS PAYASOS SON FLORES DE LA VIDA PORQUE PONEN PERFUME EN EL ALMA. ¡VIVA LA PRIMAVERA! ¡VIVA LA PATRIA!

MAÑANA VIERNES 12 DE SEPTIEMBRE
GRANDIOSO DEBUT 22 HORAS
CIRCO TONY CALUGA
PLAZA ALMAGRO, COSTADO NATANIEL
SEXTA TEMPORADA DE LOS 20 PAYASOS
EL CIRCO MAS POPULAR DE CHILE

Aquí están los 15 perros comediantes con la Srta. Carteiro, perros futbolistas, perros equilibristas, boxeadores, bomberos, 10 minutos de emoción canina. El mejor amigo del hombre, el perro, haciendo maravillas en la pista de su circo.

ENTRADAS EN VENTA DESDE LAS 10 de la mañana en el LOCAL DEL CIRCO-RESERVE SUS ENTRADAS 85451

SI ES CHILENO
ES BUENO!!

SI LO VENDE
Falabella
MEJOR!!

FALABELLA selecciona lo mejor
de Chile especialmente para Ud.

TRAJES

Listo MR.

128 TALLAS DIFERENTES
LISTAS PARA VESTIR

Trajes y
Vestones
deportivos
hechos en
telas nacionales
como las
mejores
del mundo.



CAMISAS
**CORTE
SASTRE**

En telas
sanforizadas
con el largo de
mangas JUSTO
A SU MEDIDA
sin variar el
número de cuello,
hechas en Chile
por FALABELLA



Falabella

LA PRIMERA ORGANIZACION
COMERCIAL CHILENA

rd

REVISTA
DEPORTIVA
de LA NACION

Esta revista debe ser entregada gratis
junto con el ejemplar del diario.

LA CORONA GALLO
TERMINO SIENDO
UNA QUIMERA MAS...

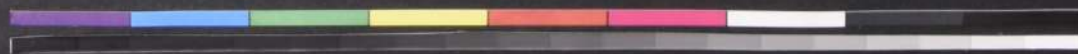


PERO HAY UN
DIAZ QUE PUEDE
LLEGAR



ROD LAVER: EL
CAMPEON
QUE NO SABE REIR

**ACUSACIONES,
CONFESIONES
DEL FUTBOLISTA
CHILENO**



...faltaríamos a la verdad, si manifestáramos que son escasos (uno o dos, cuando más) los éxitos a ese nivel. Pero para qué vamos a vernos la suerte entre gitanos, si hasta hemos llegado a ensalzar actuaciones regulares o algo mejores como grandes hazañas. Y no han faltado especialistas que de los fracasos han hecho "derrotas honrosas". Sin ir muy lejos (no otros, por si acaso) hay quienes han fijado para algunos deportes el fútbol entre ellos— a países del cono sur como metas inalcanzables.

Bueno, pero es eso algo que por ahora no nos compete, aunque sí permite formarnos una idea aproximada de la real carencia de triunfos en el terreno internacional, cada vez más exigente.

Y sucede que no hace mucho un deporte chico, si hasta minúsculo, comparado con otros que "corren" en el medio nacional, casi sin bulla, pero sí con hechos (resultados, ¡qué resultados!) salta a la palestra y presenta a un hombre joven— 30 años—, algo desgarrado, un poquito narigón, pero de una simpatía y espontaneidad que ya se quisieran unos cuantos como su adalid. Y por si fuera todavía poco, con una vitalidad enorme— que hablar de su puntería y nervios— que le ha valido sobrepasar todos los márgenes de limitación impuestos como mitos a los deportistas nacionales, para decir: "tú a tú" a un señor alemán (Konrad Wiernhier). "Mira, viejito, ya no estás solocomorecordman mundial de tiro al vue lo". "Yo calladito y todo, el otro día en las instalaciones de la FACH, igualé tus 199 impactos en el máximo de 200".

Pero este adalid, vecino ilustre de Villa Alemana, NICOLAS ATALAH, sencillo y bonachón "afinado a punto" como su escopeta, no ha perdido el sueño ni mucho menos, con su hazaña deportiva (ésta sí que lo es).

Que he sentido una inmensa satisfacción no puedo negarlo. Muy grato ha sido comprobar, una vez más, la calidad de la gente que actúa en el tiro al vuelo. Senti alegría. Me senti feliz. Y qué decir de mi gente. Todos me han hecho sentir importante. Mi ritmo habitual de vida se ha visto un tanto alterado. Bueno, eso creo que es lo esperado.

Pero el ex basquetbolista de honor del Arabe de Valparaíso, cazador de no ta en su etapa pre quebradora de platillos, que toma muy a pecho, con un amor propio enorme, cada actuación suya en cualquier terreno, es hombre que por la misma razón ha sufrido con sus tropiezos.

"Pude haber concursado en el Torneo Mundial de Chile". Por un platillo, por uno solo, quedé fuera de la selección. Me amargué. Para qué voy a negarlo. Me caló hondo. Si le había puesto tanto entusiasmo para quedar en ella. Estaba tan amargado que no vi el mundial. Más tarde me puse al día. No quise mirar atrás y solazarme con lo que pudo ser y no lo fue. Pero esta marca que acabo de conquistar, es una lástima que no la haya hecho en la Olimpiada de México. ES muy importante que la pudiera hacer, pero qué lamentable, no habría obtenido en una competencia mundial. Pero creo que estoy en un momento excelente de mi carrera y preparación. Aunque todavía la preselección nacional para el Mundial de España (San Sebastián)— en octubre— no está terminada espero ir. Tengo confianza en conseguir, en mi debut mundial, una marca de tanta o más jerarquía que la presente.

En Chile, y en particular en el tiro al vuelo, hay en la actualidad seis o siete tiradores que estamos en un mismo nivel. No se sabe quién va a ganar. Podría parecer curioso que de un grupo no muy numeroso, comparado con el de otras latitudes, se encuentren tiradores con un rendimiento parejo y que en nada desmerece al de los que en estos instantes "mandan" en los campeonatos internacionales.

"Gilberto Navarro en el Panamericano de Chicago—1959— estableció record mundial con 197; más tarde, Jorge Jottar, vicecampeón en el torneo realizado en Lo Curro y campeón mundial en Alemania". Hay razón entonces para afirmar que tiene buenos tiradores. Y cabe agregar que fuera de los nombrados, hay otros tantos que vienen pisando talones a toda máquina".

2

SE LLEGA A LA CUSPIDE!

NICOLAS ATALAH,
de cazador de tórtolas,
a destructor de platillos
Un plusmarquista mundial
(199 en 200) sencillo
y con nervios de acero

Por CARLOS BONILLA V. (CARBON)



"Mi enemigo: el platillo"

"CUANDO entro a mi puesto de tiro, entro en otro mundo. Cuesta llegar a una concentración absoluta.

Lo único que pienso cuando estoy ahí, es que tengo un enemigo delante. Y ese enemigo es el platillo, que debo romper. Para ello cuento con mi escopeta. Ella debe ser para todo tirador, como un par de zapatos. Es decir, a la medida. Su empuñadura, su conformación misma, debe caer bien, perfecta.

Un gran pero: los tiros

"Faltan realmente oportunidades internacionales. Son pocas las competencias a las que se puede asistir. Hacerlo es impenoso, para tener un roce más amplio. Todos los tiradores europeos tienen 7 y 8 torneos anuales de los llamados importantes. Prácticamente se conocen todos.

Y quierase o no, es un enfrentamiento que da la debida experiencia para encarar sin merma de ninguna especie cada torneo.

Estimo que debe darse más facilidades al deporte. Sobre todo, mayores facilidades para la internación de tiros o implementos del tiro.

En Chile, estos actualmente dejan mucho que desear. Un caso que es elocuente: no tengo tiros importados para competir en las próximas competencias de preselección. Los últimos los agoté. Y pensar que en los eventos internacionales tenemos que emplear tiros importados.



Trayectoria del campeón

LA TRAYECTORIA de Nico así lo llaman sus amigos y familiares en el tiro al vuelo, modalidad Skeet, es corta pero fructífera.

Se inició en 1960. Hubo una exhibición en el Puerto por parte de Gilberto Navarro y Juan Enrique Lira, y se entusiasmó.

Desde 1963 su ascenso fue rápido. Sus actuaciones internacionales e internas lo confirman.

Olimpiada de México. 5º lugar con 194 impactos.

Sudamericano de Chile. Campeón con 199. Empató record mundial. Estableció nueva marca sudamericana y nacional.

Internacional de Perú. Campeón con 194. Internacional de Medellín. Campeón con 194, entre 75 tiradores.

Winnipeg. Tercero en equipos. Mejor chileno clasificado. No se le consideró para las individuales.



El cable y su historia

FUE EN LA OLIMPIADA de México, Nicolás Atalah había viajado muy preocupado. Su esposa esperaba un hijo. El anhelo del matrimonio era un varón.

En los días previos a la competición el tirador nacional esperaba de un momento a otro el cable informándole de la nueva.

Había disparado ya una serie, con deficiente resultado. No podía concentrarse totalmente. En ese momento se le acercó un miembro de la delegación para informarle que había llegado el ansiado cable: era padre de un robusto varón. Y cosa curiosa, en las series siguientes fue el mejor. Pero en el recuento, otro fue el resultado. Ojalá hubiera llegado antes la noticia.



ROD LAVER: EL CAMPEON QUE NO SABE REIR

EN LA ACTUALIDAD, Rod Laver, de 31 años, es el tenista más destacado del mundo. Y también el que recibe mejores sueldos; gana aproximadamente 3 millones de dólares al año. Es un hombre extremadamente serio. Nunca sonríe. Para Laver, el tenis es su vida. Reconoce que sin este deporte no habría llegado a ser lo que es.

"Jugaré siempre, aunque tenga que ayudarme con un bastón", dice el tenista australiano. No piensa en el día en que tendrá que abandonar el tenis. Casi todo el año lo dedica al deporte. Y cuando está de vacaciones, no pasan dos días sin que empuñe una raqueta. Es millonario y feliz gracias al tenis, deporte en el cual cree que se puede progresar siempre.

"De todos los jugadores a los que me he enfrentado, sólo Pancho González y Lew Hoad han sido tan fuertes como Rod Laver. Pero Rod los ha sobrepasado porque es más regular".

Esa es, quizás, la mejor alabanza que puede recibir un jugador de tenis. Si, porque esas son palabras de Ken Rosewall, uno de los mejores jugadores del mundo y que durante 15 años se ha enfrentado a todos los astros mundiales del tenis. Y en la cancha Rod Laver ha demostrado que las palabras de Rosewall son ciertas. Con un tenis fulminante derrotó al propio Rosewall y a Tom Okker en la final y semifinal del torneo de Roland Garros, uno de los cuatro más importantes del mundo.

Rod Laver ingresó al profesionalismo luego de cumplir una hazaña tenística en 1962 ganó los cuatro campeonatos más destacados del orbe (Australia, Francia, Estados Unidos e Inglaterra). Era la segunda vez en la historia del tenis que un deportista lograba ceñirse la "cuádruple corona". Donald Budge, de Estados Unidos, lo había logrado en 1938.

Sin embargo, aún en 1962 Laver no había logrado su mejor nivel. El rey del tenis todavía era Ken Rosewall. Ahora, y desde 1965, el australiano Laver es imbatible, el N° 1 del ranking mundial y el jugador mejor pagado del mundo: 3 millones de dólares anuales a lo menos.

No obstante, a pesar de su calidad, Rod Laver no es popular. Ni aún en Australia, donde el tenis es el deporte nacional. No inspira simpatía. Tiene el rostro marcado por huellas de rubor, nariz corva, piernas ligeramente arqueadas. No tiene nada de seductor. Más que admiración, Laver inspira respeto.

El jugador no contribuye con mucho de su parte para ganarse la simpatía del público. Aparentemente siempre entra preocupado al court. No sonríe jamás. El tenis es su vida. Sin él no sería lo que es: un campeón.

"Es necesario amar el tenis. Cualquier jugador que quiera llegar a la cima debe amar este deporte. No imagino el día en que deje de jugar. Siempre estaré en el court, aunque tenga que usar bastón para moverme".

VIDA INTENSA

Rod Laver es un hombre demasiado serio. Sin embargo a veces no le falta el humor. Un día, en el reciente campeonato de Ronald Garros, mientras jugaba los dobles con Roy Emerson, lo felicitó luego de que este perdió por tercera vez el servicio. Pero, como es su costumbre, no sonrió al hacerlo.

Bordeando los 31 años, Laver adora el tenis como cuando recién comenzó a jugar. Anualmente, dedica 9 meses al deporte.

"Cuando me siento cansado, me voy de vacaciones a mi villa de Newport Beach, California. Pero al cabo de algunos días, tengo deseos de volver a jugar. Nunca permanezco mucho tiempo sin tomar una raqueta".

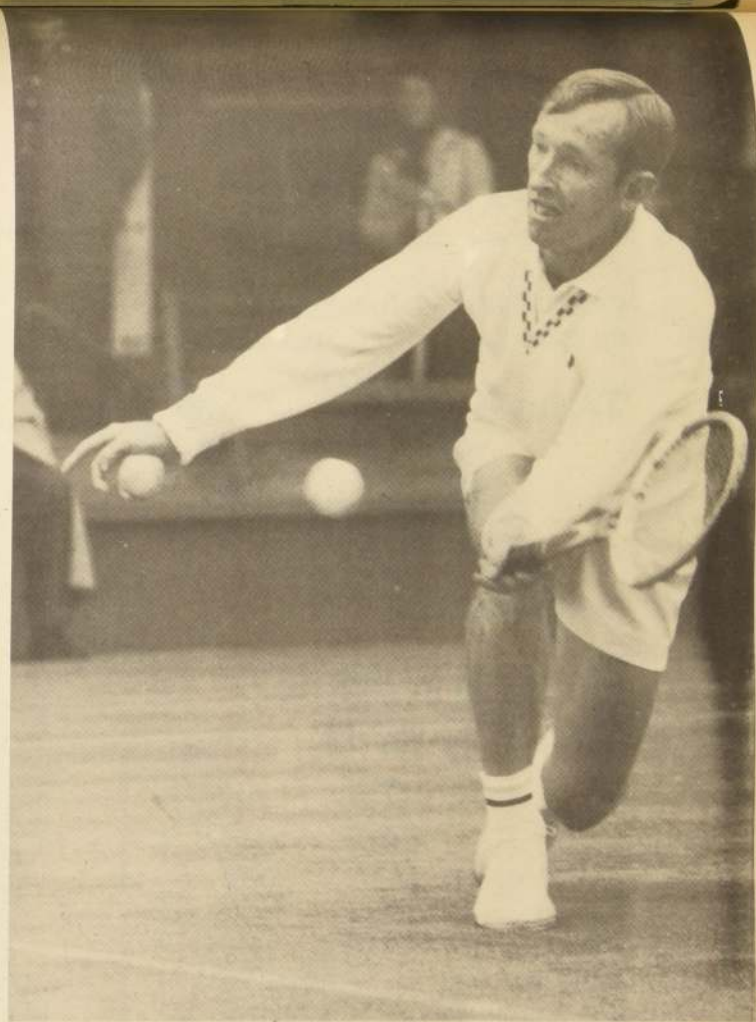
Rod Laver vive en Estados Unidos porque allí ha invertido la mayor parte de su dinero. Pero cuando se retire—posibilidad que ve aún lejana— volverá a Australia, donde tiene varias propiedades.

Cuando llegue el momento de retirarme, será mi padre quien me lo dirá. Siempre me ha aconsejado, oda mi vida lo he escuchado, y no tengo de que quejarme.

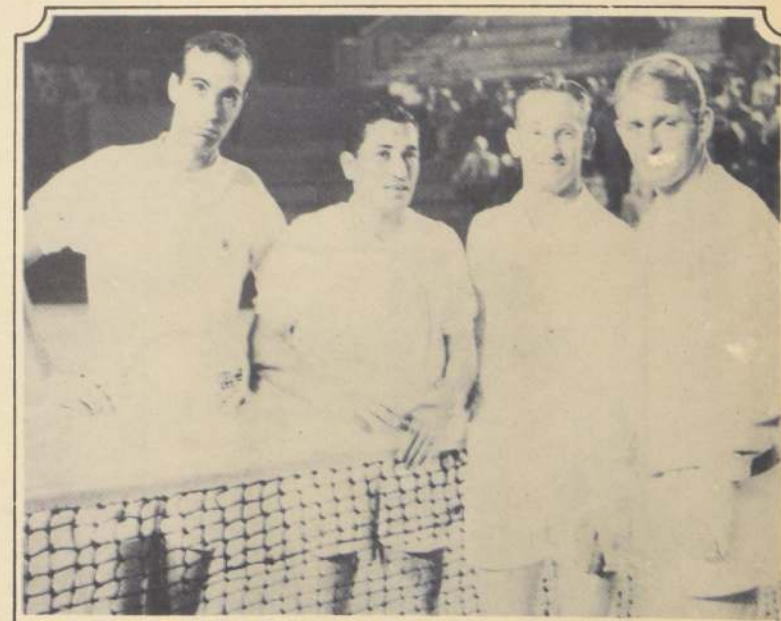
—Creo que siempre es posible progresar—dice Laver. Cada juego aporta algo. Creo que una progresión general se puede lograr sobre todo en el saque y la contestación de los servicios.

El único consejo que puede dar este as mundial a los jóvenes tenistas es

—Trabajar, trabajar. Trabajar siempre. EUROPA PRESS



EN 1962, Laver culmina una campaña impecable: gana el campeonato de Wimbledon ganando así la "cuádruple corona".



GIMENO, Ayala, Laver y Hoad, cuatro ases mundiales.



VALERY BRUMEL SALVO UNA VALLA: LA DE SU DESGRACIA

Por ALBERT AULOV, de Novosti Press



MOSCU.- Las fracturas siempre se han curado, desde los tiempos de Hipócrates hasta nuestros días, con ayuda del yeso y los vendajes. Hace poco, relativamente, en la ciudad de Kurgan fue descubierto un método nuevo, del que se aprovechará Valeri Brumel. El plusmarquista mundial de 26 años, gravemente lesionado, se trasladó a Kurgan movido por el deseo de volver a saltar.

A mediados del año pasado Gavril Iizarov, cirujano de Kurgan, defendió su tesis de candidato a doctor en ciencias en el Instituto de Medicina de Perm. La disertación se titulaba: "Tratamiento de fracturas y lesiones de articulaciones de los huesos con el empleo de un aparato especial diseñado por el autor". El consejo científico del instituto constató anímicamente el trabajo del autor merece que se le otorgue el grado científico de candidato a doctor en ciencias médicas.

Hace mucho que Gavril Iizarov pensaba en el nuevo método de tratamiento de dolencias óseas: los primeros pasos tímidos, experimentos con modelos y luego con perros hasta llegar a la principal conclusión: para la coaptación de los huesos fracturados y en casos de otras dolencias de las extremidades hay que crear condiciones ideales de inmovilidad. El mismo diseñó el aparato. Elaboró un método original que acelera el proceso de coaptación.

En primer lugar, Iizarov renunció para siempre a la escayola y el constante alargamiento, causas de ciertas modificaciones patológicas. Dos pares de agujas, dos círculos metálicos o arcos y varias clavijas fijados con tornillos, garantizan una mejor coaptación de los huesos en comparación con la escayola. Se excluye completamente la incoincidencia y, esto, a la vez, crea condiciones favorables para la convalecencia. La fuerza de la presión en el aparato de Iizarov llega hasta doscientos cuarenta kilogramos, mientras que todos los métodos procedentes estaban calculados para una presión hasta de cincuenta. Otra característica: la novedad del cirujano de Kurgan ayuda no sólo a cicatrizar los huesos, sino a alargar las extremidades, excluye la deformación de las articulaciones y acelera el proceso de curación.

El cirujano cuenta la historia de su invento y recuerda los numerosos intentos de crear semejante aparato en el extranjero.

—Hemos probado cerca de 700 variantes de curación de dolencias óseas con nuestro instrumento. En todas ellas, con buenos resultados.

El cirujano uráles y sus colegas han realizado más de mil operaciones felices. La fractura del paciente G. Krutov se la trataban con yeso; se le deformó la pierna. Hubo que recurrir a la ayuda del aparato, con el que se consiguió una coaptación completa. De lo contrario, el tratamiento se habría prolongado más de un año. A Raya B. una pierna le crecía con más lentitud que la otra, desde la infancia. Para el momento de su mayoría de edad la diferencia alcanzó dieciocho centímetros. Los médicos consideraban inútil el tratamiento. El mago de Kurgan devolvió a la muchacha la salud.

Un ejemplo aún más sorprendente. Al enterarse del maravilloso aparato, Liuda Stolarova trasladó de Moscú a Kurgan. Tenía una pierna 22 centímetros más corta que la otra. Ahora la chica termina el curso de tratamiento y comunica, alegre, que su pierna creció veinte centímetros. Los médicos confían en el éxito completo.

Gavril Iizarov egresó del Instituto de Medicina de Crimea hace un cuarto de siglo. Ejerció en distritos alejados del centro regional, hizo de comadrón, terapéutico y ginecólogo. Ya entonces el joven médico se dedicaba a la cirugía plástica y, más tarde, a la ortopedia ósea y la traumatología. A partir de 1950 es cirujano y traumatólogo principal del hospital regional.

Iizarov tiene en su haber muchas operaciones. Ha devuelto la alegría y la salud a más de un centenar de personas. Su abundante correspondencia contiene cartas con cálidas palabras de agradecimiento. Le escriben de distintos confines del país: de Italia, Polonia, Bélgica, Francia. Siria y de otros muchos países.

El método de Iizarov se aplica en muchas clínicas de Sverdlovsk, Perm, Kurgan y otras ciudades. Más de cien especialistas del país han dominado ya la aplicación del mismo.

—El hueso no volverá a romperse en este lugar, dijo Iizarov al abandonar Valeri Brumel el hospital.

El plusmarquista mundial empezó a entrenarse.



Otros hablan... y yo comento

Por BAYARDO

"Mucho se habla del ataque de Brasil, pero tiene una defensa el cuadro de Pelé, que es fabulosa. Hay un tal Piazza, que es de lo mejorcito que he visto en el fútbol mundial" (Carlos Robles, árbitro FIFA).

EL MEJOR "SOPLADITO" NACIONAL PARECE QUE VIO "LA RAFAGA OLÍMPICA" QUE SOPLARA FUERTE EN MÉXICO.

"Creo que estoy bien, pero al Entrenador siempre me está exigiendo más y más y otros jugadores, que corren menos que yo no les llama la atención" (Carlos Caszelly, de Colo Colo).

JOVEN Y PROMISORIO CASZELLY, NO OLVIDE QUE "EL QUE MENOS CORRE, VUELA".

"No me explico porque me suspendieron en el Tribunal de Penales. Tenía ganas de hacerle un gol a Pancho Fernández. De todas maneras, voy a aprovechar el week end porque visitaré a mi novia en Valparaíso" (Leonardo Veliz, de U. Española).

EL TRIBUNAL NO SOLO SANCIONA, SINO QUE HACE PROMOCIÓN A LAS COSAS DEL AMOR.

"Es falso lo que dice Donato Hernández. Los directivos de mi club siempre han colaborado con el Director Técnico y con los jugadores. Yo le daría a Hernández el consejo de que sea más parco en sus declaraciones" (Carlos Ríos, delegado de Wanderers).

LO QUE NO SABE EL DELEGADO RÍOS ES QUE DONATO "CAÑALES" HERNÁNDEZ CUANDO NIÑO LO VACUNARON CON AGUA DE VICTROLA.

"Perdió Santiago por el arbitraje. Los penales se los cobran siempre al Santiago, ¿por qué no a los otros equipos? Pasamos por un mal momento, no concretamos. Cuando las cosas son justas yo no reclamo" (Nocetti, DT de los Bohemios).

ALGO PROGRESA EL "DIVINO", YA NO ES LA "SUERTE", AHORA SON LOS HOMBRECITOS DE NEGRO LOS QUE NIEGAN EL LAURO DE LA VICTORIA AL MEJOR DT. DE CHILE, ¡NO HAY SALUD!

"¿Cuánto le debe el club Angulo? Son 28 millones 542 mil pesos y la deuda es antigua. ¿Por qué dejó pasar tanto tiempo? Nunca quise entregar los documentos a un abogado, confiando en la buena voluntad de los dirigentes, que siempre pedían una prórroga y se las di. (Raúl Angulo, zaguero central de Palestino).

HE AQUÍ RETRATADA LA "MORAL DIRECTIVA" (UNA DE LAS TANTAS "MORALES" QUE EXISTEN), LA MORAL EN TRAJE DE ADAM. LA MISMA QUE MARGINO DEL FÚTBOL A MARIO MORENO, A HUGO LEPE, QUE ALEJO DE CHILE AL "TATA" RIERA, QUE DEJO AL POPULAR COLO COLO EN UNA SITUACIÓN MÁS DIFÍCIL QUE SONARSE CON UNA TABLA Y QUE ENTREGO LA DIRECCIÓN TÉCNICA DEL "EQUIPO DE TODOS" A UN HOMBRE SIN TÍTULO DE ENTRENADOR.

"Me parece un poquito exagerado hablar y enfatizar los vicios del fútbol. No hay vicios, tal vez errores, tal vez cosas que hay que mejorar, que anden mejor" (Teodoro Picart, directivo del fútbol).

SEÑOR PICART, VICIOS HAY EN NUESTRO BALOMPIE. LOS CLUBES NO TIENEN ESTADIOS EN SU TOTALIDAD, EQUIPOS DIRIGIDOS POR "RIFLEROS", ESCANDALOSAS ADMINISTRACIONES, "FUGAS" DE DINEROS, VENTAS DE SEDES SOCIALES ENTRE GALLOS Y MEDIANOCHE, CON ALGUNOS DE ESOS "ERRORES", VICIO—SEGÚN EL DICCIONARIO—, SEÑOR PICART, ES: INMORALIDAD, ENGAÑO, YERRO, HABITO DE OBRAR MAL, ENTRE OTRAS ACEPTACIONES.

"Creo que logramos acreditar en juego nuestra labor silenciosa pero efectiva. En los equipos provincianos también hay buenos jugadores de fútbol (Andrés Prieto, DT de Huachipato).

A BUEN ENTENEDOR, CON DOS "PATAS" BASTAN, ¡BIEN "CHULETA"!

"El equipo del Chunchu en el estadio Recoleta, campo de entrenamiento de los universitarios laicos, tendrá un "asado-sahumerio". Dirigentes, técnicos y jugadores de esta manera buscan espantar los malos espíritus y las derrotas seguidas" (noticia de la prensa deportiva).

¿CREES EN BRUJOS, GARAY? NO, ZENO, PERO QUE LUZ HAY LUZ HAY! ¿ONOFRE, CARLOS PILAGSI? Y CUANDO EL CHUNCHU CANTA, EL "CHAGO" MUERE... NOSERA CIERTO, PERO SUCEDE.

rd
REVISTA DEPORTIVA
de LA NACION
Jueves 11, de septiembre, 1969
Año I N° 26

JEFE DE REDACCION:
Alejandro D. Molina (ADA
MOL).
REDACTORES:
Jorge Fernández, Juan Carlos
Franco, Alfredo Leonel Pa-
rra, Carlos Bonilla, Alejandro
Villalobos (Alex Villal).
COLABORADORES:
Héctor Hugo Sagredo, Mi-
guel Merello, Renán Andrade,
César Bentancourt,
Eduardo Salamanca.
AGENCIAS: Europa Press,
ANSA, NOVOSTI, ADN.

FOTOGRAFIA:
Rolando Daza (Jefe), Víctor
Rojas, Guillermo Pavez, Os-
car Rosales, Guillermo Hidal-
go, René Barra, Jorge Arroyo
y Raúl Contreras.
DIAGRAMACION:
Orlando Cabrera Zúñiga,
Leopoldo Cabrera Zúñiga.
DIBUJO:
Franklin Mancilla, Alejandro
Burgos.
JEFE DE DEPARTAMENTO
TECNICO:
Juan Loyola.

CONTRASTES Y LECCIONES... (Boxeo y fútbol)

El boxeo chileno perdió en Asunción la última posibilidad inmediata de conquistar una nueva corona sudamericana que viniera a reemplazar a la de Godfrey Stevens. Nuestro campeón gallo, Jorge Barcia, no pudo superar a Kid Pascualito y acabó con esa esperanza que alimentamos en bases sólidas recordando su anterior confrontación con el paraguayo, cuando se le privó de un triunfo legítimo. Esta vez no hubo apelación porque Barcia "entregó" la pelea cuando estaba imponiendo la línea de combate más favorable a sus aptitudes, optando equivocadamente por el camino que convenía a Pascualito.

Barcia tuvo en sus manos las armas para ganar, pero no las acompañó con la inteligencia necesaria. Y en el instante donde debió complementarse mejor con su manager y entrenador, Raúl Villalón, vino la incompreensión que se trocó en el fatal ofuscamiento, en la irresponsable decisión de tirar al canasto la posibilidad del triunfo y de la corona.

Entendemos que Jorge Barcia no peleará más en la categoría gallo. Su espíritu no está para un tercer combate con Kid Pascualito, aunque sepamos que no hay superioridad en el campeón sudamericano. Creemos también que el esfuerzo físico por hacer la categoría es innecesario. El chileno deberá subir al pluma, si es que pretende continuar su carrera entre las cuerdas.

Y así como se esfumó Barcia como ilusión de título sudamericano gallo, también—por lo menos en forma inmediata—Luis Zúñiga clausuró otra alternativa quince días antes frente a Carlos Aro en el Luna Park. Sólo queda en el plano de las posibilidades—y de las más remotas—lo que pueda hacer Mario Molina en la selección sudamericana por la vacante de los welter juniors.

Con Godfrey Stevens primero en el ranking mundial y próximo rival del campeón Sho Saijo, para abajo no tenemos nada. Aunque el triunfo de Zúñiga sobre Ledezma en La Paz nos traiga un poco de aliento por lo que vale internacionalmente.

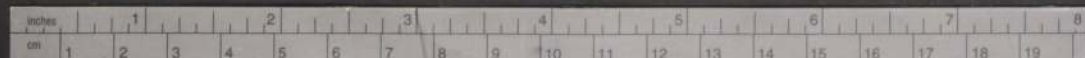
JUAN CARLOS FRANCO trajo hasta la REVISTA DEPORTIVA a varios jugadores de



primera línea de nuestro fútbol profesional. Pretendíamos, dentro del diálogo directo con los principales actores, apadrinados por el convencimiento de que el cambio de ideas es productivo en esta hora de desconcierto y desmoralización, de crítica y de crisis, llegar a conclusiones si no definitivas—en el próximo número estarán con nosotros los entrenadores y luego los periodistas—, por lo menos parciales. ERA IMPRESCINDIBLE HACERLO Y Alberto Fouilloux ya dio en el clavo al insinuar una participación más abierta, más real y práctica, de los jugadores EN TORNO A LAS DECISIONES DE NUESTRO FÚTBOL. Hasta ahora, todo se hacía bajo el exclusivo arbitrio de los dirigentes. Sin balancear ideas, sin consultar con los primeros afectados, sin mostrar esas decisiones previamente al análisis de quienes deberían ponerlas en práctica. Los jugadores NOS DAN LA RAZON CUANDO ACEPTAN Y TAMBIEN CONDENAN LA DEBIL, EQUIVOCADA Y DESASTROSA BASE EN QUE SE AFIRMA TAN POBREMENTE EL FÚTBOL CHILENO. Los cimientos están horadados y por eso es imprescindible una "REVOLUCIÓN". Juan Rodríguez incide en la FALTA DE UNIFORMIDAD DE CRITERIOS ENTRE LOS ENTRENADORES, y aporta combustible a esta hoguera que debe quemar reglamentos obsoletos. Se apela a la lección de Perú y se reconoce con admiración que fue el país que trabajó mejor su fútbol para las eliminatorias. Argentina, con una estructura decadente como la nuestra, fue al descabro como fuimos nosotros frente a Ecuador y Uruguay. Con menos tradición, es claro, pero al final con la misma irresponsabilidad. En Buenos Aires ya se piensa trabajar con los que vienen de abajo, con la juventud que no conoció a Pontoni, Moreno, De la Matta, Labruna y tantos ídolos que mirando el partido con Perú se avergonzaron del fútbol argentino. Y ya dijimos que Chile debe pagar su matrícula en esa lección de Perú.

Hasta el jueves

ADAMOL



sorprender gratuitamente en Ecuador.
Esperanzas a 2,600 metros de altitud

Por ALEX VILLAL



Mirando al S.A. de Atletismo

LA IRREVERENCIA DE UNA POSIBILIDAD

NO NOS GUSTA enredarnos en pronósticos. Preferimos el análisis objetivo, tal vez frío si se quiere, pero sin duda real y más acorde con la función de quienes tienen como imperativo señalar situaciones, bucear en lo profundo y entregar el resultado (bueno o malo) logrado en la persecución de la verdad en cualquier orden de cosas. Y aún cuando no nos jactamos de ser los poseedores absolutos de lo cierto (aceptamos humildemente posibles equivocaciones) estamos concientes que nuestra búsqueda puede contribuir generosamente en el logro de horas y días mejores para el deporte nacional.

Y el análisis que hoy nos preocupa es el de la actuación que le toca cumplir a Chile en el Torneo Sudamericano de Atletismo, que tendrá lugar en octubre próximo, en Quito, Ecuador.

Y apenas queda un mes para la cita. Un mes propicio para las especulaciones y para toda suerte de vaticinios. A favor o en contra que es como se estilaba en estos casos.

DIAS PASADOS

El primer Campeonato Sudamericano de Clubes Campeones, que organizó hace poco más de una semana Stade Francais, dió la pauta o insinuó en cierta medida lo que es el potencial atlético nacional a nivel sudamericano. Stade Francais, aún cuando

con cierto apremio en la jornada final, ganó bien. Vale decir que mercedamente se ciñó los laureles de una competencia que tuvo como mérito principal el reunir en la pista de Nuñoa a los mejores clubes atléticos de esta parte del continente. Es cierto que en los equipos visitantes hubo algunas ausencias de importancia, lo hicieron premonidos de su mejor contingente con lo que el triunfo del Stade, entonces, adquiere mayor consistencia y mayor resonancia por lo que puede aportar para el desarrollo del atletismo chileno. Seamos claros: Brasil, Argentina, Uruguay, Perú y Colombia, vinieron a Santiago con la convicción de que no sólo estaba en juego el prestigio de un Jundiai Club, de una Liga Vallecana o de un Albión F.C., sino el prestigio atlético del país a que estaban representando. Y siendo todos clubes campeones y sabiendo que en esta parte de América el potencial atlético por norma general se refugia en dos o tres clubes, no es desatinado entonces señalar que el torneo del Stade Francais FUE UN ANTECIPO DE LO QUE SERÁ EL SUDAMERICANO DE QUITO EN OCTUBRE.

Y si Stade Francais fue campeón, la deducción lógica nos estaría invitando a mirar con optimismo hacia Quito. Sin embargo nos asisten algunas dudas: dudas en cuanto a preparación; dudas en cuanto a la seriedad y responsabilidad con que la Federación está afrontando su tarea y dudas en cuanto a lo que el atleta chileno es capaz de rendir cuando se



encuentra en escenarios ajenos. Pero todos estos problemas que advertimos a un mes del certamen, son comunes a los adversarios. Esto quedó en evidencia a través de las propias declaraciones de los atletas extranjeros que, cual más, no vacilaron en justificar algunos fracasos basando estos en torno a una deficiente preparación que puede ser superada de aquí a octubre.

LA FUERZA

Incuestionablemente la fuerza del equipo chileno estará aportada precisamente por Stade Francais. Hombres como Hope, Saavedra, Gordon, Hoces y otros, configuran en un elevado porcentaje la capacidad de este equipo. Y en cierta medida su presencia en el plantel nacional será fundamental. Sin embargo no son suficientes como para albergar demasiadas esperanzas con respecto a Quito. Y de nuevo tenemos que volver al S.A. de Clubes Campeones "para fortalecerlos". Porque ocurre que en ese certamen tanto Argentina como Uruguay y Perú se mostraron muy débiles en relación a la peligrosa potencialidad de Brasil y especialmente de Colombia. Chile venció, pero venció en su casa. En cambio, en Ecuador deberá luchar contra dos factores ajenos a los adversarios: la altura y su condición de visitante. El primero de ellos naturalmente favorecerá al equipo local, pero estará atentando no sólo contra el equipo chileno sino también contra todos aquellos que lleguen a

competir en los 2.600 metros de la ciudad sede. De ahí que su influencia sólo sea relativa. Y en cuanto al segundo factor ya sabemos todos que por regla general los equipos chilenos se sienten disminuidos actuando en otras latitudes. Eso en relación a los contra por el factor ambiental.

Sin embargo, en el papel puede aspirarse, sin pecar de optimismo exagerado, a una performance auspiciosa por la capacidad de los atletas seleccionados. Señalamos con anterioridad a los hombres del Stade Francais, y a ellos debe sumarse el aporte valiosísimo de figuras como Iván Moreno, Jorge Grosser y Exequiel Baeza. En suma el equipo nacional - en Varones - puede responder y cumplir con acierto en Quito. En cambio en Damas el panorama es desolador por la carencia de atletas capaces de disputar en un plano de igualdad con brasileñas, uruguayas, argentinas y las de los países nortinos.

Falta poco más de un mes para el inicio del certamen. Será entonces responsabilidad de la Federación Atlética acelerar los preparativos y lograr por el camino del trabajo, la dedicación y la seriedad, los recursos necesarios para llegar a Quito con un contingente que sea fiel expresión de lo que es el atletismo chileno en la era presente. Los últimos fracasos todavía están muy frescos como para que un nuevo remezón vuelva a postrar al atletismo en las tinieblas.



¡AILANTE LOS AILANTEROS Y ATRA LOS BACE Y... SIN ACULATASE...!

Por JORGE FERNANDEZ RIOS

ME IMAGINO que debió tener apellido. Era lo natural, pero la verdad es que nunca lo supe o mejor dicho que nunca me interesé por saberlo. Para identificarlo bastaba dar su nombre: Chalindo y se sabía de quien se hablaba. Era suficiente ya que Chalindo había uno solo. Era inconfundible, máxime que todo en él era especial. Su figura, su edad, la edad indefinible del hombre pobre, que puede tener los años del joven y la madurez del viejo, todo confundido en un rostro quizás prematuramente envejecido o tal vez fresco por la vida sana que llevaba. Y sus conocimientos. Este Chalindo de mi historia, era una biblia del saber aunque por paradoja no hubiera ido nunca a la escuela e ignorara el A-B-C de la escritura y de la lectura. No obstante esto, sabía de todo. Tanto armaba un "huache" para cazar tortolas, como amansaba un potrillo o "componía" cualquier fractura. Pero sabiéndolo todo, Chalindo tenía un oficio y en eso era un maestro. Maestro incomparable de hacer carbón. En esto se ganaba la vida y en el fondo donde trabajaba un fondo sureño, se daba por adelantado que el carbón de Chalindo era el mejor de todos.

Para Chalindo, todos los días eran aparentemente iguales. Invariablemente se levantaba con el primer canto de las diucas y desde ahí hasta el anochecer estaba dándole que dándole a los árboles hasta transformarlos en un carbón negro y áspero, como negro y áspero era su rostro. Pero, todo cambiaba el día domingo. Ese día Chalindo no trabajaba. Se levantaba igualmente temprano, pero alrededor del medio día ensillaba su yegua, una yegua tordilla, vieja, colicorta y que tenía un nombre curioso: Doña Eudisia. Así la llamaba, tal vez como un recuerdo de un amor incomprendido o de un odio nunca olvidado. El hecho es que Chalindo y su yegua, tranco a tranco, se encaminaban hacia las "casas del fondo". Allí Chalindo cobraba una dimensión especial. Sus compañeros lo esperaban, pues reconocían en él al jefe, al que más sabía de un asunto que a muchos preocupaba: el asunto del juego de pelota, que era una manera de referirse al fútbol.

Del fútbol, de este fútbol que ahora es casi un problema mundial y con características de "Coca" misteriosa, Chalindo no sabía mucho y sin embargo, ahora lo entiendo perfectamente. Sabía una barbaridad. Claro está que sus conocimientos nos los extraje de ningún tratado, cursos de entrenadores ni nada así, pero estaban respaldados por una lógica irrefutable. Y su lógica la exponía con una claridad meridiana, en cada una de sus curiosas sentencias.

Cuando los partidos estaban por comenzar, los integrantes del equipo del fondo, se reunían alrededor de Chalindo. Yeste les hablaba. Lo que les decía, ya no recuerdo bien, pero hay una frase que está patente en mi memoria: LOS NIÑOS DEL OTRO EQUIPO -empezaba Chalindo- NO SON MEJORES QUE NOSOTROS. Y SI LE PONIMOS EMPENO, GANAMOS. AHORA LOS ABEN Y NO SE OLVIDEN. AILANTE LOS AILANTEROS Y ATRAS LOS BASES Y SIN ACULATASE. Esas eran las instrucciones de Chalindo, que yo no sé si tendría o no buenos resultados, pero lo que estoy seguro, es que respondían a lo que es la más perfecta y más lógica indicación futbolística.

Es natural que el lenguaje empleado por el personaje de mi historia no haya sido el más puro en cuanto a las normas de la Real Academia, pero no hay duda que era el más adecuado a las circunstancias y que más conforme estaba con sus ideas de fútbol.

Por otra parte, ya lo dije más de alguna vez, que la desorientación que se advierte en el panorama mundial del fútbol, arranca justamente de que los nuevos "profetas" pretenden inventar cosas extrañas, negando la existencia de normas invariables en el fútbol. Así por ejemplo se dice que "EN MI EQUIPO TODOS ATACAN Y TODOS DEFENDEN O QUE MIS HOMBRES ESTAN PREPARADOS TANTO PARA ATACAR COMO PARA DEFENDER". Esto es una mentira, una de las tantas que se repiten y que aun cuando en teoría pudieran expresar un concepto idealmente posible, en la práctica es sólo palabrerías, palabrerías de charlatanes que hablan, ocultan su falta de conocimientos.

En el fútbol, y no es invento mío, todo debe girar alrededor de un principio básico: delanteros y defensas, pudiendo y debiendo cumplir ambas funciones, los medios, vale decir, los dos o tres hombres del sector central de campo. Como se ordenen o trabajen los jugadores encargados de esta doble función es asunto de las características de los jugadores, del estilo del rival, de lo que se pretenda en cada partido y también de los conocimientos de los directores técnicos.

En relación con este tema, que desde luego imaginó será polémico, hay un antecedente que, pienso, vale la pena traer a colación. Se refiere al pensamiento que respecto a planes e ideas de juego tiene Adolfo Pedernera, a mi modo ver, el más capaz y el más talentoso de los entrenadores de Argentina. Cuento aparte es que con Pedernera, haya sido el fútbol trasandino eliminado del Campeonato Mundial. Es posible que con Pedernera o sin él, el resultado hubiera sido el mismo, ya que el mal, viene de muy atrás y la selección fue sólo un reflejo de la desorientación en que

vive todo el fútbol argentino. En todo caso, Pedernera sabe fútbol y yo fui testigo de cómo trabaja y cuáles son sus indicaciones respecto a cómo debe encararse, un partido. Con ocasión del mundial de 1962, Pedernera dirigió a la selección colombiana y muchas veces le oí decir en los entrenamientos: USTED, GAMBOA NO ARRANQUE. CUANDO UN COMPAÑERO SUYO TRAIGA LA PELOTA, AYUDELO, VAYA CON EL ACOMPAÑERO. Y seguía luego, LOS DEFENSAS, NO SE EMBOTELLEN, AVANCEN HACIA EL MEDIO. Y ACOMPAÑENSE. JUEGUEN JUNTOS. LOS DE ARRIBA, NO BAJEN, YA QUE SI LO HACEN, EL RIVAL NOS EMPUJA HACIA NUESTRA PROPIA VALLA. E insistía: ENTIENDAN, NO QUIERO ATAQUES LOCOS. LOS MEDIOS TIENEN QUE IR DE ATRAS EMPUJANDO, NO PASANDO POR ENCIMA DE LOS DELANTEROS.

Lo que entonces expresó Pedernera, lo ratificó hace muy poco, en una entrevista que apareció en la Revista "El Gráfico". En ella, el ex crack de River Plate, refiriéndose a la función que en el ataque riverplatense cumplía Labruna, dijo: "CUANDO LABRUNA BAJABA, LE TENIAMOS QUE RETAR Y EXIGIR QUE SE FUERA HACIA ADELANTE. QUE NO MOLESTARÁ, YA QUE SU HABILIDAD Y SU RAPIDEZ ERAN UTILES Y VALIOSAS EN EL AREA DEL RIVAL Y NO EN EL MEDIO CAMPO".

Esto que declaró ahora Pedernera, es la repetición de conceptos antiguos e invariables del fútbol, que ya expresaron otros y que en su lenguaje tan especial puntualizó Chalindo cuando insistía en que ¡AILANTE LOS AILANTEROS.!

Chalino y que ahora repiten los mejores técnicos de todo el mundo...

Sentencias simples pero lógicas en torno a un problema que se discute: la función que en un equipo deben cumplir atacantes y defensores

PROCESO
AL
BASQUETBOL



Gustavo Ortlieb

¿NI ESTANCAMIENTO NI RETROCESO?

CONTINUANDO CON EL PROCESO AL BASQUETBOL que ha iniciado la REVISTA DEPORTIVA DE LA NACION, corresponde en esta oportunidad que declare y exponga sus puntos de vista un connotado profesional.

GUSTAVO ADOLFO ORTLIEB VIVANCO, Profesor de Educación Física y Especialista Deportivo en Basquetbol y Fútbol, con vasta y exitosa trayectoria en nuestro medio dirigiendo a los equipos de Unión Española en el Basquetbol Metropolitano. (Ya se ha perdido la cuenta de los títulos alcanzados) y además coach de Antonio Labán en la competencia que animan las damas santiaguinas, es el encargado de poner los puntos sobre las íes en esta oportunidad.

El profesor Ortlieb, al serle presentadas las preguntas: ¿Hay estancamiento o retroceso en el juego?, ¿Cuáles son las causas? y ¿Cuál podría ser una solución?, contestó con su modo peculiar y tajante, de persona que tiene bien claro nuestra realidad.

El otro gran problema se llama dirigentes

"AL HABLAR de soluciones quisiera ser práctico y simple en la exposición.

Trazar a grandes rasgos un esquema de perfeccionamiento y progreso resulta fácil. La gracia está en que se implante y funcione. Es allí donde se encuentran las dificultades y los grandes escollos.

En primer lugar está el asunto económico. El dinero es el gran "malvado" de la película del mejoramiento.

Con dinero surgirán canchas de prácticas, escenarios adecuados de competencias con instalaciones cómodas y de construcción deportiva aptas, implementos y útiles ajustados a las necesidades, etc. etc.

Con los recursos económicos necesarios el deporte se tiene que ir arriba en todos los campos o disciplinas. La ley de Educación Física pendiente de aprobación, la polka del deporte, la iniciativa de "CANCHAS PARA CHILE", (aunque me asalta una pregunta: ¿Por qué sólo el fútbol y las instituciones rentadas gozan del privilegio?) podrían ser los maderos para avirise para evitar una debacle mayor.

El otro gran problema se llama DIRIGENTES (así con mayúsculas). No es mi deseo criticar a nadie en particular, aunque con mucho gusto lo haría.

La necesidad de dirigentes QUE SEPAN DE ADMINISTRACIÓN DEPORTIVA Y DE DEPORTES es angustiosa. Aquí en este país son todos capaces de organizar un Mundial, sea de cualquier cosa.

"Pero no conozco a nadie que trace y ponga en práctica sencillos planes de captación, difusión masiva y que planifiquen competencias. (Para qué, si con estas cosas no se aparece en los periódicos, televisión y radio).

Entiendo que nuestro país es pobre. Que cuesta mucho encontrar jóvenes capaces físicamente y bien alimentados, que tengan una opción para destacar en las actividades deportivas de desgaste físico.

Para levantar rápidamente el standars del deporte del cesto la promoción de este deporte debe ir a todos los niveles. Interesar especialmente a los niños y jóvenes de colegios particulares que tengan tras sí un respaldo ambiental. Unas de las metas es hacer buenas competencias liceanas y erradicar la nefasta influencia del "baby-futbol", que con ser muy "con sentido social" no sirve para nada, ya que no mejora ni hace futbolistas y ocupa lo que es privativo para el básquetbol. Un botón de muestra: el gimnasio de la Federación de Basquetbol.

Tendría alguien de que quejarse si se ve que constantemente se están nutriendo los cuadros de primera división con gente que termine sus estudios secundarios. Seguramente que se incorporarán a corto plazo legiones anuales con el "bicho" del Basquet metido ya. Y no veríamos como las competencias languidecen y se ven las mismas caras año tras año.

Por el Kaleka



TECNICAMENTE en Chile estimo que no se puede hablar de estancamiento ni menos de retroceso.

Los procesos técnicos que pertenecen a las áreas del conocimiento del Basquetbol no son desconocidos en nuestro país. Estamos al día en todo lo que es necesario saber de Basquetbol.

Podrán existir pocos técnicos, pero el conocimiento y dominio en la aplicación están. NO ES NECESARIO IMPORTAR ENTRENADORES NI HACER CURSILLOS ELEMENTALES.

Todo lo contrario. Si es necesario que un contingente mayor se dedique a la enseñanza del baloncesto, que se estimule a los profesores seleccione los afuera por dos o tres meses, que se seleccione GENTE CAPACITADA, la cual pase por un cedazo y que vayan a los E. E. U. U. y se impregnen en algo más de conocimientos y teoría. Que vivan y sientan en la práctica misma el poder organizativo, la capacidad de administración y la correcta distribución de los medios humanos y materiales.

Ahora, en lo administrativo y funcional si que estamos mal, quizás si DEMASIADO MAL.

La planificación no existe. La cimentación deportiva que debe alcanzar caracteres masivos no existe.

Nos preocupamos de la forma y casi nada o muy poco del fondo. Nuestra realidad deportiva a nivel nacional es muy triste y muy pobre. No basta con que nosotros clamemos y exijamos más.

Reestructurar un proceso tan ligado a una realidad social no es materia de iniciativa particular. Estimo que nada saca el Basquetbol con querer enmendar errores, propugnar iniciativas o estimular el aspecto competitivo cuando la gente se margina de los escenarios. Cuando la juventud no tiene interés y la Educación Física ocupa un rango inferior en el esquema de la Educación Integral.

Estos y no otros son los problemas que hacen que no sólo el Basquetbol este en crisis, sino que el DEPORTE EN CHILE.

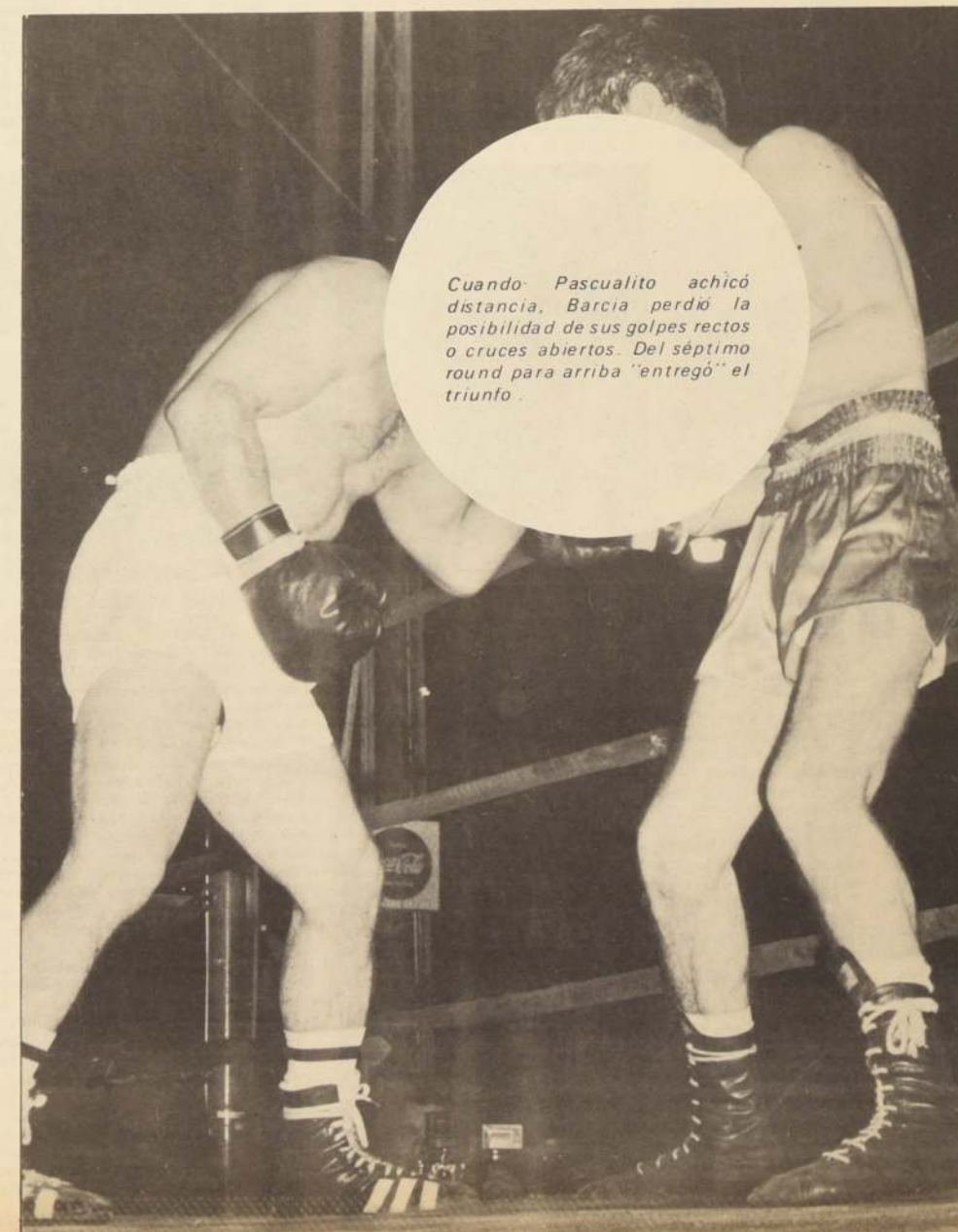
Para Barcia fue una defecación. Para Pascualito, la mejor pelea en muchos años... El título sudamericano sigue en Paraguay y el chileno regresa sin haber repetido su extraordinaria actuación de septiembre pasado

Por ADAMOL (enviado especial a Paraguay)



FOTOS: Gentileza de "ABC Color" y "La Tribuna", de Asunción.

LA CORONA GALLO TERMINO SIENDO UNA QUIMERA MAS



Cuando Pascualito achicó distancia, Barcia perdió la posibilidad de sus golpes rectos o cruces abiertos. Del séptimo round para arriba "entregó" el triunfo.

- 1.- EL FALLO: Justo
- 2.- EL ARBITRO: Parcial
- 3.- EL ESTADIO: Repleto
- 4.- EL COMBATE: Intenso
- 5.- EL PUBLICO: Correcto
- 6.- PASCUALITO: Más eficaz y cerebral, pero lleno de mañas
- 7.- BARCIA: Negligente, ofuscado y sin orientación desde el rincón
- 8.- CONCLUSION: No hubo despojo y se volvió a perder con más pena y ninguna gloria que en el primer combate del año pasado

ASUNCION, Viernes 5 (Por ADAMOL, Enviado Especial de LA NACION).- Estamos en la desierta redacción de ABC Color, cuyos colegas nos han cedido gentilmente para escribir este despacho. Ya la pelea terminó mucho rato, dejamos el Correo con el telex apresurado de la noticia, cenamos en una parrillada típica con tantos amigos que se van haciendo a la rueda de un deporte, junto a Jorge Barcia, que fue agasajado por el promotor-periodista Humberto Rubin ("No se recaudó de acuerdo al público que había, pero tampoco se perdió dinero") y luego nos quedamos solos. Aquí en esta redacción amiga, muy de madrugada, aunas cuantas horas de salir para Santiago con un nuevo cargamento de decepción que ya suman toneladas en el lastre del deporte chileno.



SIENDO UNA QUIMERA MAS...



JORGE BARCIA olvidó que podía ganar la corona. Su temperamento lo traicionó una vez más.

El momento de los golpes entre nuestro compatriota Jorge Barcia y el campeón paraguayo Kid Pascualito. Y por extraña paradoja, es aún más nítida la visión de esa primera pelea hace exactamente un año en el mismo estadio Comuneros. Aquella vez hablamos de despojo porque realmente lo fue. Dijimos, también que Barcia había sido vencedor moral aunque nos disguste decirlo porque vivimos una era de resultados y no de conformismo barato; elogiamos la inspiración y aplicación del chileno para hacer el combate que le convenía a sus condiciones físicas; condenamos las mañas de Pascualito porque existieron con exageración, especialmente cuando en las tres últimas vueltas el guaraní buscaba con desesperación cualquier recurso para terminar en pie; denunciarnos, también, el desembozado parcialismo del árbitro al no reparar en las infracciones del campeón, y terminamos en el absurdo de las tarjetas de los jurados que con un puntaje acomodaticio hicieron retener el cetro a un campeón que en doce rounds no supo llevar en ningún momento.

Anoche casi todo fue diferente. Sólo mantenemos la crítica para el árbitro Rolón (el mismo de septiembre pasado) y reiteramos nuestro desagrado por ese bagaje de infracciones que sacó a relucir Pascualito INNECESARIAMENTE



Y, desahogando sus ganchos en el momento de los golpes entre nuestro compatriota Jorge Barcia y el campeón paraguayo Kid Pascualito. Y por extraña paradoja, es aún más nítida la visión de esa primera pelea hace exactamente un año en el mismo estadio Comuneros. Aquella vez hablamos de despojo porque realmente lo fue. Dijimos, también que Barcia había sido vencedor moral aunque nos disguste decirlo porque vivimos una era de resultados y no de conformismo barato; elogiamos la inspiración y aplicación del chileno para hacer el combate que le convenía a sus condiciones físicas; condenamos las mañas de Pascualito porque existieron con exageración, especialmente cuando en las tres últimas vueltas el guaraní buscaba con desesperación cualquier recurso para terminar en pie; denunciarnos, también, el desembozado parcialismo del árbitro al no reparar en las infracciones del campeón, y terminamos en el absurdo de las tarjetas de los jurados que con un puntaje acomodaticio hicieron retener el cetro a un campeón que en doce rounds no supo llevar en ningún momento.

Pero en lo estructural, la diferencia de los dos combates quedó expuesta a poco de iniciarse la pelea. Los tres primeros minutos de la lucha fueron intensos, como si los dos rivales quisieran irse a dormir temprano. Pascualito, pleno de un vigor inusitado, sólo semejante a esa noche en que le complicó al final una pelea a Godfrey Stevens en Santiago, tiró sus manos con mucha dinamita. Barcia respondió también con una réplica firme, para enseguida ganar el segundo asalto con ataque, poniendo la izquierda recta al rostro, sin dejar la corta distancia favorable a su adversario. En el tercero, todo potencia, Pascualito sacó ventajas con mejores manos en el primer minuto y en el cuarto un respiro con equilibrio. En ese ritmo recio, donde se dejaron de lado las concesiones y donde Pascualito no especuló con su dinámica aparentemente defensiva ni tampoco Barcia asumió la iniciativa como mera fórmula, se



EL FUTBOL es uno solo. O se juega bien o se juega mal. Pero también influyen otros factores que consiguen hacer destacar a sus cultores del resto. La impresión del hincha, del hombre del tablón, se aumenta cuando ve en el césped la figura atlética de un jugador. El porte, el físico, la elegancia en el accionar son detalles que aumentan y proyectan una imagen cuando de hablar se jugadores se trata.

Es más fácil identificar una jugada, dejar grabada en la retina una acción en el área, cuando es realizada con cierta plasticidad y coordinación y si el ejecutante posee, además, el privilegio de un físico adecuado para accionar en ese reducto siempre difícil, siempre duro, siempre áspero: el recuerdo tendrá que ser más claro, más nítido, más impactante.

José Manuel Moreno, por ejemplo, imponía respeto con su físico generoso. El movimiento de sus brazos cuando tenía el balón dominado, la fiera que reflejaba en su rostro cuando avanzaba hacia el arco contrario, la ubicación en un servicio de esquina, arrogante, siempre con la cabeza levantada, nunca escondiéndose para hacer desaparecer su figura y luego emerger entre el racimo que se eleva en el área y conectar su cabezazo impresionante, eran un espectáculo aparte. Y entre los defensas igual. Por lo general es plaza que exige una estatura adecuada, un físico también adecuado para resistir embates y choques naturales por la estrechez de la zona. Son muy pocos los defensas centrales que han llegado a un lugar de preferencia, disponiendo sólo de una técnica exquisita y de un dominio de balón excelente. Son los menos, es cuestión de revisar la larga lista de zagueros que han pasado por la selección chilena para arribar a una conclusión. Se necesita tener estatura y físico, ahora y siempre. Que el fútbol de hoy exige otras cualidades y condiciones que son un agregado, como velocidad, agilidad, sentido de marcación, no desvirtúa la condición primaria exigible.

En el fútbol profesional chileno esta plaza, importante, vital, está cayendo lentamente en manos extranjeras, en jugadores extranjeros de diferente nacionalidad. Algo peligroso, que puede consecuentemente llevarnos en el futuro a no tener zagueros centros, como ocurre con los delanteros netos, con los hombres de área que tanta falta hicieron en el plantel chileno en la última rueda eliminatória para México.

La razón se encuentra justamente en esas condiciones de que hacíamos mención. Es difícil encontrar jugadores de fútbol de estatura elevada y se prefiere, entonces, en vez de buscarlos entre las divisiones inferiores o en provincias, mirar al extranjero, a Argentina, Paraguay o Uruguay, y traerlos, solucionando de inmediato el problema. No es invención nuestra, es algo real, tangible. Veamos.

En Magallanes está Cazares, en Colo Colo, Piriz. (En Colo Colo, equipo que representa genuinamente lo popular!) en Unión Española, Posenatto o Avalos; en Huachipato, el paraguayo González; en Green Cross de Temuco, Oscar Clariá, antes en Colo Colo; en Santiago Wanderers, Cantatore; en Rangers estuvo Monti;

"PUEDE SER que me despreocupe a ratos en los partidos. Pero no se olvide que hace sólo dos años que juego en primera"

LA GIMNASIA y la vida particular, son factores fundamentales

en La Serena. Cobbo, que si bien no le gustó jugar de zaguero, ha cumplido con esa función. Se escapan Audax con PABLO DIAZ, Católica con Villarreal, la "U" con Quintano, Palestino con Angulo y el resto de provincias. Pero la cifra es abismante, sorpresiva. De ahí que estas páginas se abren en esta oportunidad para dar cabida a un jugador chileno. De extracción popular, que viene de un barrio con sabor a sacrificio, a abnegación, a sufrimiento. Nos referimos a PABLO DIAZ FARFAN, ex jugador del Juventud Tricolor de la Asociación Lo Franco en la Comuna de Quinta Normal.

Tiene sólo 22 años, es soltero. Cursó todas sus humanidades en un Liceo Fiscal. Llegó cuando tenía 16 años a la tienda itálica. Lo llevó el hijo del recordado dirigente de Audax, Francisco Candelori, Don Pancho. Debutó en primera hace sólo dos años. En un match jugado en Concepción ante Huachipato. Tuvo la suerte que al año siguiente dirigiera el cuadro Luis Alamos, quien instuyó de inmediato que tenía bajo sus órdenes un jugador que podría llegar a significar un aporte al fútbol chileno. Ahí está ahora. Esa es su ubicación actual. En la antesala del estrellato. De la figuración. De la popularidad.

Al revisar la lista de zagueros centros que hay en nuestro medio, nos hizo en esta oportunidad detenernos a conversar con PABLO DIAZ. Destacar sus bondades, mostrarlo a nuestro público, entregarlo a nuestra afición, como un exponente, por su juventud y condiciones, del futuro del fútbol nuestro. Llegó en un momento muy apropiado. Cuando se realizaba en nuestra redacción una conversación, un diálogo, con tres figuras destacadas del plantel chileno: Fouilloux, J. Rodríguez y Rubén Marcos. Lo invitamos a que participara del diálogo, de la conversación. El tema no era otro que el fútbol. Y Pablo Díaz, muchacho sencillo, callado, introvertido, si se quiere, expuso algunas razones, algunos conceptos que demostraron que se está gestando en él una personalidad definida.

"Es primera vez que me siento a una mesa redonda a conversar de fútbol. Nunca lo había hecho y ha sido una experiencia maravillosa" nos confió con más tarde.

"En mi club del barrio me hice jugador. Ahí aprendí lo que ahora me sirve para actuar en primera división. Lógicamente que no es lo mismo, pero existen otros factores, otras condiciones que entrega el fútbol amateur, que si se llegara a conseguir trasladarla al fútbol profesional serían valiosas".

¿Cuáles, por ejemplo?

"El amor propio con que se entra a una cancha. El deso de ganar. Incluso lo puedo decir que el fútbol es más rápido, más veloz, como a mí me gusta jugarlo. No creo en el toque lateral, la monotonía me aburre. Por eso, cuando más "cabro", me gustaba el Colo Colo: era hincha de los albos, por ese juego que tenían, rompiendo todo por delante por sacar una victoria. En mi casa eran todos colocolinos, ahora todos son audinos".

"¿Mis defectos? Creo que no ando bien con la pierna izquierda, me cuesta un poco el saque con la izquierda, pero ando bien por arriba y soy rápido".

"¿Usted cree que a veces no me aplico? Bueno, puede ser, que me amarga mucho, el pase equivocado o no jugar bien una pelota y me quedo pensando, me queda dando vuelta en la mente esa jugada y me despreocupo un poco".

"¿Llegar a la selección? Es el sueño de todos. Pero en Chile cuesta mucho cuando se juega en un club que no es de los mas grandes. Todo depende del equipo donde juegue. De eso estoy convencido. Ahí tiene usted el caso de los jugadores de provincias. ¿Cuando llaman a alguno que esté en un club de afuera de Santiago? Nunca; tiene que ser muy bueno para que se fijen en él. Yo he visto jugadores en provincias que me hacen pensar la injusticia que no estén en la selección. Por eso, llegar al plantel, depende de muchos factores".

"Es un tema difícil el que me pregunta. Pero creo que si en Chile no hay delanteros netos es por la abundancia de organizadores, de jugadores de medio campo. Todos los goleadores que hay son extranjeros, que tapan la posibilidad de jugadores que hay en las divisiones inferiores. Eso no es problema, nuestro como lo decía Tito Fouilloux, porque no somos los jugadores quienes decidimos a quien, traen al plantel".

"Don Lucho Alamos? Todo lo que he llegado a ser se lo debo a Don Lucho, es gran entrenador, un verdadero maestro. En la gira que hicimos al Norte me pude dar cuenta de muchas cosas. Conocer a mis compañeros e integrarme a lo que debe ser un equipo con sentido de plantel, de conjunto".

La impresión del hincha común sobre la calidad de PABLO DIAZ no la emitiremos nosotros. Creemos que aún está madurando, que está consiguiendo experiencia. Que tiene todas las armas necesarias para transformarse en un zaguero que Audax puede lucir durante muchas temporadas.

¡EH, JEFE... ESTUVE EN EL LUNA PARK!

¡Eh, Jefe!... ¿Cuántas cuestiones le he mandado sobre mi viaje?... ¿Y terminé en la última que le mandé?... Entonces cómo no encuentro el resto. Vea bien usted en sus cajones, no vaya a ser cosa que mi último apunte esté revuelto con el montón de letras protestadas y avisos judiciales que tiene "fondeados" en el cajón confidencial. Pero cómo los voy a perder yo que apenas tengo dos ternos, éste y el otro. Y ahora resulta que ando con el otro, el mismo que llevé en la "gira". Más bolsillos no puedo tener. ¡Cortela, Jefe!... No me haga pasar susto. No ve que la gente espera impaciente la llegada de los jueves para devorar mis "crónicas de viaje"... Ahora si que voy a andar lindo con la "melodía inconclusa". Si usted no los tiene, ayúdeme entonces, póngame un aviso: "Ensayos literarios, extraviados en algún lugar de Santiago, se ruega devolverlos en Carabineros". No, mejor no a carabineros. Para qué les voy a recargar más el trabajo; a lo mejor tienen problemas con algún kindergarten y están repartiendo "lumazos". Pero podría ser en alguna compañía de bomberos, tal vez. A ver, a ver... Tampoco me sirven. Tienen más pega que los "verdes". Imagínese que cuando fueran a entregar mis papeles estuvieran echando, abajo una casa que estuvo a punto de incendiarse. No me conviene bomberos. ¡Ah!... ¡Me

iluminé!... ¡La Cruz Roja!... Las muchachas no fallan nunca. ¡Siempre tan atentas que las han de ver! Ahí está el tiro... Pero, guarde, Jefe!... Se presentaría otro problema. ¿Quién va a querer dar sangre por entregar papeles ajenos?... Parece que estoy sonado con la devolución. ¿Sabe?... No perdamos más tiempo. Al que se los encontró, dígame que haga lo que hizo el compadre con la guitarra.

Gracias a Dios tengo memoria todavía, aunque la señora de la pensión diga lo contrario, y le voy a improvisar el resto de mi "tourne".

Estoy en Buenos Aires, de vuelta en el hotel. Es día viernes y necesito quedarme en "casa" porque he trajinado mucho y estoy "molido". Bajo al living del hotel y enciendo el televisor. Justo están entrevistando a Lucho Zúñiga, que pelea al día siguiente. Le preguntan mil cosas y Lucho las contesta todas. El del micrófono lo elogia y lo encuentra hasta apuesto. Termina la entrevista y el "franciscito" argentino anuncia que para más tarde tarde transmitirá la pelea Lovell con Faustino Piriz. No el que juega por Colo Colo, que es futbolista y mal podría ponerse los guantes en los pies, aunque a veces debería ponérselos. El que digo yo es un negro brasileño, campeón peso pesado de su país.

La pelea se va a efectuar en La Plata y será

transmitida por televisión directamente, como quien dice, por "teletar" argentino. Bueno, mientras hacía hora para ver el match, seguí viendo TV. No hay nada que hacer con la calidad de los programas porteños. Son francamente buenos. O a lo mejor yo estoy equivocado y los encontré tan buenos porque los de aquí no son malos, son sencillamente asquerosos. Eso sí, y hay que ser honrados en esto, los programas chilenos no tienen ni la "quincuagésima" parte de la propaganda que tienen ellos. Cuando le llegan a hacer réclame a una peineta se lo hacen diente por diente. Saque la cuenta cuántos dientes tiene una peineta, sobre todo si ésta es familiar. Calcule cuánto se demoran cuando llegan a los dientes gruesos. Hasta que gastan como 40 minutos. En uno de estos avisos me tocó ver uno del pesadito de la gillite. El "loquito" ese que estubo en Chile para el "Show de la Luna". ¿Se acuerda?... Creo que se llama algo así como Norman Brisky o Brinsky. Bueno, la cuestión es que este "locario" va a un negocio, se apera bien y sale. A la salida el dueño le dice: "Págume la camisa". Si señor... "Págume los pantalones". Si señor... "Págume los calcetines". Si señor... "Págume la Gillete"... ¿Cuál Gillete?... si no la vi... ¡Poff!

Y llegó la hora de la pelea... "Desde La Plata, en el mejor estadio del mundo, con la concurrencia más grande del mundo, con los mejores guantes del mundo, el mejor peso pesado del mundo... Alberto Santiago, Lovell... versus

ACUSACIONES Y CONFESIONES

esos vicios y Tres: Los entrenadores ANDAN CADA UNO POR SU LADO en este momento. Y como los cambian a cada rato, los equipos deben amoldarse a nuevas modalidades en cada oportunidad.

FOUILLOUX: Lo que falta es que los Entrenadores se pongan de acuerdo y uno dirija todo esto y el fútbol chileno logre un PADRON NACIONAL de fútbol. Y que los árbitros uniformen su criterio, eso obligará a que los más flojitos se amolden a las nuevas circunstancias.

RODRIGUEZ: Pero es que las cosas no se dicen como deberían. Por ejemplo, muchos de Uds. fueron durante muchos meses a "Juan Pinto Durán". ¿Y Uds. vieron alguna novedad de, no digo de un día para otro, sino que de una semana para otra en el trabajo DE LA SELECCIÓN. Y sin embargo no se dijo nada. La Selección lo único que hacía era moverse un rato y después "pichangueábamos" y nada se dijo.

LA NACION: Aquí hay algo que aclarar. Cuando LA NACION Preguntó a los jugadores ¿ES NOCETTI EL ENTRENADOR MAS APTO PARA DIRIGIR LA SELECCIÓN? Y la respuesta de Uds. casi unánimemente dijeron que sí. En ese momento partieron de la base que estaban en la Selección y sin pensar en el fútbol chileno, ni en Uds. mismos, prefirieron aceptar y decirlo que Nocetti era el más apto, a pesar de que pudieron decir lo contrario y haber cambiado el curso de los acontecimientos.

MARCOS: Pero es que uno en una semana no puede darse cuenta de la capacidad de un entrenador, sobre todo si en una semana entrenábamos UNA VEZ.

FOUILLOUX: Yo creo que esa definición no les corresponde a los jugadores. Es a Uds. los periodistas.

LA NACION: Pero si también se estaba jugando el porvenir de Uds. ¿cómo no les va a corresponder?

RODRIGUEZ: Eso es relativo porque no se trata de que nos desvalorizáramos con el fracaso de la Selección, ya que cada uno de nosotros con su club tiene un trato y se educa a él.

LA NACION: Pero no nos metamos mucho en este tema que es muy delicado. Hay otro aspecto que podríamos preguntar, partiendo de la base que Salvador Nocetti fue elegido porque era el entrenador que en Chile le ofrecía menos problemas a los clubes y a sus dirigentes. Si se jugaba bien, si no se jugaba lo mismo. Nada de parar la competencia ni armar líos a los clubes exigiéndoles los jugadores. La pregunta es, y a raíz de lo que antes se decía, ¿PUEDE EL FUTBOL CHILENO REALIZAR UN TRABAJO A LARGO PLAZO? ¿SE LO PERMITE SU REALIDAD ECONOMICA?

PABLO DIAZ: Yo creo que sí, siempre y cuando todo se haga dentro de la realidad del fútbol chileno.

LA NACION: Una pregunta final. Ojalá la contesten todos Uds. ¿QUE VICIOS HAY EN EL FUTBOL CHILENO QUE DEBEN SER EXTIRPADOS PARA SACARLO DE SU ESTANCAMIENTO? ¿Qué vicios hay en todos los sectores, jugadores, dirigentes, técnicos y periodistas, que deben ser arrancados?

FOUILLOUX: Pienso que en la misma pregunta están las respuestas. Creo que NO EXISTE TAL FAMILIA FUTBOLISTICA, porque repito que las decisiones fundamentales para el fútbol, no son tomadas por quienes tienen una misión vital, los futbolistas, los árbitros, los entrenadores y los periodistas deportivos especializados. NO TIENEN NINGUNA INGERENCIA EN LAS DETERMINACIONES QUE LO DESARROLLAN. En otras palabras, que ocurre, como dijera hace un rato, todo lo contrario que en las otras actividades nacionales. O sea que la ORGANIZACIÓN DEL FUTBOL CHILENO ESTA MAL CIMENTADA. Esos son principios y más grave vicio.

MARCOS: Yo coincido totalmente con lo dicho por el "Tito". Los vicios de nuestro fútbol vienen desde arriba, fundamentalmente entre LOS DIRIGENTES. Trabajo en las divisiones inferiores, para que desde esa base vengan jugadores bien formados. La mitad de un equipo tiene que ser hábil y la otra ser fuerte.

RODRIGUEZ: Yo creo que, aparte de lo que se está diciendo, hay un factor que es VITAL LOS ARBITROS. Ellos no son los actores principales y sin embargo hay ocasiones en que son los más importantes. Y ellos son responsables de muchos de los defectos que tanto daño le hacen al fútbol.

¿La plaza de zaguero centro es también exclusiva para extranjeros en el fútbol chileno?

PERO HAY UN DIAZ QUE PUEDE LLEGAR

Es el zaguero centro de Audax Italiano, PABLO DIAZ FARFAN, que con sólo 22 años se está abriendo paso en el difícil puesto

Nota de ALFREDO LEONEL PARRA
Fotos de RENE BARRA



llegó al quinto episodio. Hasta el sexto vivimos la cálida esperanza del triunfo. Barcia se impulsó con claridad en esas dos vueltas y volvimos a retroceder en el tiempo hasta redondear la imagen ganadora del chileno. Con izquierda en punta mantuvo al campeón lejos y varias veces la derecha llegó neta al rostro, descomponiéndolo. El golpe más certero de la pelea lo puso Barcia en el quinto round con una derecha que lanzó a Pascualito trastabillando hacia las cuerdas. Sólo le faltó el remate. Incluso en el sexto, el paraguayo pareció prematuramente agotado, mientras el chileno crecía. Pero fue nada más que una ilusión que se deshizo muy rápido.

Sorpresivamente en el séptimo asalto Barcia dejó su boxeo largo, aquel que le diera tan buenos resultados la primera vez y que ahora nuevamente le adelantaba posibilidades promisorias. Inexplicablemente cayó en la pelea corta, cabeza con cabeza, enredo con enredo. Ahí selló su chance el campeón chileno y abrió inconscientemente el camino de la redención al guaraní.

Pascualito tiene mucha experiencia (28 años, con 72 combates, once empates y sólo seis derrotas) y sabe cómo explotar su calidad de local y también la irresponsabilidad casi ingenua de un adversario como Barcia. Sujetando el guante en el cuerpo a cuerpo, anticipando la cabeza a los puños, golpeando en infracción, empujando

y descargando sus ganchos en reducido espacio, fue desorientando y restando eficacia al trabajo del chileno, al paso que se agrandaba la del paraguayo.

Ya nunca más Barcia adelantó su izquierda con la profusión necesaria para cuidar la distancia conveniente. Recogió sus manos y planteó la lucha en el desborde negligente, sin reparar en la facilidad que le brindaba al rival, hecho para el roce, el clinch, las mañas y todos los recursos ilícitos o ilícitos a que puede apelar un boxeador que actúa en su casa.

Barcia nos contó más tarde que Villalón lo mandó a pelear "de dentro", para que metiera el uppercut. Y el propio Villalón nos lo dijo, sin que se lo preguntáramos, apenas finalizado el combate. Incluso nos agregó que Barcia se había "taimado" en el rincón y que no le hizo caso. Es curioso, pero LA RAZON ERA DE BARCIA. Si estaba tomando ventajas hasta la sexta vuelta boxeando de afuera, sin arriesgar, con espacio para colocar sus envíos largos, ¿para qué ir, entonces, a otra modalidad con el sólo fin ensayar un golpe? Además BARCIA NO SABE TRABAJAR SU DERECHA EN GANCHO, porque nunca se lo enseñaron y tampoco no lo iba a aprender con tan sólo gritárselo desde abajo.

El temperamento de Barcia sufrió una confusión que le fue fatal. Del séptimo round para arriba "entregó" el combate. Porque entró sus posibilidades al aceptar el

acostamiento de Pascualito sin salir a los costados. Porque regaló su opción al abandonar su dinámica de larga distancia donde se anotó los mejores puntos. Porque ofuscado con el rincón no tuvo serenidad para medir la reacción de Pascualito. Porque sin orientación ("Ya en el séptimo no le di más instrucciones a ver si se ordenaba solo", nos agregó Villalón) no advirtió el desgaste que lo llevó cerca del agotamiento en las tres últimas vueltas al soportar el forcejeo de Pascualito y luego ser cruzado por izquierdas y derechas que despejaron cualquier duda en las tarjetas.

La declinación de Barcia, más anímica que física, provocó como contrapartida la rehabilitación del monarca sudamericano. Esto sin desconocer que la noche del jueves llegó con una preparación muy superior a la del primer combate. Pascualito nos dijo antes de subir al ring que tenía una espina atravesada desde hacía un año. La mitad de esos quince mil espectadores que repletaron Comuneros fueron a cobrar la deuda que contrajo con ellos su campeón aquella ocasión en que retuvo el cinturón por decreto de los jurados. Y salieron satisfechos.

Nosotros fuimos a Asunción creyendo sinceramente en que Barcia sería capaz de refrendar materialmente ese triunfo "moral" de septiembre pasado. Y nos volvemos con la decepción de estar conscientes de que Barcia pudo hacer mucho más. Y sin embargo se quedó en la magritud. Con la aplicación que

le sobró la primera vez y que ahora mequinó temperamentalmente: pudo haber consolidado el derrumbamiento parcial. Pascualito en los rounds quinto y sexto. Con un ascendente técnico y moral consistente y de personalidad hubiera entendido cual era la senda sin clausurar su chance en la trampa del "infighting", que ofreció Pascualito y que aceptó Barcia con inexplicable ingenuidad, con desconcertante inmadurez, con mentalidad de Caperucita Roja.

Y lo de siempre, si margen de resultados, tarjetas, puntajes, legitimidad de la derrota y otras cosas. Barcia fue guapo y a los ojos del público y prensa asunceños no descendió ninguna grada en la escala de los valores deportivos. Hasta encomiaron su dureza para aguantar las manos del paraguayo. Pero ya dijimos nuestro pensamiento hace un par de semanas al regreso de Buenos Aires, cuando vimos a Luis Zúñiga frente a Carlos Aro. También lo reiteramos ahora: EL BOXEO NECESITA ALGO MAS QUE GUAPEZA Y CORRECCION DEPORTIVA. Necesita técnica, una cuota mínima de cerebralidad, otra dosis de serenidad y mucha orientación desde el rincón.

Mientras nuestros boxeadores (y aquí caben el fútbol y otras prácticas) no tengan estos elementales recursos olvidemos a Stevens por ahora, seguiremos llenando carillas de desencanto, frustraciones y críticas acerbadas.



LA PELEA que no debió aceptar nunca Jorge Barcia. El paraguayo tuvo espacio para la corta y justa trayectoria de sus ganchos.

UNA DERECHA del paraguayo que se perdió. Barcia se agazapó. Hasta el sexto round el chileno ganaba auspiciosamente.

EN EL ENREDO de un cuerpo a cuerpo negligente, Barcia otorgó la reacción del monarca sudamericano. Ahí, en el forcejeo, Pascualito pudo hacer su juego y practicar experimentalmente sus mañas. Con todo, sacó ventajas claras en las últimas vueltas.

OTRA VEZ PASQUALITO encima, trabajando el gancho potente a la cabeza. Hasta el sexto asalto Barcia pondría primero su izquierda larga y mantendría distancia y ventajas en el puntaje. Después, el temperamento desorientado lo llevaría a la decepción.

aquel "nene" del pequeño pueblo brasileiro... Faustino Piriz. Diez rounds de tres minutos de pelea, por uno de descanso. Arbitro el señor... René Pared... ¡No!... Parece que me pasó para el Caupolicán. Bueno, no sé quién era el "referee". Pero la pelea estaba a punto de comenzar. Ambos hombres en el centro del cuadrilátero recibiendo las últimas instrucciones... "No pegar en la nuca (¡Na que ver!, porque es parte de la vida privada de cada uno) ni pegar más abajo del cinturón, porque es terrible, y montón de cosas que no vienen ni al caso. Vuelta los hombres a sus respectivos rincones y listo para la campana. Suena el gong. Primer chasco, Jefe. No tienen campana los argentinos; es una "chicharra" que parece despertador antiguo y da risa oírlo. El primer round fue de estudio. Creo que tres minutos es muy poco para estudiar a una persona, por eso tuvieron que volver a estudiarse en el round siguiente. No quedó conforme Lovell y siguió estudiando al "negro" durante el tercer y cuarto round. En el quinto, ya se lo sabía de memoria... Y hasta ahí llegó la pelea. El árbitro argentino la paró antes que Piriz se cayera.

La pelea en general fue mala. Lovell tiene montones de defectos y Piriz está más golpeado que un estudiante.

Pero eso no interesa. Lo encachado es poder quedarse en casa, tirando la tremenda "pinta", y ver un espectáculo deportivo por televisión. Y eso no sería difícil hacerlo aquí. Pagar una suma modesta y transmitir una pelea "rasca" sería muy

beneficioso para el canal y el televidente. Digo "rasca" para no pecar de exigente, y agregué beneficioso, porque estoy seguro que cualquier espectáculo de este tipo tiene que gustar más que un desfile de modas, los foros políticos, las recetas de cocina, las películas con letras y el "chascón" detrás de la guitarra. Podría ser cualquier pelea de las tantas que no llevan más de 15 personas al Caupolicán. Le apuesto que todos saldrían ganando. Por supuesto que menos Godfrey Stevens, que es figura de categoría mundial. Además, ya se mostró reacio a poner por mucho rato su figura en la pantalla. Y sobre esto tengo antecedentes.

Cuando peleó con Bobby Valdés, el Canal 13 hizo un video - tape del combate. Después le contaron a Stevens que tenían lista la película para pasársela al público chileno y que iba a ser una buena noticia. De paso le ofrecieron como regalo una copia del video. Pero Stevens que es muy inteligente, cuidadoso, emprendedor, serio y un montón de cosas más, no aguantó "palá" y dijo "nones". Si no me pagan, no la pasan. ¿Y si el canal no tiene plata?... Que no la pasen entonces. Y la película no se pasó porque Godfrey Stevens prefirió que la archivaran antes que permitir que la pasaran gratis para los "torrejas" que no habían podido entrar al Estadio Chile.

A lo mejor el Golfredo éste tiene razón porque es un profesional íntegro, pero los "chicharras" como yo siempre andamos pensando que de vez en cuando un gesto de desapego al "cobre" hace

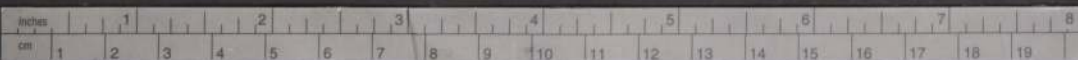
mucho bien. Lo digo por sentimentalismo no más y no pretendo poner en tela de juicio al campeón chileno. Además yo formo parte de los miles de fanáticos que a cambio de nada ruegan porque Stevens sea campeón del mundo.

Y ya me arranqué con los "tarros" otra vez... Sigo en Buenos Aires, Jefe. Dije que ese día era viernes. Por supuesto que al día siguiente era sábado. El sábado que tanto esperaba. Por fin estábamos en el día de la pelea. A las 11.15 horas, subió Luis Zúñiga al ring del Luna Park. Fue recibido por un sonoro ¡Ceache!... ¡Para qué le cuento cómo se me arrancaron los pelos. Ya venían de vuelta, cuando una señorita, hija de un chileno residente, subió al ring y le entregó a Zúñiga un ramo de flores. Vuelta a parármeme los pelos otra vez. Enseguida subió Carlos Aro, que tiene pinta de cualquier cosa menos de boxeador. Aplausos para Carlitos y entrevistas hasta para radio... patrullas.

Suena el despertador del Luna... Y vamos tirando las manos. Salí Lucho Zúñiga enajenado tirando "coscachos". Quería ver muerto a Carlitos Aro. ¡Una de meter "cacao" que daba miedo!... Y para qué voy a seguir Jefe, si "ADAMOL", ya las dijo todas sobre la pelea. A la salida del Luna Park terminé comiendo en el restaurant "Todo el amor del mundo" ¡Qué ironía, Jefe!... después del temerario comportamiento de Zúñiga.

¿Dejamos hasta aquí la "cuestión" ésta?... Gracias, Jefe. Jefe de Oro.

UN HINCHA, JEFE



¿TIENEN LOS JUGADORES DERECHO A HABLAR?

(¡Aquí hablan!)

SEGUIMOS EN NUESTRO EMPENO. Seguimos preguntando, opinando, conversando, en una palabra mantenemos el DIALOGO al que invitamos hace cerca de un mes a todos los sectores que forman la llamada "familia" del fútbol. Tuvimos un encuentro con los entrenadores, hablamos con los dirigentes, hemos entrevistado incluso a periodistas, y ahora llegamos a dialogar con el sector más importante, o uno de los más vitales de esta "familia": LOS JUGADORES.

Nuestro fútbol tiene mucho cimientos artificiales. Hay mitos que todos hemos ayudado a montar o a mantener. Esos mitos han creado vicios, fallas que no han sido atacadas, ni siquiera destacadas en su verdadera y grave dimensión y ante los cuales se mantiene por todos los sectores una aceptación tácita, cómoda y a veces cobarde, y basta que uno de los hombres interesados en sostener el Mito declare su validez, para que unos por temor, otros por superficialidad o comodidad, y los más por incapacidad lo den como una VERDAD AXIOMÁTICA, y el "pontífice" que la enuncia sea el que dijo la última palabra.

Por eso es que nuestras inquietudes se las planteamos a los jugadores, sin recovecos, derechamente y llamando las cosas por su nombre. Y los invitamos a actuar con idéntico espíritu porque de los que se trata, con estas conversaciones es obtener conclusiones para el fútbol de esta tierra. Para su progreso, para arrancarlo del pantano de mediocridad en que ha caído luego de la curva ascendente que mantuvo desde 1956 hasta 1964, con la cúspida máxima del Mundial de 1962 entre ambas fechas.

¿Quiénes fueron nuestros invitados a esta charla con los periodistas de LA NACION? Figuras todas muy conocidas. Quisimos que hubiera más jugadores de los que concurren, pero eso no es siempre fácil, por el horario de sus compromisos y por el problema de los nuestros. Pero cumplieron con su promesa de llegar hasta nuestra casa periodística y conversar. DERECHAMENTE, cinco de nuestros invitados. Por orden alfabético:

PABLO DIAZ, joven zaguero central de Audax Italiano, con sólo un par de temporadas en su historial, pero formado en las divisiones inferiores de su club.

ALBERTO FOUILLOUX, el más experimentado de nuestros cracks internacionales, hombre de leyes y con un cariño tremendo por este deporte.

RUBEN MARCOS, Osornino, formado en la "U", a la que volvió después de un tiempo de estar en su tierra y de la que no se ha movido. Internacional, hombre VITAL, espontáneo y dinámico.

JUAN RODRIGUEZ, Jugador técnico y fuerte a la vez. Formado en la "U", internacional que incluso ha interesado a otros clubes de otros países, que ve bien el fútbol y muy franco.

JORGE SPEDALETTI, Una figura de nacionalidad argentina, que por rara excepción llegó joven a Chile. No ha terminado su carrera, sino a tratar de consagrarse.

A todos ellos, les solicitamos que enhebráramos una conversación, mirando la experiencia de las eliminatorias, el actual momento del fútbol chileno y su futuro. Y sobre todo, que es lo que puede hacerse para que ese futuro sea mejor. He aquí lo que ellos y nosotros dijimos.

Partiendo de la base que no todo lo dicho en una conversación de 2 horas, puede quedar estampado en un Diario, por razones muy fáciles de comprender. Pero esto es lo más importante.

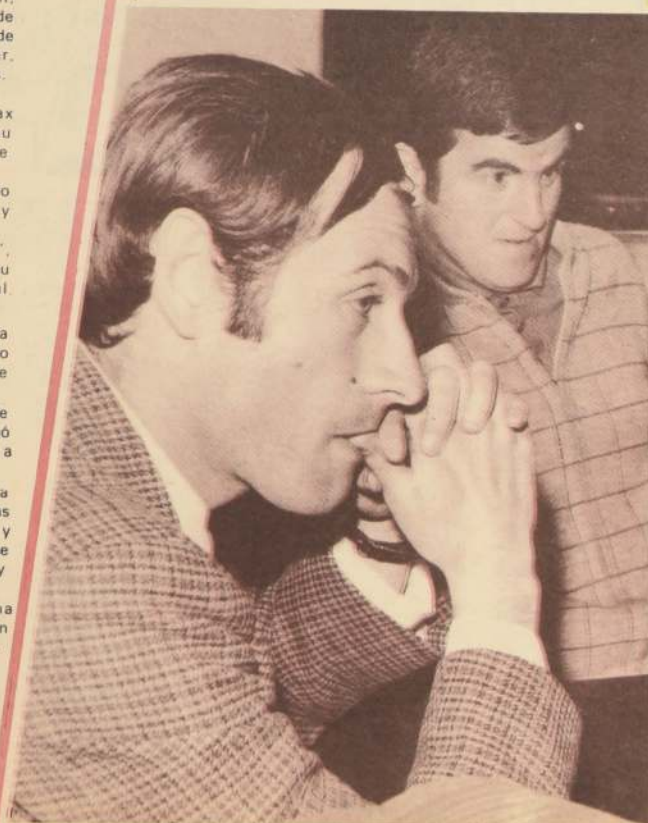


LA NACION PREGUNTA: Fouilloux, Marcos, Rodríguez, Pablo Díaz y Spedaletti responden. Y hablan con claridad, sin la frase este no es para publicarlo. Todo se publicará.

ACUSACIONES Y CONFESIONES DEL FUTBOLISTA CHILENO

Una conversación sin tapujos, ni recovecos ALBERTO FOUILLOUX, RUBEN MARCOS, JUAN RODRIGUEZ, PABLO DIAZ y JORGE SPEDALETTI señalan: "Esta es nuestra culpa, aquellas las de los demás"

Nota de JUAN CARLOS FRANCO



LA NACION: ¿Cuál fue la experiencia más importante que dejó para el fútbol chileno, esta fase eliminatoria, o lisa y llanamente, no quedó ninguna? Se terminaron las eliminatorias del Mundial y todo terminó ahí, y "vamos a lo nuestro", sin sacar ninguna conclusión?

JUAN RODRIGUEZ: "La primera enseñanza o experiencia, es una conclusión: NO TENEMOS DELANTEROS. Y sin hombres que hagan goles, es muy difícil triunfar en lo internacional o en cualquier otra competencia. Por ahí se ha dicho incluso de que la mayoría de los goleadores de nuestro fútbol son extranjeros. No tenemos DELANTEROS CAPACES para encumbrarnos a un nivel internacional, en partidos tan importantes."

LA NACION: ¿Pero Uds. creen que es un problema parcial el de nuestro fútbol? ¿Todo radica exclusivamente en la falta de delanteros?

Y ampliando la pregunta. ¿Esto de la escasez de delanteros es una experiencia que ahora se ha ganado o se sabe desde hace mucho tiempo que ese es el problema de nuestro fútbol?

RODRIGUEZ: "Viene desde hace mucho tiempo. Desde atrás."

LA NACION: Entonces no es una experiencia recogida en estas eliminatorias.

RODRIGUEZ: "Es experiencia. Lo que ocurre es que los periodistas deben haberla comprendido antes, cuando vieron que se amplió la cuota de jugadores extranjeros a cuatro por club y que todos los clubes preferían traer delanteros. Y lo malo es que traen jugadores que no aportan nada, como los paraguayos por ejemplo que han debido volver a su país. Y se gastan enormes sumas de dinero, y dejan atascados a los muchachos que vienen de las divisiones inferiores."

LA NACION: "Es más fuerte el jugador extranjero. Es cierto que en Chile la insuficiente alimentación en la infancia atenta contra la calidad de nuestros jugadores."

FOUILLOUX: "He escuchado muchas veces esas teorías. Si fuera efectiva, los HOLANDESES DEBERÍAN SER CAMPEONES DEL MUNDO. O los suecos, o los daneses, o los "yanquis". Pero resulta que no lo son ni con mucho."

MARCOS: Y resulta, además, que hombres de pobre extracción como un Garrincha o un Pelé, nacidos

en una población callampa, o "favela", son verdaderas maravillas.

FOUILLOUX: "Yo creo que si un jugador chileno ha llegado a la Selección Nacionales porque está bien dotado en este aspecto. Ahora que la preparación física para RESISTIR LOS 90 MINUTOS no haya sido la adecuada es otro problema."

LA NACION: ¿Y eso que afirma Juan Rodríguez de los delanteros?

FOUILLOUX: "Sobre eso quería hacer un alcance y no crea que lo hago porque sea delantero y todo eso. Lo hago para calar ideas. La verdad es que actualmente LOS EQUIPOS SE ARMAN DE ATRAS PARA ADELANTE. Todos los grandes equipos de este momento en el mundo, parten de la base de una sólida estructura defensiva. Uruguay mismo, obtuvo la clasificación sin que le hicieran ningún gol en su arco. BRASIL MISMO NO QUIERE DAR MAS VENTAJAS, según les he escuchado a sus hombres. Claro que en esta Selección no tuvimos hombres, aparte de Olivares, que fueran hombres - goles permanentes, pero eso no quiere decir que todo sea producto de la falta de delanteros. Hay otros factores que importa..."

LA NACION: ¿Y respecto del problema de los extranjeros?

FOUILLOUX: "Estoy de acuerdo con Juanito que lo ideal es que se traigan jugadores que SEAN REALMENTE UN APOORTE. Y en este problema hay dos. Uno, que vienen muchos que no aportan nada y otros que es el más importante a diferencia de lo que está ocurriendo en todas las otras actividades de nuestra sociedad, en el FUTBOL LOS JUGADORES NO TENEMOS NINGUNA INGERENCIA AL MOMENTO DE DECIR COSAS. En la Universidad se está tomando en cuenta a los estudiantes, en el campo a los campesinos, en la industria a los obreros. PERO ESA TENDENCIA DE INTEGRARSE, no ha llegado al fútbol. O sea la gente que HACE LAS COSAS han sido incorporados a la actividad, especialmente a nivel de adoptar decisiones de carácter general."

LA NACION: Esta sería la primera conclusión que sacaríamos en esta conversación. SE HACE URGENTE INTEGRAR AL JUGADOR AL PROCESO DE DECISIONES DEL FUTBOL.

Pero se sostiene que los jugadores extranjeros salen más baratos. Que el costo de ellos es inferior al de un jugador de nuestro medio. ¿Es eso cierto?

MARCOS: Depende de lo que se entienda por costo de un jugador.

FOUILLOUX: "Claro, porque si Ud. trae un jugador de fuera y este produce buen resultado, le "reditúa", si pudieramos decir, en buen nivel, ese jugador fue barato. Pero si le resulta un "clavo", como señalaba Juanito, resulta que su costo será mucho más elevado que el que ha significado la inversión en un muchacho de las divisiones inferiores que llega a primera."

MARCOS: "Por lo demás, hay que aclarar una cosa. Y volviendo un poco sobre los delanteros. Hay jugadores en nuestro medio delanteros que son realmente delanteros de área, los hombres que se dice que faltan han estado en el Selección, pero no han dado resultado en este equipo. Todo depende de como el Entrenador afronte los partidos."

LA NACION: ¿Y qué otro factor señalarían Uds. como importante en esa eliminación?

RODRIGUEZ: "Me parece que a nuestro dirigentes los "madrugaron" un poco. Y como resultado de esa maniobra nosotros debimos ir a definir en grupo, con dos partidos fuera de la casa."

P. DIAZ: "Y eso que nuestros dirigentes tienen fama de hombres despiertos y muy entendidos."

FOUILLOUX: "Lo que ocurre es que ni siquiera el interés del HINCHA les preocupa a los dirigentes. Y resulta que es el hincha el que mantiene el espectáculo. No se trata de que los dirigentes anden preguntándole a cada hincha qué prefiere para la Selección, pero es indudable que hay cosas que la hinchada la manifiesta ostensiblemente en sus expresiones masivos o individuales y que deben estudiarse, porque se es el sector a la larga más perjudicado el más importante."

LA NACION: ¿Pero Uds. consultan la opinión del hincha? Hay algunos que sostienen que el jugador chileno "se chupa" en las grandes ocasiones. ¿Creen Uds. que esos hinchas tienen razón?

MARCOS: "Bueno, afuera puede haber una pequeña baja, pero eso se debe más que nada a que salimos poco. A que en general nuestro jugador tiene poco roce internacional."

FOUILLOUX: "Pero si resulta que en el Estadio Nacional casi siempre ganamos, eso querria decir que los jugadores extranjeros se "chupan" también cuando son visitantes."

LA NACION: Hay quienes sostienen que nuestro deportista tiene MIEDO A GANAR. A la responsabilidad de ser triunfador. ¿Es eso efectivo?

P. DIAZ: "Me permiten? creo que lo que hay en el fondo es irresponsabilidad del jugador y no es que se "chupe". Como está fuera de casa y no tiene a su público encima - Se suelta y no lucha como lo hace cuando juega frente a su público. Y eso es irresponsabilidad."

LA NACION: ¿Cuántos años tiene Ud. DIAZ, 22 años?

LA NACION: ¿Y cómo sabe que eso es lo que ocurre?

P. DIAZ: "Porque he visto a muchachos cuando salen aquí en Chile a provincias y creen que es un paseo y no rinden como cuando juegan en el Estadio Nacional y están todos los hinchas de Audax en las tribunas mirándolos y controlándolos. Y eso debe ocurrir también en el nivel internacional."

MARCOS: "Pero todo esto se termina con un buen plan de trabajo."

SPEDALETTI: "Y, sobre todo, trabajando a fondo a las divisiones inferiores y dándole oportunidades reales a los "pibes" para ganarse su puesto en primera. Pero si el entrenador está pendiente del resultado y no los espera, habrá fracaso y esos "pibes" sufrirán la frustración consiguiente."

FOUILLOUX: "Ese es un punto importante. Hay que trabajar a largo plazo y con seriedad. Si todo el fútbol se aplica a ese trabajo, habrá mejoría. Yo recuerdo que en los tiempos de Riera Universidad Católica tuvo ataque, tuvo fuerza y todo eso. Y la "U", cuando llegó a llamarse el "Ballet Azul", fundaxa toda su fuerza, además de la disciplina de su defensa, en que tenían hombres de ataque, de esos que resuelven partidos. Y eso lo que ahora falta. Entonces si los llamados "tres grandes" se ven obligados a ganar, y para eso, a atacar siempre y los llamados equipos "chicos" destruyen más que construyen porque eso es más fácil, todo el fútbol nacional se va resistiendo. Hay equipos, como Santiago Morning, que tiene su juego ofensivo y lo realizan honestamente frente a cualquier equipo. Porque no podría ser esa la norma general? Ganaría el fútbol y ganaría el

LA NACION: ¿Y qué hay de los jugadores extranjeros? Sabemos que Marcos tiene una opinión muy franca al respecto.

FOUILLOUX: "Pero a mí me gustaría preguntarle a Rubén una cosa antes. ¿Qué le gusta más en el fútbol: hacer goles o andar persiguiendo a un jugador en toda la cancha?"

MARCOS: "A mí me gusta hacer lo que me diga el entrenador si es para beneficio del equipo."

FOUILLOUX: "pero a ti, ¿qué es lo que te gusta personalmente? ¿Hacer goles o marcar a muerte?"

MARCOS: "Es cierto que la euforia del gol y la simpatía del público, están con el que hace goles y crea posibilidades. Pero la verdad es que todos los puestos y las misiones son importantes. Además ocurre que yo soy un jugador táctico, y a eso me acostumbraron los entrenadores, entre ellos el que estimo el mejor, que he tenido: Luis Alamos."

LA NACION: Nosotros creemos que Rubén no ha querido definirse, pero el tema sigue en la discusión. ¿no sirven los jugadores chicos, aunque sean hábiles, en el campo internacional?

MARCOS: "Eso lo dije, impresionado por lo que ocurrió en Montevideo. Ahí vi a los "panzers" uruguayos meterse en el bolsillo a nuestros delanteros que eran todos chicos. Y respecto de ese partido era la impresión que señalé en Pudahuel a la llegada."

RODRIGUEZ: Rubén ha dicho eso por la impresión del partido de Montevideo. Y yo en algunos casos coincido con él. Pero me parece que el problema es este otro: Creo que los delanteros CHILENOS HAN ACOSTUMBRADO A UNA TAREA COMODA. Si a un delantero lo marcan o lo apuran un poco, nuestros ARBITROS pito y foul de inmediato. Algunos de esos delanteros, no todos, cuentan con la protección permanente del árbitro y como está no existe en el campo internacional, ahí muestran su

debilidad, porque se acostumbraron a eso. Repito que no todos nuestros delanteros son así, hay excepciones. Pero la gran mayoría, de los chicos piensan así."

LA NACION: Y Ud. Pablo Díaz, que es defensa central, fuerte y duro, ¿opina igual que Juanito?

P. DIAZ: "Es relativo, lo que pasa es que al choque uno va en inferioridad de condiciones aquí en Chile. Entonces ¿que hace uno, para no parecer sucio? Pues trata de sacarla jugando y eso no es siempre lo indicado y puede producir una falla y costar un gol. Juan tiene razón de que estamos mal acostumbrados."

FOUILLOUX: En eso estoy de acuerdo con Pablo y Juan, en nuestro medio y por imposición de este ha hecho cómodo a muchos de nuestros futbolistas, incluso a algunos que se consideran de élite. La fuerza según yo la entiendo es que lo que UNO HACE LO PUEDE HACER IGUALMENTE LOS 90 MINUTOS. En cambio aquí hay jugadores que se entregan con toda docilidad a la marcación. Si los amarran, no tratan de superar esa situación. Son cómodos mental y físicamente."

LA NACION: Eso nos lleva a una conclusión que es una pregunta. Esos vicios son responsabilidad del entrenador. Entonces cuál es el papel de los entrenadores?

MARCOS: Yo creo que los entrenadores están EQUIVOCADOS. Más que nada por ORGULLO de cada uno de ellos. Porque deberían repetir lo que ocurrió para el Mundial. Riera no trabajó solo, contó con la ayuda de todos los entrenadores. Entonces, yo pregunto ¿PORQUE NO SE HACE ESO AHORA?

RODRIGUEZ: Yo creo que Perú es el que nos ha dado el ejemplo, porque fue el que mejor trabajó en esta oportunidad."

LA NACION: Tenemos tres nuevas conclusiones entonces. Uno: Hay mucha comodidad y flojera, o irresponsabilidad en muchos de nuestros jugadores, por las fallas del medio en que actúan. Dos: Los árbitros no están aplicando una política referil que extirpe